

# MONATSBERICHT BULLETTIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

10. Jahrgang / 10<sup>me</sup> Année

NO. 8  $\rightsquigarrow$  AUGUST / AOÛT  $\rightsquigarrow$  1935

Zürich, 17. August 1935

## Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses . . . . .	Seite — page
Tabellen — Tableaux . . . . .	3—6
Quellennachweis — Indication des sources . . . . .	7—54
Beilage: 16. Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung.	55

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

Abrechnungsverkehr:	Tab.	Diskontosätze:	Tab.	Schweiz und Ausland . . . . .	Tab.
Devisenclearing m. einz. Ländern	67, 68	in der Schweiz . . . . .	3, 4	Lokalbanken, Halbjahresbilanzen . . . . .	62
Umsätze der Abrechnungsstellen	22	offizielle Diskontosätze . . . . .	5, 6	Lombardzinsfuss:	
Wertschriftenclearing . . . . .	21	Privatdiskontosätze in der		offizieller der zentralen Noten-	
Aktienemissionen . . . . .	18, 20	Schweiz und im Ausland . . . . .	6	banken . . . . .	7
Aktienindex . . . . .	13	Einfuhr . . . . .	40—42, 44, 45	privater Zinsfuss in der Schweiz . . . . .	4
Arbeitsmarkt . . . . .	30—33	Elektrizitätswerke:		(Kol. 14—17)	
Ausfuhr . . . . .	40—43, 45	Produktionsverhältnisse . . . . .	29	Nationalbank, schweizerische	
Ausfuhr elektrischer Energie . . . . .	29	Emissionsstatistik . . . . .	17—20	Ausweise . . . . .	1, 2
(Kol. 10—13)		Finanzen, Eidgenössische . . . . .	25, 26, 36, 37	Diskontosatz . . . . .	3, 5, 6
Ausländische Anleihsenemissionen	17, 19	Fremdenverkehr . . . . .	38—39	Giroverkehr . . . . .	24
Ausländische Obligationen,		Geldmarkt . . . . .	3—7	Lombardzinsfuss . . . . .	7
Kursindex . . . . .	14	Giroverkehr der Schweizerischen		Notenbanken:	
Aussenhandel . . . . .	40—46	Nationalbank . . . . .	24	Ausweise . . . . .	1, 2, 63
Bankausweise:		Gold:		Offizielle Diskontosätze . . . . .	5, 6
Ausländische Notenbanken . . . . .	64	Bestände in den wichtigsten Län-		Offizielle Lombardzinsfüsse . . . . .	7
Bank für Internationalen Zah-		dern . . . . .	67	Obligationenemissionen in der	
lungsausgleich . . . . .	63	Preis in London . . . . .	47	Schweiz . . . . .	17, 19
Darlehenskasse . . . . .	58	Goldreserve und Geldumlauf in		Obligationenindex	
Grossbanken, schweizerische . . . . .	59	den Vereinigten Staaten . . . . .	65	ausländische Werte . . . . .	14
Kantonalbankenverband . . . . .	60, 61	Verkehr in der Schweiz . . . . .	46	inländische Werte . . . . .	12
Lokalbanken . . . . .	62	Grossbanken, schweizerische:		Offizieller Diskontosatz:	
Nationalbank, schweizerische . . . . .	1, 2	Quartalsbilanz . . . . .	59	Ausland . . . . .	5, 6
Bargeldloser Zahlungsverkehr . . . . .	21—24	Grosshandelsindex:		Schweiz . . . . .	3, 5, 6
Basler Rheinhafen, Güterverkehr . . . . .	35	Schweiz . . . . .	49, 51, 55	Papiergeldumlauf in den wichtig-	
Betriebsergebnisse:		Schweiz und Ausland . . . . .	52	sten Ländern . . . . .	66
Bundesbahnen . . . . .	36	Grosshandelspreise . . . . .	56	Pfandbriefe, schweizerische, am	
Post . . . . .		Handelsbilanz der Schweiz . . . . .	40	Quartalsende ausgegebene . . . . .	57
Telegraph . . . . .	37	Handelsverkehr der Schweiz mit		Postverwaltung:	
Telephon . . . . .		den wichtigsten Ländern . . . . .	45	Betriebsergebnisse . . . . .	37
Börsenindex . . . . .	12—14	Hotelfrequenz an Fremdenorten . . . . .	39	Postcheck- und Giroverkehr . . . . .	23
Börsenkurse:		Hypothekaranlagen d. Kant'banken	61	Preise:	
schweizerischer Staatsanleihen . . . . .	10	Indices:		Gold in London . . . . .	47
3 ½% S.B.B. A—K . . . . .	11	Börsenindex . . . . .	12—14	Grosshandelspreise . . . . .	56
Börsenumsätze . . . . .	9	Index der landwirtschaftlichen		Preisindices, siehe Indices	
Bundesbahnen, schweizerische:		Produktenpreise . . . . .	48	Privatdiskontosätze:	
Betriebsergebnisse . . . . .	36	Grosshandelsindex . . . . .	49, 51, 52	Schweiz . . . . .	3, 4
3 ½% Obligationen A—K, Geld-		Lebenskostenindex . . . . .	50, 53, 54	Schweiz und Ausland . . . . .	6
kurs und Rendite . . . . .	11	Kantonalbanken, Verband:		Produktion . . . . .	27—29
Callgeld:		Monatsbilanzen . . . . .	60	Rendite	
in Zürich . . . . .	4	Kassaoobligationen d. Kant'banken . . . . .	61	der 3 ½% Obligationen S. B. B.,	
(Kol. 10—13)		Kapitalmarkt . . . . .	10—14, 17—20	Serie A—K, am Monatsende . . . . .	11
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		Landwirtschaftliche Produkten-		von 12 Anleihen des Bundes und	
Darlehenskasse der Schweizerischen		preise in der Schweiz, Index . . . . .	48	der Bundesbahnen . . . . .	12
Eidgenossenschaft, Ausweis . . . . .	58	Lebenskostenindex:		der neu aufgelegten Anleihen von	
Devisenclearing . . . . .	68, 69	Schweiz . . . . .	50, 53, 55	schweizerischen öffentlich-	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse				rechtlichen Körperschaften . . . . .	16

	Tab.		Tab.		Tab.
Rendite		3 ½% Obligations der Bundesbahnen, Serie A—K, Geldkurs und Rendite am Monatsende	11	Verkehr . . . . .	34—36, 38—39
der im Monat aufgelegten Obligationenanleihen . . . . .	17	Rendite von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen . .	12	Wechselkurse:	
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35	Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften . . . . .	16	Geldkurse in der Schweiz . . . .	8
Schweizerfranken in Prozenten:		Stempelabgaben, eidgenössische . .	25	Wert des Schweizerfrankens . . . .	8
von 4 Valuten . . . . .	8	Telegraph und Telephon, Betriebsergebnisse . . . . .	37	(Kol. 23)	
Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze . . . . .	27	Transitverkehr der S. B. B. . . . .	34	Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich . . . . .	21
Silber, Preis . . . . .	56	Uhrengehäuse, Stempelungen . . . .	28	Zinssätze:	
Spareinlagen der Kantonalbanken	61			Hypotheken, Kassaobligationen, Spargelder . . . . .	15
Staatsanleihen:				Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken . . . . .	7
Kursbewegung . . . . .	10			Private Lombardsätze i. d. Schweiz . .	4
				(Kol. 14—17)	
				Zolleinnahmen . . . . .	26

## Liste alphabétique des tableaux

	Tab.		Tab.		Tab.
Actions: Emissions . . . . .	18, 20	Demandes d'emploi, nombre des . .	30, 31	Virements de la Banque nationale suisse . . . . .	24
Index . . . . .	13	Dépôts en caisse d'épargne auprès des banques cantonales . . . . .	61	Obligations de caisse des banques cantonales . . . . .	61
Argent au jour le jour, à Zurich . .	4	Devises, cours; cf. Changes		Obligations:	
Argent, prix . . . . .	56	Douanes, recettes . . . . .	26	Emissions . . . . .	17, 19
Avances sur nantissement:		Droits de timbre fédéraux . . . . .	25	Index des valeurs étrangères . . . .	14
Taux hors banque en Suisse . . . . .	4	Emissions: d'actions . . . . .	18, 20	des valeurs suisses . . . . .	12
Taux officiels des banques d'émission étrangères . . . . .	7	d'obligations . . . . .	17, 19	Or: Mouvement en Suisse . . . . .	46
Balance commerciale de la Suisse . .	40	Emprunts, émissions . . . . .	17, 19	Prix à Londres . . . . .	47
Bâle, trafic marchandises du port . .	35	Energie électrique:		Réserves d'or des principaux pays . .	67
Banques cantonales, Union:		Exportation . . . . .	29	Or et circulation monétaires aux Etats-Unis . . . . .	65
Bilan mensuel . . . . .	60	Production . . . . .	29	Port de Bâle, trafic marchandises . .	35
Banques d'émission:		Escompte:		Postes:	
Situations . . . . .	1, 2, 63	Taux hors banque en Suisse . . . . .	3, 4	Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	23
Taux pour avances sur nantissement . .	7	Taux hors banque en Suisse et à l'étranger . . . . .	6	Résultats d'exploitation . . . . .	37
Taux officiels d'escompte . . . . .	5, 6	Taux officiels à l'étranger . . . . .	5, 6	Prix de gros . . . . .	56
Banque nationale suisse:		Taux officiels en Suisse . . . . .	3, 5, 6	Prix de l'or à Londres . . . . .	48
Situations . . . . .	1, 2	Exportation des principaux produits . . . . .	43	Production . . . . .	27—29
Taux pour avances sur nantissement . .	7	Finances fédérales . . . . .	25, 26, 36, 37	Rendement:	
Taux d'escompte . . . . .	3, 5, 6	Fonds d'Etat:		des emprunts Confédération et C. F. F. . . . .	12
Virements . . . . .	24	Cours . . . . .	10	des emprunts émis au cours du mois . .	17
Banques régionales, Union Suisse:		Obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, cours et rendement en fin de mois . .	11	(Col. 4, 5)	
Bilan semestriel . . . . .	62	Rendement de 12 emprunts Confédération et C. F. F. . . . .	12	des nouveaux emprunts publics des obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, en fin de mois . . . . .	16
Billets en circulation dans les principaux pays . . . . .	66	Rendement des nouveaux emprunts publics . . . . .	17	Résultats d'exploitation:	
Boîtes de montres poinçonnées . . . .	28	Franc suisse en pour-cent:		Chemins de fer fédéraux . . . . .	36
Bourse:		de 3 changes . . . . .	8	Postes	
Cours des fonds d'Etats fédéraux	10	de 3 changes . . . . .	8	Télégraphes . . . . .	37
Cours des obligations C. F. F. 3 ½%, A—K . . . . .	11	Grandes banques suisses:		Téléphones . . . . .	37
Index . . . . .	12—14	Bilan trimestriel . . . . .	59	Situations de banques:	
Mouvements . . . . .	9	Hypothèques, placements des banques cantonales . . . . .	61	Banques d'émission étrangères . . . .	64
Caisse de prêts de la Confédération Suisse . . . . .	58	Importation des principaux produits . . . . .	44	Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Capitaux, marché des . . . . .	10—14, 17—20	Index:		Banque des Règlements Internationaux . . . . .	63
Chambres de compensation . . . . .	21, 22	des bourses . . . . .	12—14	Caisse de prêts . . . . .	58
Changes:		des prix des produits agricoles en Suisse . . . . .	48	Grandes banques suisses . . . . .	59
Changes à vue en Suisse . . . . .	8	du coût de la vie . . . . .	50, 53, 54, 55	Union des Banques cantonales . . . .	60, 61
Valeur du franc suisse . . . . .	8	des prix de gros . . . . .	49, 51, 52, 55	Union Suisse d. Banques régionales . .	62
(Col. 23)		Lettres de gage suisses . . . . .	57	Taux: Bons de caisse, hypothèques, dépôts en caisse d'épargne . . . . .	15
Chemins de fer fédéraux:		Marché des capitaux . . . . .	10—14, 17—20	pour avances sur nantissement . . . .	7
Recettes . . . . .	36	Marché monétaire . . . . .	3—7	d'escompte en Suisse . . . . .	3, 4
Obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, cours et rendement . . . . .	11	Marché du travail . . . . .	30—33	hors banque en Suisse et à l'étranger . . . . .	6
Chômage:		Modifications:		officiels . . . . .	5, 6
en Suisse . . . . .	30—32	du taux officiel des avances sur nantissement . . . . .	7	Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation . . . . .	37
en Suisse et à l'étranger . . . . .	33	du taux officiel d'escompte . . . . .	5, 6	Titres, clearing de Bâle et Zurich . . .	21
Clearing		Mouvement:		Tourisme, mouvement du . . . . .	38—39
avec différents pays . . . . .	68, 69	Bourses . . . . .	9	Trafic . . . . .	34—36, 38—39
des titres à Bâle et à Zurich . . . . .	21	Chambres de compensation . . . . .	22	Travail, marché du . . . . .	30—33
Commerce extérieur . . . . .	40—46	Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	23	Virements:	
Compensation (cf. Clearing)		Or en Suisse . . . . .	46	Banque nationale suisse . . . . .	24
Conditionnement de la soie, établissements de Bâle et Zurich . . . . .	27	Touristique . . . . .	38—39	postaux . . . . .	23
Coût de la vie:					
Index en Suisse . . . . .	50, 53				
Index en Suisse et à l'étranger . . . .	54				

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

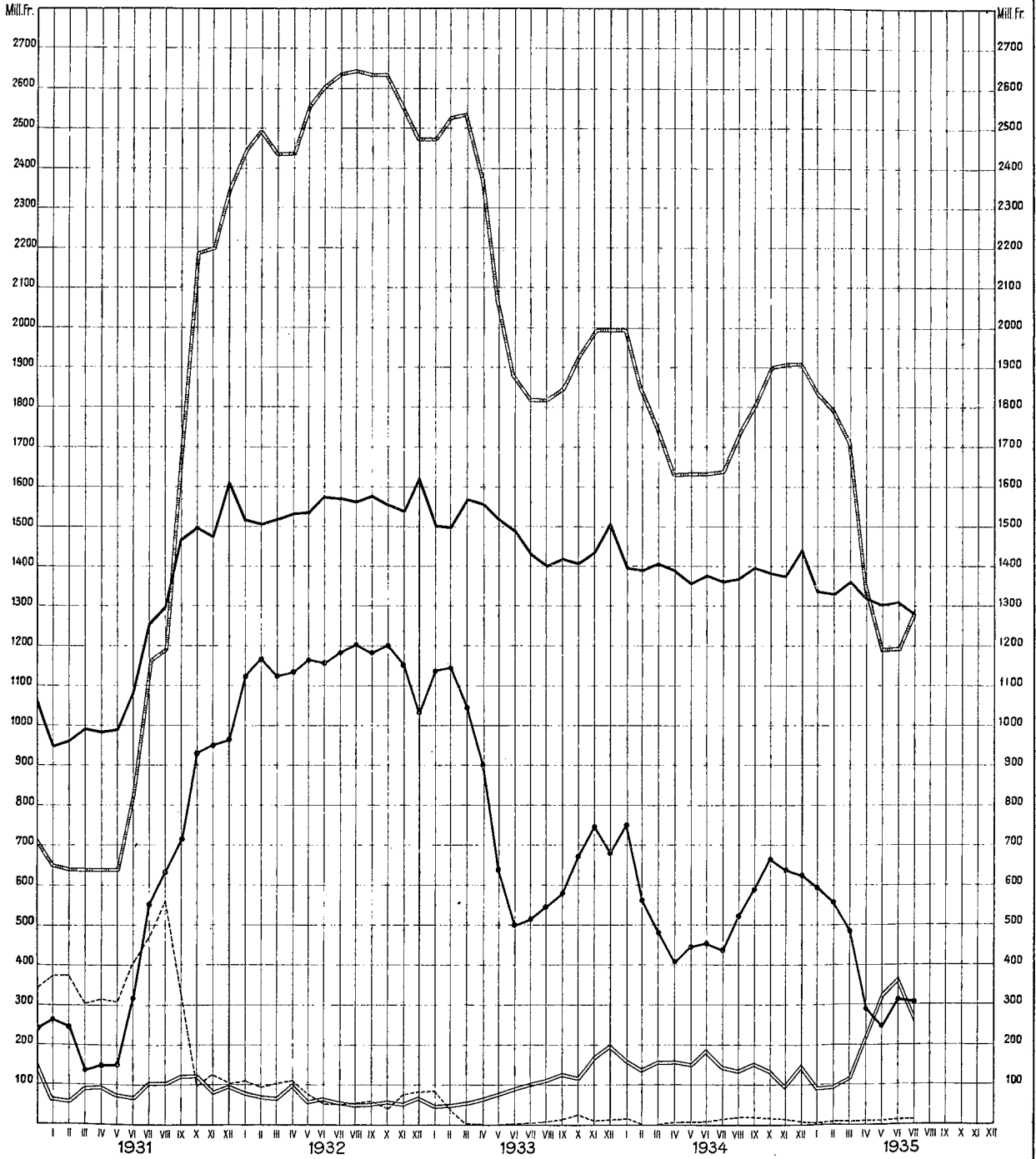
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

### SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

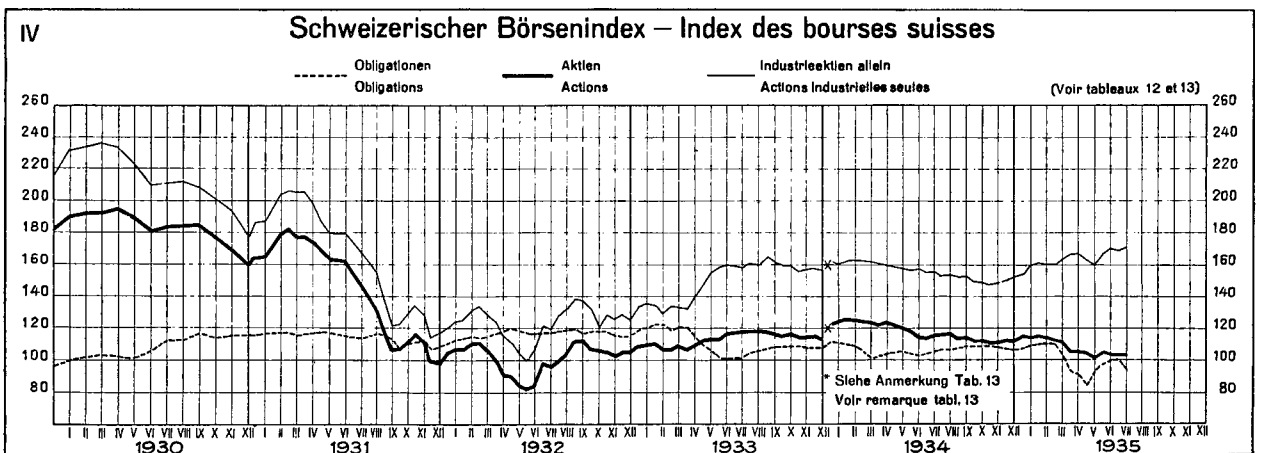
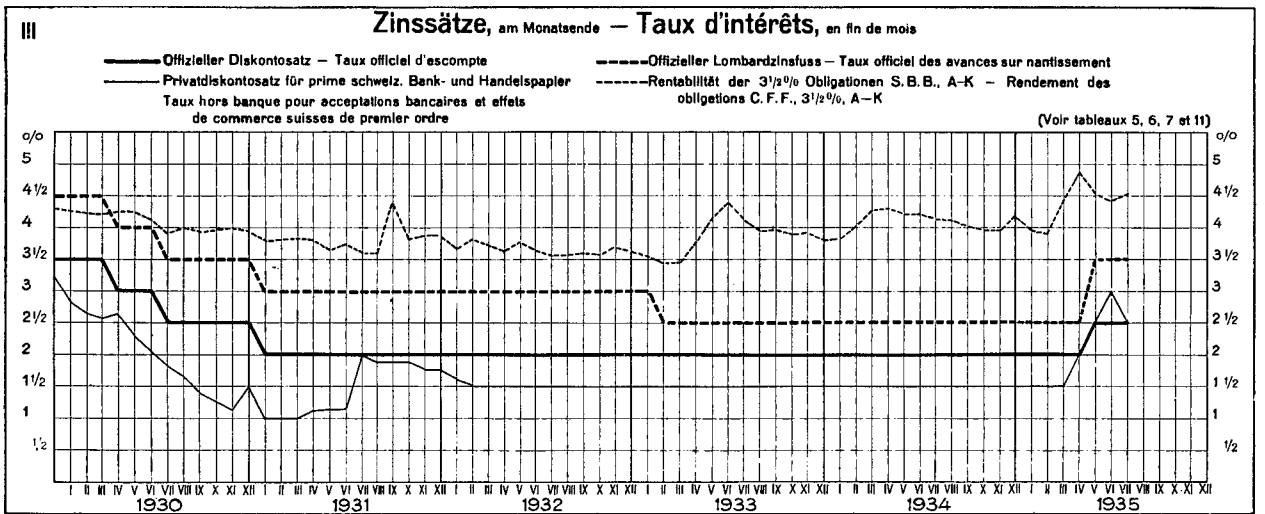
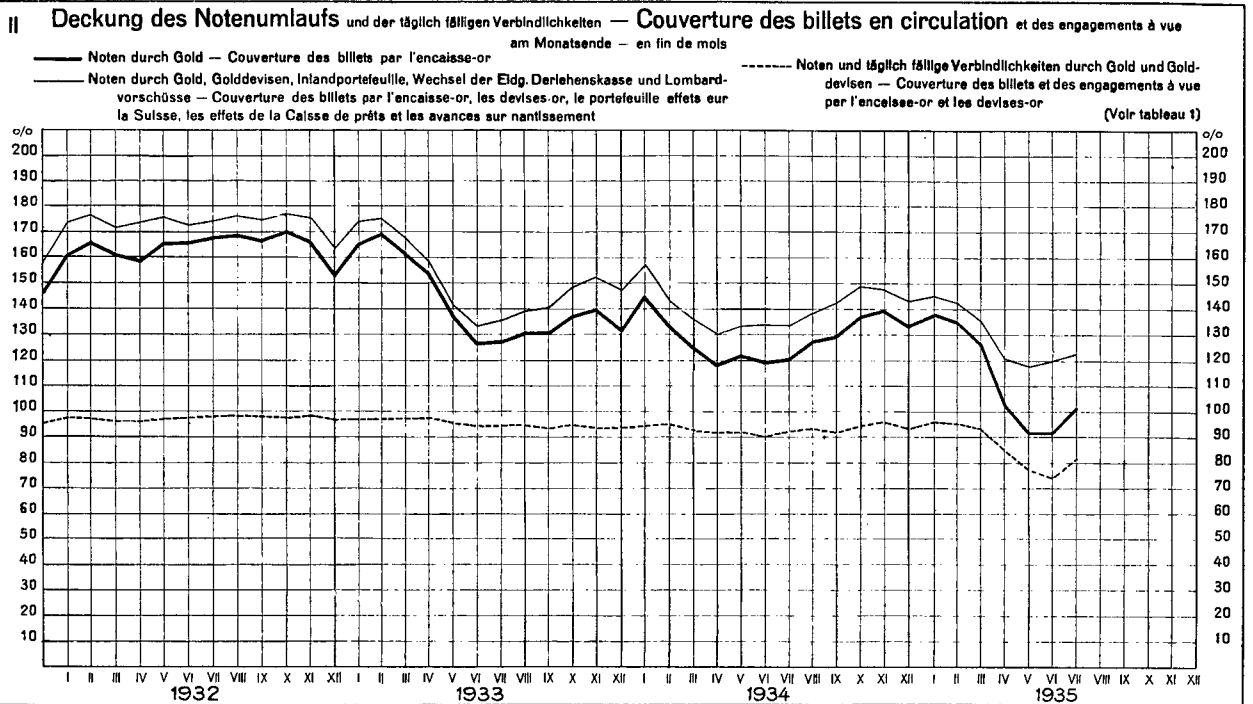
am Monatsende — en fin de mois

- a) — Notenumlauf — Billets en circulation
- b) — Goldbestand — Encas de or
- c) - - - - Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger
- d) — Infandportefeuille, Wechsel der Eidg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur la Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement
- e) — Tägliche fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue

(Voir tableau 2)

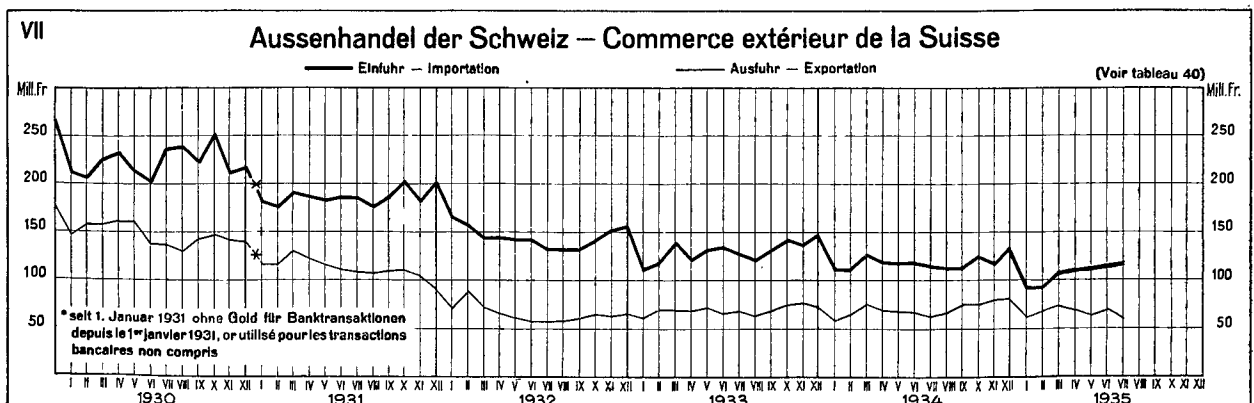
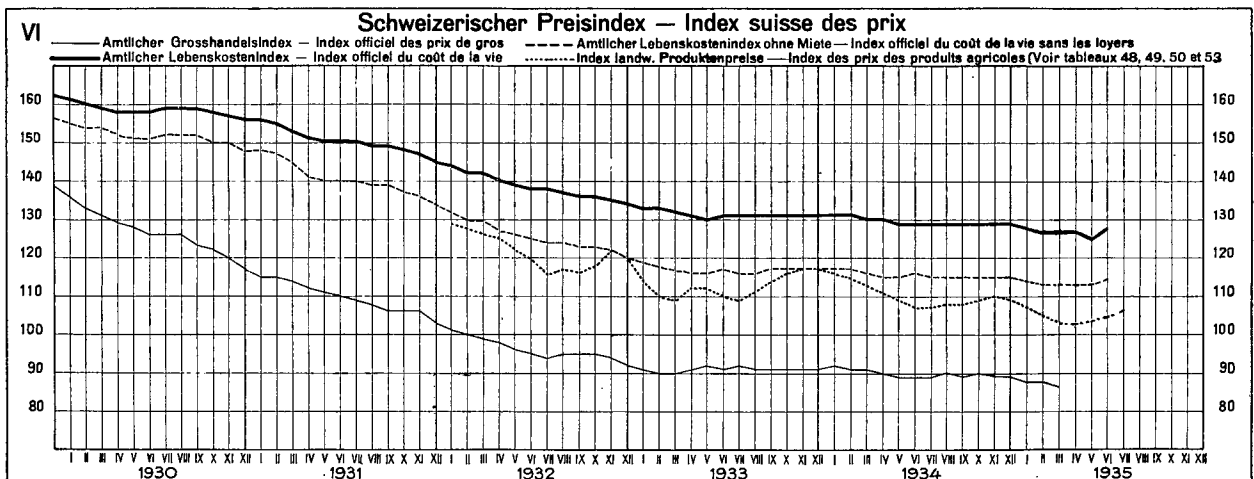
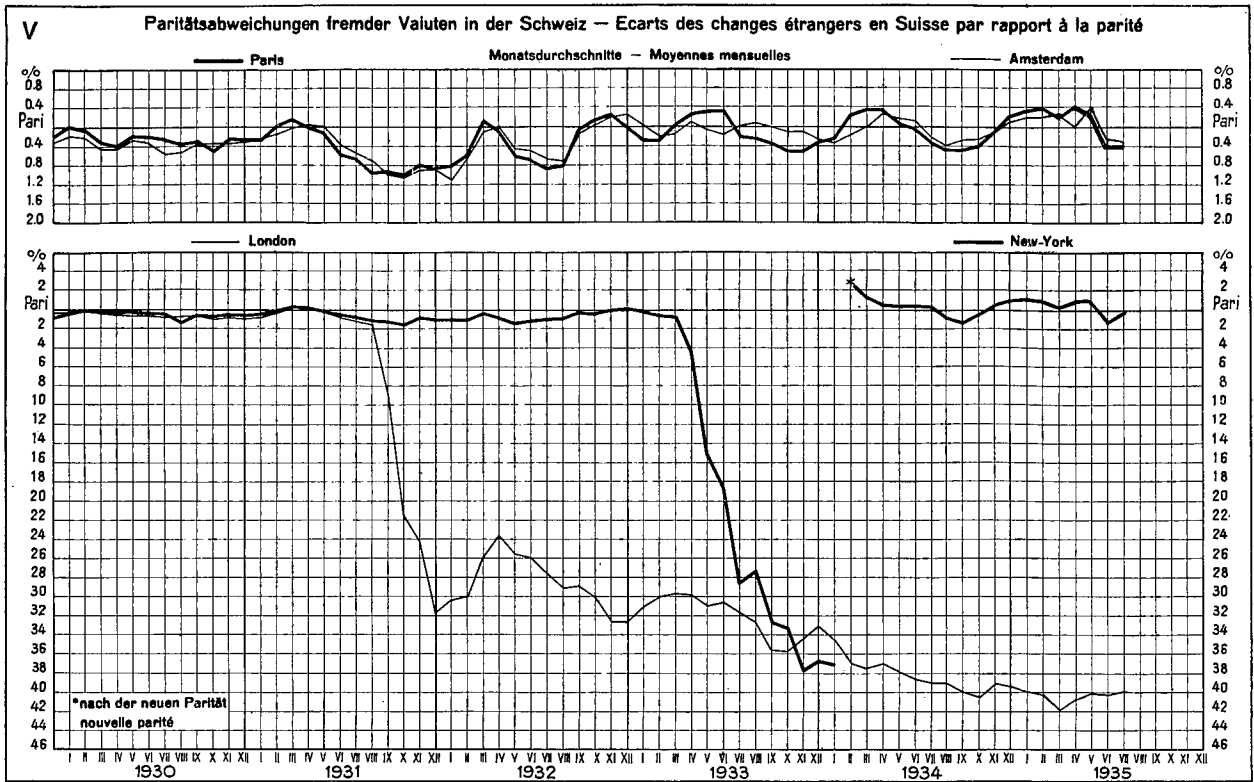


# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

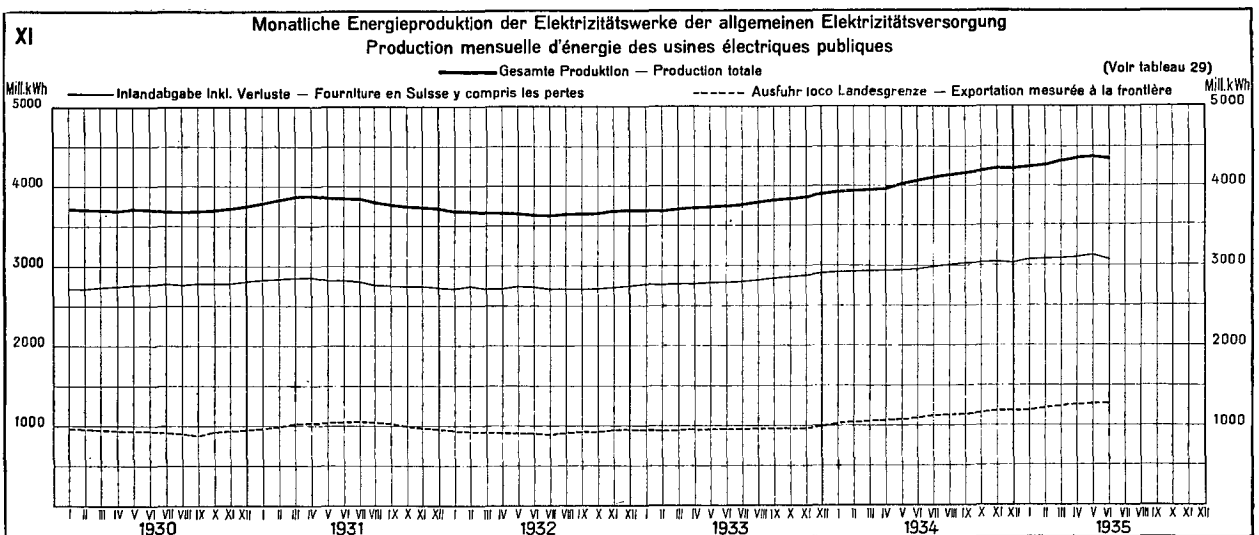
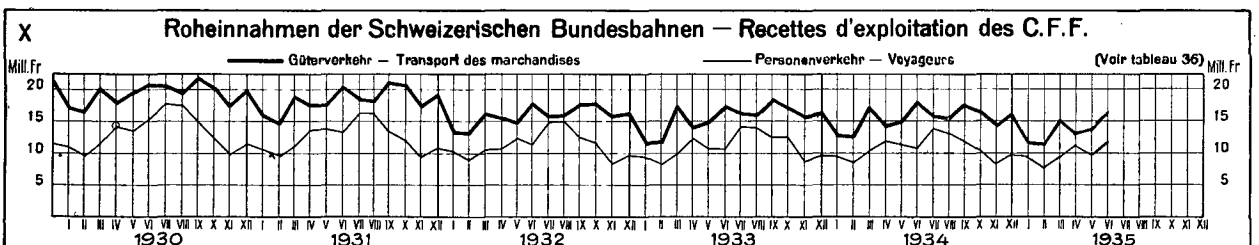
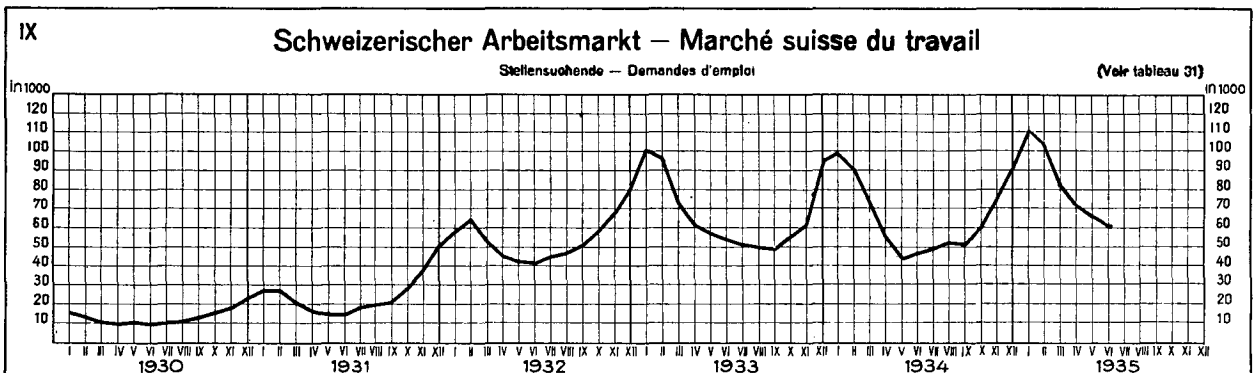
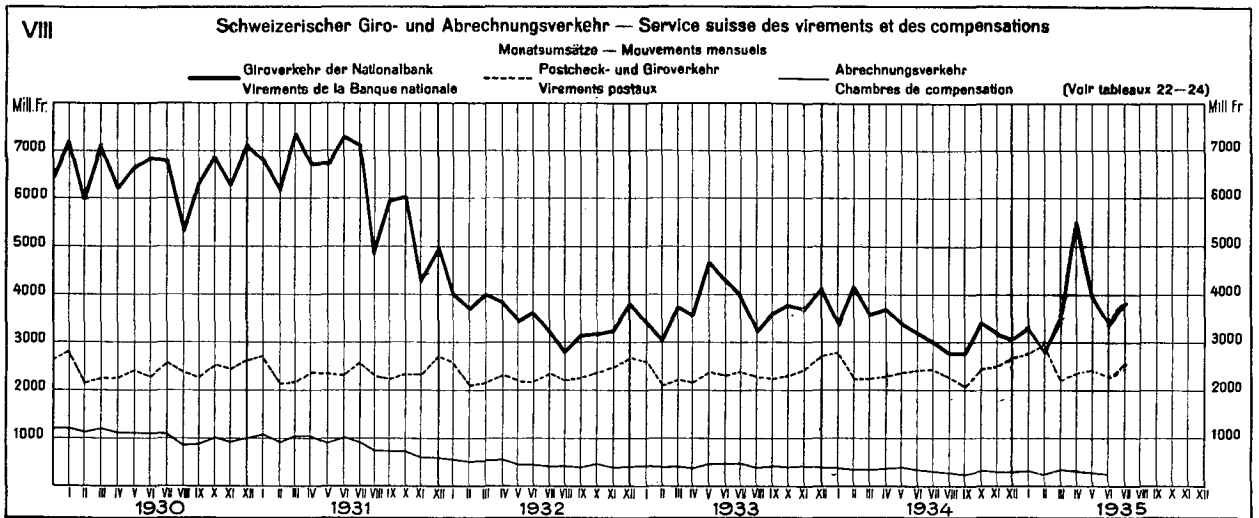


# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse**

Aktiven — Actif												
Goldbestand — Encaisse or				Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse				Wechsel d. Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement			Wert- schriften Titres
im Inland en Suisse		im Ausland à l'étranger	Total	Disponi- bilités „or“ à l'étranger	Wechsel Effets de change	Schatz- an- weisungen Rescrip- tions	Total		mit 10-tägiger Kündi- gungsfrist dénon- çables à 10 jours	andere autres	Total	
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1934												
7 Juillet . . .	1 530.2	106.7	1 636.9	10.7	23.7	29.5	53.2	23.8	76.5	1.0	77.5	54.6
15 " . . .	1 529.7	107.2	1 636.9	11.3	23.0	17.5	40.5	23.7	68.4	1.0	69.4	54.6
23 " . . .	1 532.5	107.2	1 639.7	11.9	19.9	5.0	24.9	23.2	68.0	1.0	69.0	54.6
31 " . . .	1 535.2	107.2	1 642.4	15.0	19.3	39.7	59.0	14.9	72.6	1.0	73.6	53.7
7 Août . . .	1 537.4	107.2	1 644.6	18.4	18.1	29.9	48.0	12.9	70.4	1.0	71.4	53.6
1935												
7 Mai . . .	1 248.1	94.7	1 342.8	3.3	55.8	63.3	119.1	32.7	73.4	3.0	76.4	60.5
15 " . . .	1 147.8	117.2	1 265.0	2.4	58.0	50.0	108.0	34.7	74.6	3.0	77.6	60.5
23 " . . .	1 120.8	87.4	1 208.2	1.0	76.2	54.9	131.1	48.0	81.1	3.0	84.1	60.5
31 " . . .	1 106.3	86.4	1 192.7	6.7	89.5	79.2	168.7	52.8	109.4	3.0	112.4	60.5
7 Juin . . .	1 107.3	55.2	1 162.5	10.6	103.4	67.6	171.0	55.1	111.7	3.0	114.7	60.5
15 " . . .	1 107.3	55.4	1 162.7	10.8	99.3	52.5	151.8	56.2	94.2	3.0	97.2	60.4
23 " . . .	1 113.5	55.4	1 168.9	10.9	98.6	48.3	146.9	56.9	96.5	3.0	99.5	60.4
29 " . . .	1 122.9	72.6	1 195.5	10.9	108.1	69.7	177.8	62.8	126.3	3.0	129.3	60.3
7 Juillet . . .	1 128.1	92.8	1 220.9	11.2	91.0	58.7	149.7	62.2	111.0	3.0	114.0	58.4
15 " . . .	1 131.2	121.0	1 252.2	10.5	83.1	43.0	126.1	60.8	86.4	3.0	89.4	58.0
23 " . . .	1 131.7	146.4	1 278.1	10.6	69.0	31.5	100.5	54.9	89.7	3.0	92.7	57.8
31 " . . .	1 135.0	154.3	1 289.3	11.3	63.8	60.1	123.9	52.9	92.0	3.1	95.1	55.7
7 Août . . .	1 135.8	165.1	1 300.9	11.5	63.8	41.6	105.4	51.6	90.5	3.0	93.5	55.5
Aktiven — Actif												
Korrespondenten Correspondants				Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en cir- culation	Täglich fällige Verbind- lichkeiten Autres engage- ments à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Bilanz- summe Total de la situation	Deckung — Couverture des Notenumlaufs des billets en circulation durch — par		aller tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen <sup>1)</sup> des enga- gements à vue par or et disp. „or“ à l'é- tranger <sup>1)</sup>
im Inland en Suisse		im Ausland à l'étranger	Total							Gold or	Gold im Inland allein or en Suisse	
In Millionen Franken — En millions de francs												
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1934												
7 Juillet . . .	8.2	0.8	9.0	17.7	36.5	1 341.0	450.5	55.4	1 883.4	122.06	114.10	91.96
15 " . . .	9.9	1.5	11.4	18.3	36.5	1 323.4	450.6	55.6	1 866.1	123.68	115.59	92.90
23 " . . .	6.5	1.2	7.7	30.3	36.5	1 311.7	453.6	59.5	1 861.3	125.—	116.82	93.55
31 " . . .	9.3	1.1	10.4	27.2	36.5	1 364.1	441.0	54.6	1 896.2	120.40	112.54	91.81
7 Août . . .	7.3	0.9	8.2	26.5	36.5	1 345.2	445.8	56.1	1 883.6	122.25	114.28	92.85
1935												
7 Mai . . .	7.1	24.8	31.9	17.5	37.0	1 287.2	292.4	67.6	1 684.2	104.32	96.96	85.21
15 " . . .	13.0	23.9	36.9	19.4	37.0	1 253.0	247.2	67.3	1 604.5	100.96	91.61	84.48
23 " . . .	8.9	24.0	32.9	19.2	37.0	1 234.2	246.3	67.5	1 585.0	97.89	90.81	81.67
31 " . . .	14.1	24.0	38.1	19.0	37.0	1 302.1	244.1	67.7	1 650.9	91.59	84.96	77.57
7 Juin . . .	8.7	21.7	30.4	18.0	37.0	1 269.4	247.1	69.3	1 622.8	91.57	87.23	77.35
15 " . . .	17.9	21.9	39.8	19.1	37.0	1 244.0	248.4	68.6	1 598.0	93.46	89.01	78.63
23 " . . .	7.2	23.5	30.7	18.7	37.0	1 235.0	265.6	55.3	1 592.9	94.64	90.16	78.61
29 " . . .	13.1	30.2	43.3	34.3	37.0	1 306.9	312.9	57.4	1 714.2	91.47	85.91	74.48
7 Juillet . . .	7.3	44.0	51.3	24.2	37.0	1 273.6	323.4	57.9	1 691.9	95.85	88.57	77.14
15 " . . .	14.1	14.9	29.0	35.6	37.0	1 245.5	321.1	58.0	1 661.6	100.53	90.81	80.59
23 " . . .	8.9	11.2	20.1	24.5	37.0	1 230.3	314.3	57.6	1 639.2	103.88	91.98	83.43
31 " . . .	16.0	10.0	26.0	28.6	37.0	1 281.1	306.6	58.1	1 682.8	100.68	88.59	81.91
7 Août . . .	8.9	10.3	19.2	23.7	37.0	1 251.3	314.0	59.0	1 661.3	103.96	90.77	83.84

<sup>1)</sup> Kolonnen 4 und 5 : 20 und 21. — Colonnas 4 et 5 : 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Goldbestand — <i>Encaisse or</i>						Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	559.9	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	1 837.6	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4	2.6
Février . . . . .	560.9	643.0	2 497.8	2 528.6	1 836.5	1 794.4	343.9	378.5	97.6	38.2	2.0	6.5
Mars . . . . .	561.0	642.8	2 438.6	2 535.7	1 746.1	1 712.8	334.9	306.1	106.1	6.6	0.3	6.2
Avril . . . . .	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8	1 633.8	1 364.9	391.0	315.3	111.0	1.6	3.1	7.3
Mai . . . . .	578.8	642.8	2 555.3	2 056.0	1 636.3	1 192.7	376.0	310.0	78.3	1.2	7.4	6.7
Juin . . . . .	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7	1 636.9	1 195.5	299.7	411.2	56.1	3.5	9.2	10.9
Juillet . . . . .	610.1	1 163.7	2 637.3	1 819.5	1 642.4	1 289.3	333.0	468.7	55.7	4.3	15.0	11.3
Août . . . . .	639.3	1 188.8	2 643.6	1 819.5	1 734.5		341.6	565.5	59.3	6.4	21.2	
Septembre . . . . .	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0	1 808.0		334.7	340.7	59.8	16.1	20.9	
Octobre . . . . .	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7	1 901.8		354.0	100.2	46.6	28.3	18.8	
Novembre . . . . .	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1	1 909.8		335.2	131.1	73.3	13.7	17.3	
Décembre . . . . .	712.9	2 346.9	2 471.2	1 998.1	1 909.8		344.7	104.0	86.8	17.2	7.1	
Moyenne annuelle . . . . .	607.2	1 165.0	2 546.0	2 119.5	1 788.1		347.2	338.1	78.7	19.6	13.5	
	Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>						Wechsel der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft <i>Effets de la caisse de prêts de la Confédération Suisse</i>					
Janvier . . . . .	93.3	28.7	29.8	15.6	28.8	26.4	—	—	—	3.2	56.1	2.1
Février . . . . .	78.0	24.5	24.1	13.1	48.6	28.9	—	—	—	4.1	30.0	1.5
Mars . . . . .	71.9	53.4	19.5	10.7	55.0	31.0	—	—	—	6.8	23.3	13.5
Avril . . . . .	37.5	58.1	64.1	11.2	64.1	113.2	—	—	—	16.0	20.4	33.2
Mai . . . . .	35.4	36.0	19.4	13.1	51.7	168.7	—	—	—	23.1	24.2	52.8
Juin . . . . .	46.1	26.9	16.9	17.5	66.8	177.8	—	—	—	19.2	24.5	62.8
Juillet . . . . .	35.6	56.2	14.8	18.4	59.0	123.9	—	—	—	21.4	14.9	52.9
Août . . . . .	28.0	54.5	14.2	22.7	51.5		—	—	—	25.2	11.9	
Septembre . . . . .	29.8	68.3	13.5	37.4	62.4		—	—	—	23.7	11.0	
Octobre . . . . .	32.5	74.8	14.0	35.3	60.5		—	—	3.2	26.4	8.9	
Novembre . . . . .	29.5	30.7	15.6	56.5	20.7		—	—	2.5	52.3	4.4	
Décembre . . . . .	94.7	34.2	19.7	50.9	26.3		—	—	4.6	58.3	5.9	
Moyenne annuelle . . . . .	48.4	41.0	23.0	20.3	38.6		—	—	3.0	19.5	21.5	
	Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>						Wertschriften — <i>Titres</i>					
Janvier . . . . .	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7	68.4	2.2	131.4	39.4	52.2	25.6	55.3
Février . . . . .	42.0	36.5	52.0	37.3	66.9	66.9	2.3	130.1	41.0	53.7	24.1	54.3
Mars . . . . .	47.4	41.2	53.1	43.2	80.7	77.6	27.9	86.0	40.6	58.8	38.9	58.4
Avril . . . . .	46.0	41.1	41.6	41.9	78.0	82.2	22.2	81.7	33.5	64.7	55.0	58.6
Mai . . . . .	44.4	42.0	43.1	45.2	80.5	112.4	51.1	119.8	34.8	72.0	56.2	60.5
Juin . . . . .	61.6	47.5	49.3	58.9	100.4	129.3	77.6	81.4	35.8	71.2	54.6	60.3
Juillet . . . . .	43.4	53.6	44.0	66.3	73.6	95.1	79.4	82.4	41.9	69.5	53.7	55.7
Août . . . . .	37.3	54.0	41.7	69.7	74.6		82.5	79.7	42.3	66.1	53.3	
Septembre . . . . .	40.6	55.4	42.5	70.2	86.4		100.2	30.0	41.5	65.7	53.4	
Octobre . . . . .	39.8	52.7	51.6	61.5	73.3		97.8	35.4	42.5	66.1	53.4	
Novembre . . . . .	37.6	53.3	43.1	64.7	79.6		99.3	47.5	46.6	66.0	52.0	
Décembre . . . . .	53.3	64.5	49.1	94.7	118.0		105.9	39.8	50.8	27.7	52.5	
Moyenne annuelle . . . . .	42.2	45.2	45.8	53.1	75.0		59.9	85.8	40.6	61.7	46.9	
	Korrespondenten im Inland <i>Correspondants en Suisse</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier . . . . .	26.1	18.3	11.1	12.3	11.2	7.4	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8	1 391.1	1 333.9
Février . . . . .	16.4	9.7	6.7	10.0	9.4	5.7	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	1 389.6	1 329.7
Mars . . . . .	20.7	15.2	11.4	12.7	9.5	6.1	918.0	994.3	1 517.4	1 569.9	1 405.3	1 358.1
Avril . . . . .	26.0	15.9	8.3	9.5	9.1	9.3	916.3	987.8	1 529.1	1 556.8	1 387.7	1 319.3
Mai . . . . .	21.9	13.6	9.1	10.4	11.6	14.1	907.9	989.8	1 535.2	1 513.8	1 353.9	1 302.1
Juin . . . . .	22.8	16.8	8.4	12.1	8.8	13.1	928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	1 376.0	1 306.9
Juillet . . . . .	26.0	15.9	7.7	13.0	9.3	16.0	928.3	1 255.3	1 571.3	1 429.5	1 364.1	1 281.1
Août . . . . .	16.7	12.9	7.9	10.3	7.9		942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	1 369.5	
Septembre . . . . .	24.8	15.8	8.0	9.5	6.4		986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	1 399.8	
Octobre . . . . .	21.7	14.7	7.1	10.6	7.6		989.0	1 497.6	1 552.8	1 408.4	1 384.5	
Novembre . . . . .	16.8	11.6	6.2	9.9	7.3		968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	1 376.5	
Décembre . . . . .	32.7	25.6	16.1	19.9	19.3		1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	1 440.3	
Moyenne annuelle . . . . .	20.4	15.1	9.7	12.0	10.3		894.0	1 141.0	1 508.4	1 440.1	1 349.2	



Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

Monatsende Fin de mois	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						Deckung des Notenumlaufs durch Gold Couverture or en % des billets en circulation					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	753.8	591.8	62.91	68.96	161.08	164.65	143.62	137.76
Février . . . . .	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	557.5	555.9	62.80	66.90	165.91	168.88	132.15	134.94
Mars . . . . .	122.0	133.8	1 122.8	1 042.3	482.0	481.1	61.10	64.64	160.70	161.51	124.25	126.11
Avril . . . . .	153.7	149.3	1 131.6	903.3	405.4	288.9	63.16	65.07	159.48	153.06	117.73	103.46
Mai . . . . .	169.3	146.7	1 166.0	638.0	444.5	244.1	63.75	64.93	166.45	135.82	120.86	91.59
Juin . . . . .	130.2	315.2	1 158.5	501.2	455.0	312.9	62.38	77.88	165.58	125.91	118.96	91.47
Juillet . . . . .	171.2	550.7	1 184.5	514.4	441.0	306.6	65.72	92.70	167.84	127.28	120.40	100.63
Août . . . . .	175.9	632.2	1 202.4	547.2	519.2		67.81	91.96	169.86	129.76	126.65	
Septembre . . . . .	156.6	715.9	1 186.9	581.6	587.7		64.82	116.19	167.46	130.04	129.16	
Octobre . . . . .	189.0	933.6	1 201.0	677.5	665.8		67.19	146.06	169.35	137.07	137.36	
November . . . . .	198.9	953.2	1 157.0	750.5	641.6		69.42	149.06	166.34	139.09	138.75	
Décembre . . . . .	242.1	962.1	1 037.4	683.3	624.1		67.12	145.82	153.42	132.36	132.59	
Moyenne annuelle . . . . .	199.3	514.0	1 186.9	780.8	569.1		68.54	102.09	168.79	147.17	132.52	

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt — Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

1	Offizieller Satz — Taux officiel				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Privatsatz unter (—) bzw. über (+) dem offiziellen Satz — Taux hors banque au-dessous (—) ou au-dessus (+) du taux officiel			
	1932	1933	1934	1935	1932	1933	1934	1935	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	1.68	1.50	1.50	1.50	— 0.32	— 0.50	— 0.50	— 0.50
Février . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	1.52	1.50	1.50	1.50	— 0.48	— 0.50	— 0.50	— 0.50
Mars . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	— 0.50	— 0.50	— 0.50	— 0.50
Avril . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.80	— 0.50	— 0.50	— 0.50	— 0.20
Mai . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.47	1.50	1.50	1.50	2.39	— 0.50	— 0.50	— 0.50	— 0.08
Juin . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.60	— 0.50	— 0.50	— 0.50	+ 0.10
Juillet . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.78	— 0.50	— 0.50	— 0.50	+ 0.28
Août . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
Septembre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
Octobre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
November . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
Décembre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		— 0.50	— 0.50	— 0.50	
Année . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.52	1.50	1.50		— 0.48	— 0.50	— 0.50	

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz — Taux de l'argent à court terme en Suisse

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsenfähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)			
	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier
	des Monats — du mois											
In Prozenten — En pour-cent												
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Juillet 1934	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Août "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Sept. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Oct. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Nov. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Déc. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Janv. 1935	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Févr. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mars "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Avril "	1 1/2	2	2	2	1	2	2	2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mai "	2 1/4	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Juin "	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Juillet "	3	2 3/4	2 3/4	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

1	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Satz am 17. August 1935 Taux au 17 août 1935		Vorheriger Satz Taux précédent
	1933	1934	1934		1935		‰	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:	
			Juillet	Mai	Juin	Juillet			
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Schweiz — Suisse . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.47	2.50	2.50	2 1/2	3 Mai 1935	2
Albanien — Albanie . . . . .	7.94	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7 1/2	16 Novembre 1933	8
Australien — Australie* . . . . .	4.75	4.58	6.50-7.00	4.25	4.25	4.25	4 1/4	1 Novembre 1934	4 1/2
Belgien — Belgique . . . . .	3.50	2.98	3.00	2.25	2.00	2.00	2	16 Mai 1935	2 1/2
Britisch Indien — Inde britannique	3.56	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	16 Février 1933	4
Bulgarien — Bulgarie . . . . .	8.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	6	15 Août 1935	7
Chile — Chili . . . . .	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.00-5.50	4.00-5.50	4.00-5.50	4-5 1/2	23 Janvier 1935	4 1/2-6
Dänemark — Danemark . . . . .	3.16	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2 1/2	30 Novembre 1933	3
Danzig — Dantzig . . . . .	3.84	3.28	3.00	5.94	6.00	6.00	6	2 Mai 1935	4
Deutschland — Allemagne . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — Equateur . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — Angleterre . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 1/2
Estland — Estonie . . . . .	5.50	5.37	5.50	5.00	5.00	5.00	5	1 Octobre 1934	5 1/2
Finnland — Finlande . . . . .	5.57	4.46	4.50	4.00	4.00	4.00	4	3 Décembre 1934	4 1/2
Frankreich — France . . . . .	2.50	2.65	2.50	2.98	5.67	3.92	3	9 Août 1935	3 1/2
Griechenland — Grèce . . . . .	8.08	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 1/2
Japan — Japon . . . . .	4.02	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.38
Java . . . . .	4.56	4.16	4.00	3.50	4.44	4.00	4	1 Juillet 1935	4 1/2
Irland — Irlande . . . . .	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 1/2
Italien — Italie . . . . .	3.88	3.10	3.00	3.50	3.50	3.50	4 1/2	12 Août 1935	3 1/2
Jugoslawien — Yougoslavie . . . . .	7.50	6.82	6.74	5.00	5.00	5.00	5	1 Février 1935	6 1/2
Kolumbien — Colombie . . . . .	4.55	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — Lettonie . . . . .	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 1/2-6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — Lithuanie . . . . .	6.00-7.00	6.00	5.00-6.00	6.00	6.00	6.00	6	1 Janvier 1934	6-7
New York . . . . .	2.56	1.54	1.50	1.50	1.50	1.50	1 1/2	2 Février 1934	2
Niederlande — Pays-Bas . . . . .	2.87	2.50	2.50	4.24	4.87	4.00	5	3 Août 1935	6
Norwegen — Norvège . . . . .	3.70	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	24 Mai 1933	4
Oesterreich — Autriche . . . . .	5.22	4.74	4.50	4.00	4.00	3.65	3 1/2	10 Juillet 1935	4
Peru — Pérou . . . . .	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — Pologne . . . . .	5.82	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal . . . . .	6.07	5.47	5.50	5.00	5.00	5.00	5	13 Décembre 1934	5 1/2
Rumänien — Roumanie . . . . .	6.26	5.98	6.00	4.50	4.50	4.50	4 1/2	15 Décembre 1934	6
Schweden — Suède . . . . .	2.87-3.16	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 1/2	1 Décembre 1933	2 1/2-3
Spanien — Espagne . . . . .	6.00	5.91	6.00	5.50	5.50	5.28	5	15 Juillet 1935	5 1/2
Südafrika — Afrique du Sud . . . . .	3.82	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie . . . . .	3.57	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	25 Janvier 1933	4 1/2
Türkei — Turquie . . . . .	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 1/2	2 Mars 1933	7
Ungarn — Hongrie . . . . .	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	18 Octobre 1932	5

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 16. Juli bis 17. August 1935  
 Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 16 juillet au 17 août 1935

Datum der Änderung Date de la modification		Neuer Satz Taux nouveau	Vorheriger Satz Taux précédent
1	2	3	4
18 Juillet 1935 . . . . .	Niederlande — Pays-Bas . . . . .	3	3 1/2
19 Juillet 1935 . . . . .	Frankreich — France . . . . .	3 1/2	4
25 Juillet 1935 . . . . .	Niederlande — Pays-Bas . . . . .	5	3
26 Juillet 1935 . . . . .	„ . . . . .	6	5
3 Août 1935 . . . . .	„ . . . . .	5	6
9 Août 1935 . . . . .	Frankreich — France . . . . .	3	3 1/2
12 Août 1935 . . . . .	Italien — Italie . . . . .	4 1/2	3 1/2
15 Août 1935 . . . . .	Bulgarien — Bulgarie . . . . .	6	7

\* Taux du découvert de la "Commonwealth Bank". — Overdraft rate of the "Commonwealth Bank".

Offiz. und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland — *Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger*

1	2	Jahres- durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>							
		1933	1934	1934	1935			1934	1935						
				Juillet	Mai	Juin	Juillet	31 Juillet	29 Juin	7 Juillet	15 Juillet	23 Juillet	31 Juillet		
Schweiz — Suisse	O P*	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.47 2.39	2.50 2.60	2.50 2.78	2	2 1/2	3	2 1/2	2 1/2	2 3/4	2 1/2	2 1/2
Amsterdam . . .	O P	2.87 1.02	2.50 0.77	2.50 0.62	4.27 3.76	5.00 4.32	4.00 3.15	2 1/2 5/8	5	3 5/8	3 1/2	3 1/2	3	17/8	6
Berlin . . . . .	O P	4.00 3.87	4.00 3.78	4.00 3.75	4.00 3.11	4.00 3.00	4.00 3.00	4	3 3/4	4	3	4	3	4	3
Brüssel — Bruxelles	O P	3.50 2.42	2.98 2.16	3.00 2.14	2.24 2.15	2.00 1.87	2.00 1.87	3	2 1/8	2	17/8	2	17/8	2	17/8
London — Londres	O P	2.00 0.66	2.00 0.81	2.00 0.87	2.00 0.56	2.00 0.68	2.00 0.62	2	13/16	2	13/16	2	9/16	2	5/8
Mailand — Milan	O P	3.83 3.58	3.10 3.09	3.00 3.00	3.50 3.51	3.50 3.50	3.50 3.50	3	3	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2
New York . . . . .	O P	2.56 0.62	1.54 0.29	1.50 0.25	1.50 0.19	1.50 0.19	1.50 0.19	1 1/2 1/4	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16	1 1/2 3/16
Paris . . . . .	O P	2.50 1.59	2.65 2.01	2.50 1.78	3.05 2.56	5.67 5.72	3.92 4.06	2 1/2 1 3/4	5	4	4	4	4	3 1/2 3 3/4	3 1/2 3 3/4

O = Offizieller Satz — *Taux officiel.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*  
 \* Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — *Taux pour avances sur nantissement*

1	Jahres- durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 17. August 1935 <i>Taux au 17 août 1935</i>		Vor- heriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	1933	1934	1934	1935			0/0	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			Juillet	Mai	Juin	Juillet			
Schweiz — Suisse . . .	2.55	2.50	2 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 Mai 1935	2 1/2
Belgien — Belgique . .	4.34	3.48	3 1/2	3	3	3	3	28 Août 1934	3 1/2
Deutschland — Allemagne	5.00	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — France . .	3.50	3.50	3 1/2	7	*	*	*		5 1/2
Avances sur lingots . .	4.50	4.50	4 1/2	6 1/2	6	5	4	9 Août 1935	5
Avances sur titres . . .	—	—	—	6	5	3 1/2	3	9 Août 1935	3 1/2
Avances à 30 jours . . .	4.64	3.60	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	4 1/2	12 Août 1935	3 1/2
Italien — Italie . . . . .	9.00	7.87	7 1/2	6	6	6	6	1 Février 1935	7 1/2
Jugoslawien — Yougoslavie	3.37	3.00	3	4 1/2	4 1/2	6 1/2	5 1/2	3 Août 1935	6 1/2
Niederlande — Pays-Bas .	5.72-6.22	5.24-5.74	5-5 1/2	4 1/2-5	4 1/2-5	4-4 1/2	4-4 1/2	10 Juillet 1935	4 1/2-5
Oesterreich — Autriche .	6.82	6.00	6	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Polen — Pologne . . . . .	7.26	6.93	7	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	15 Décembre 1934	7
Rumänien — Roumanie . .	5.00-7.00	4.95-6.82	5-7	4 1/2-5 1/2	4 1/2-5 1/2	4 1/2-5 1/2	4 1/2-5 1/2	26 Janvier 1935	4 1/2-6
Spanien — Espagne . . . .	5.53-6.03	5.03-5.53	5-5 1/2	4 3/4-5 1/4	4 3/4-5 1/4	4 3/4-5 1/4	4 3/4-5 1/4	26 Mars 1935	5-5 1/2
Tschechoslowakei — Tchéco- slovaquie . . . . .									

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 16. Juli bis 17. August 1935

*Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 16 juillet au 17 août 1935*

1 Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>	2	3 Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	4 Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
18 Juillet 1935 . . . . .	Niederlande — Pays-Bas . . . . .	3 1/2	4
19 Juillet 1935 . . . . .	Frankreich — France		
	Avances sur titres . . . . .	5	6
	Avances à 30 jours . . . . .	3 1/2	4
25 Juillet 1935 . . . . .	Niederlande — Pays-Bas . . . . .	5 1/2	3 1/2
26 Juillet 1935 . . . . .	Niederlande — Pays-Bas . . . . .	6 1/2	5 1/2
3 Août 1935 . . . . .	Niederlande — Pays-Bas . . . . .	5 1/2	6 1/2
9 Août 1935 . . . . .	Frankreich — France		
	Avances sur titres . . . . .	4	5
	Avances à 30 jours . . . . .	3	3 1/2
12 Août 1935 . . . . .	Italien — Italie . . . . .	4 1/2	3 1/2

\* Die Gewährung von Vorschüssen auf Goldbarren ist seit dem 12. Juni 1935 aufgehoben. — *L'octroi d'avances sur lingots d'or est suspendu depuis le 12 juin 1935.*

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz\* — Wert des Schweizerfranks

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Wien <sup>2)</sup> Vienne für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New York für — pour \$ 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—
Parität Parité	20.305	25.22154	123.457	27.277	51.8841)	72. <sup>926</sup> 57.0726 <sup>3)</sup>	208.32	3.06097 <sup>5)</sup>	138.889	138.889	138.889
Juli 1935 juillet											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.	20.21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	15.05 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	123.05	25.25	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.20	208.05	3.04 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	77.65	67.20	75.65
2.	20.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	123.05	25.27	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.20	208.05	3.04 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	77.65	67.20	75.65
3.	20.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.04 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	123.05	25.27	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.20	208.—	3.04 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	77.55	67.10	75.55
4.	20.22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	15.11	123.10	25.27	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.40	207.95	3.05 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	77.80	67.40	75.80
5.	20.21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	15.11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	123.10	25.27	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.40	207.95	3.05 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	77.80	67.40	75.80
6.	20.21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	15.11	123.10	25.26	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.40	208.—	3.05 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	77.80	67.40	75.80
7.											
8.	20.21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	15.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	123.10	25.27	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.45	208.05	3.05	77.95	67.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	75.97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9.	20.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	122.95	25.15	51.50	57.40	207.75	3.04 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	78.05	67.60	76.07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
10.	20.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.12	122.95	25.10	51.47 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.40	207.70	3.04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	77.92 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	67.50	75.95
11.	20.21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	15.13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	122.90	25.07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	51.45	57.40	207.80	3.04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	78.02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	67.57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	78.02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
12.	20.20 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	15.13	122.90	25.07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	51.50	57.40	207.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.05 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	77.95	67.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	75.95
13.	20.20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.13	123.—	25.07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	51.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.40	208.05	3.05 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	77.95	67.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	75.95
14.											
15.	20.20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.12	123.—	25.07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	51.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.40	208.—	3.05	77.90	67.50	75.90
16.	20.21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	15.10	123.—	25.07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	57.40	207.85	3.04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	77.80	67.40	75.80
17.	20.23	15.11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	123.05	25.15	51.55	57.50	208.—	3.04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	77.90	67.50	75.90
18.	20.22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	123.05	25.16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	51.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	58.—	207.95	3.04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	77.90	67.50	75.90
19.	20.23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.09 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	123.05	25.17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	51.55	58.20	207.95	3.04 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	77.80	67.40	75.80
20.	20.23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	15.10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	123.05	25.20	51.51 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	58.40	207.95	3.04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	77.85	67.45	75.85
21.											
22.	20.22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	15.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	123.05	25.20	51.50	58.40	207.—	3.04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	77.95	67.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	75.95
23.	20.23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	122.85	23.25	51.57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	58.20	206.75	3.05 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	78.10	67.67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	76.10
24.	20.28	15.21	123.05	24.50	51.75	58.20	206.80	3.06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	78.40	67.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	76.40
25.	20.26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	15.18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	123.10	25.10	51.85	58.20	206.90	3.06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	78.25	67.80	76.25
26.	20.26	15.20	123.10	25.05	51.95	58.35	206.40	3.06 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	78.35	67.85	76.35
27.	20.24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.20	123.25	25.05	51.95	58.35	206.20	3.06 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	78.35	67.85	76.35
28.											
29.	20.23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.16	123.15	25.—	51.85	58.35	207.—	3.06	78.15	67.65	76.15
30.	20.22	15.15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	123.15	25.—	51.72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	58.50	207.30	3.05 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	78.15	67.65	76.15
31.	20.21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	123.15	25.—	51.60	58.40	207.70	3.05 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	77.95	67.50	75.95
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1934 VII.	20.24	15.472	118.00	26.31	71.68	57.02	207.86	3.068	79.71	69.01	77.67
VIII.	20.20	15.368	119.61	26.27	71.89	56.49	207.44	3.032	79.19	68.61	77.16
IX.	20.20	15.114	121.60	26.27	71.86	56.94	207.61	3.025	77.89	67.47	75.85
X.	20.21	15.053	123.22	26.25	71.56	57.00	207.71	3.048	77.56	67.15	75.56
XI.	20.28	15.359	123.61	26.30	71.79	56.99	208.08	3.077	79.14	68.54	77.12
XII.	20.35	15.262	123.82	26.36	72.14	57.17	208.67	3.085	78.65	68.13	76.63
1935 I.	20.37	15.137	123.86	26.39	72.15	57.34	208.76	3.093	78.02	67.56	76.02
II.	20.38	15.061	123.88	26.19	72.07	57.17	208.78	3.089	77.61	67.21	75.63
III.	20.35	14.659	123.92	25.61	70.28	56.82	208.83	3.071	75.55	65.42	73.63
IV.	20.38	14.921	124.15	25.57	72.28	57.52	208.32	3.087	76.90	66.58	74.94
V.	20.38	15.112	124.30	25.44	52.39	57.77	209.13	3.092	77.89	67.46	75.91
VI.	20.23	15.092	123.47	25.26	51.79	57.62	207.63	3.058	77.78	67.34	75.78
VII.	20.23	15.127	123.05	25.05	51.60	57.78	207.59	3.052	77.96	67.52	76.04
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1932	20.24	18.035	122.32	26.39	71.67	60.50 <sup>4)</sup>	207.62	5.151	94.81	96.68	92.40
1933	20.27	17.130	122.60	26.93	72.04	57.47	208.20	4.130	89.12	77.11	86.59
1934	20.29	15.560	121.53	26.45	71.90	56.88	208.10	3.087	80.14	69.40	78.08

\* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New York errechnet. Aufhebung der Goldwährung in England am 21. Sept. 1931, in Schweden und Norwegen am 27. Sept. 1931, in Dänemark am 29. Sept. 1931, in Kanada am 24. April 1933.

1) Seit 1. April 1935 (vorher 72.062). — Depuis le 1<sup>er</sup> avril 1935 (auparavant 72.062).

2) Für Noten. — Pour des billets.

3) Berechnet auf der Basis der seit 30. April 1934 erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Oesterreichischen Nationalbank (1 kg Feingold = 6035,2 S.) — Calculé sur la base de la réévaluation dès le 30 avril 1934, de l'encaisse-or de la Banque nationale d'Autriche (1 kg d'or fin = 6035,2 S.).

4) Durchschnitt Mai-Dezember. — Moyenne mai-décembre.

5) Seit 31. Januar 1934 (vorher 5.18262). — Depuis le 31 janvier 1934 (auparavant 5.18262).

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)\* — Valeur du franc suisse

8

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest <sup>2)</sup> für — pour Pengö 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio <sup>7)</sup> für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % von 3 Valuten Kol. 2, 8 und 9 <sup>8)</sup> Le franc suisse en % des 3 changes col. 2, 8 et 9 <sup>8)</sup>
Parität Parité	100. —	12. 7961 <sup>1)</sup>	58. 1396	90. 643	9. 12778	3. 10	5. 18262	220. —	258. 332	

Juli 1935 juillet

	13	14	15	16	17	18	19	20	4)	21	5)	22	23
1.	41. 85	12. 77	57. 75	57. —	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. —	80. —	88. 50	100. 38		
2.	41. 85	12. 77	57. 75	57. —	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. —	80. —	88. 50	100. 38		
3.	41. 85	12. 77	57. 75	57. —	6. 98	3. 06	3. 04	100. —	80. —	88. 40	100. 39		
4.	41. 85	12. 76	57. 75	57. —	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. —	80. —	88. 80	100. 29		
5.	41. 85	12. 76	57. 75	56. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/2</sup>	100. —	80. 50	88. 80	100. 24		
6.	41. 85	12. 76	57. 75	56. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/2</sup>	100. —	80. 50	88. 80	100. 29		
7.													
8.	41. 87 <sup>1/2</sup>	12. 76	57. 75	56. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>3/4</sup>	100. —	80. 50	88. 80	100. 31		
9.	41. 85	12. 74	57. 75	56. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/2</sup>	100. —	80. 50	88. 80	100. 40		
10.	41. 85	12. 74	57. 75	56. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. —	80. 70	89. —	100. 42		
11.	41. 85	12. 74	57. 75	56. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/2</sup>	100. 25	80. 75	89. —	100. 38		
12.	41. 85	12. 74	57. 75	56. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>7/8</sup>	100. 25	80. 85	88. 90	100. 31		
13.	41. 82 <sup>1/2</sup>	12. 74	57. 75	56. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>3/4</sup>	100. 25	81. —	88. 90	100. 29		
14.													
15.	41. 82 <sup>1/2</sup>	12. 74	57. 75	57. —	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>3/4</sup>	100. 25	81. —	88. 90	100. 33		
16.	41. 85	12. 74	57. 75	57. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. 25	80. 80	88. 80	100. 40		
17.	41. 90	12. 75	57. 75	57. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. 25	80. 90	88. 90	100. 32		
18.	41. 87 <sup>1/2</sup>	12. 75	57. 75	57. 75	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. 25	80. 90	88. 90	100. 34		
19.	41. 90	12. 70	57. 75	58. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. 25	80. 80	88. 80	100. 33		
20.	41. 90	12. 67 <sup>1/2</sup>	57. 75	58. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/4</sup>	100. 25	80. 80	88. 80	100. 32		
21.													
22.	41. 88 <sup>3/4</sup>	12. 67 <sup>1/2</sup>	57. 75	58. 50	6. 98	3. 06	3. 04 <sup>1/2</sup>	100. 25	80. 90	88. 80	100. 48		
23.	41. 90	12. 67 <sup>1/2</sup>	57. 75	58. 50	6. 98	3. 06	3. 05 <sup>1/4</sup>	100. 25	81. —	89. 20	100. 43		
24.	42. —	12. 70	57. 85	58. 50	6. 98	3. 07 <sup>1/2</sup>	3. 06	100. 50	81. 25	89. 40	100. 24		
25.	41. 95	12. 70	57. 85	58. 75	6. 98	3. 06 <sup>1/4</sup>	3. 06 <sup>1/4</sup>	100. 70	81. 40	89. 50	100. 25		
26.	41. 95	12. 70	57. 85	58. 75	6. 98	3. 06 <sup>1/4</sup>	3. 06 <sup>1/4</sup>	100. 70	81. 50	89. 50	100. 31		
27.	41. 95	12. 69	57. 85	58. 75	6. 98	3. 06 <sup>1/4</sup>	3. 06	100. 70	81. 50	89. 50	100. 42		
28.													
29.	41. 90	12. 69	57. 85	58. 75	6. 98	3. 06 <sup>1/4</sup>	3. 05 <sup>3/4</sup>	100. 70	81. 40	89. 50	100. 34		
30.	41. 85	12. 68	57. 80	58. 75	6. 98	3. 06 <sup>1/4</sup>	3. 05 <sup>1/4</sup>	100. 85	81. 60	89. 60	100. 34		
31.	41. 85	12. 67	57. 75	58. 25	6. 98	3. 06 <sup>1/4</sup>	3. 05	101. —	82. —	89. 50	100. 34		

Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles

1934 VII.	41. 91	12. 74	57. 92	61. 48	6. 98	3. 05	3. 104	103. 04	75. 28	91. 75	100. 21
VIII.	41. 84	12. 70	57. 82	61. 43	6. 99	3. 05	3. 106	102. 39	81. 78	91. 21	100. 53
IX.	41. 84	12. 73	57. 87	62. 50	6. 98	3. 05	3. 110	100. 58	80. 93	90. 26	100. 57
X.	41. 85	12. 80	57. 90	61. 89	6. 97	3. 05	3. 114	100. 29	79. 55	87. 62	100. 47
XI.	42. 01	12. 84	58. 06	59. 98	6. 98	3. 06	3. 153	102. 14	78. 28	89. 57	100. 02
XII.	42. 15	12. 89	58. 23	58. 26	6. 98	3. 07	3. 129	101. 68	76. 85	89. 09	99. 67
1935 I.	42. 19	12. 89	58. 29	58. 04	6. 98	3. 08	3. 099	100. 74	77. 31	88. 15	99. 57
II.	42. 20	12. 90	58. 30	55. 43	6. 98	3. 08	3. 088	100. 41	79. 24	87. 89	99. 62
III.	42. 14	12. 89	58. 18	56. 56	6. 98	3. 07	3. 042	97. 54	77. 56	86. 08	99. 79
IV.	42. 20	12. 90	58. 23	55. 39	6. 98	3. 08	3. 071	99. 26	78. 91	87. 53	99. 59
V.	42. 20	12. 89	58. 24	54. 84	6. 98	3. 08	3. 087	100. 31	79. 62	88. 88	99. 42
VI.	41. 89	12. 79	57. 85	56. 62	6. 98	3. 06	3. 057	100. 41	80. 54	88. 79	100. 27
VII.	41. 88	12. 72	57. 77	57. 56	6. 98	3. 06	3. 048	100. 29	80. 85	88. 99	100. 34

Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles

1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 <sup>8)</sup>	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42	143. 27	100. 45	
1933	43. 12	15. 33	57. 82	67. 61	6. 94	3. 04	3. 772	104. 94 <sup>6)</sup>	103. 65	100. 08	
1934	42. 01	13. 10	58. 05	62. 80	6. 98	3. 05	3. 120	103. 48	78. 05	91. 84	100. 01

\* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New York. Ont abandonné l'étalon-or: Angleterre le 21 septembre 1931, Suède et Norvège le 27 septembre 1931, Danemark le 29 septembre 1931, Canada le 24 avril 1933.

1) Seit 17. Februar 1934 (vorher 15.3553). — Depuis 17 février 1934 (auparavant 15.3553).

2) Für Noten — Pour des billets.

3) Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

4) Offizieller Kurs — Cours officiel.

5) Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

6) Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

7) Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

8) Vom 1. Februar 1934 bis 22. März 1935 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9). — Depuis le 1er février 1934 jusqu'au 22 mars 1935 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

Börsenumsätze<sup>1)</sup> — Mouvements des bourses<sup>1)</sup>

	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich <sup>2)</sup> - Zurich <sup>2)</sup>					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	63.2	44.2	47.6	4 175	4 590	4 263	6 216	6 427	7 127	358.7	308.2	253.0
Février . . . . .	49.2	52.5	36.4	3 942	4 249	3 783	5 421	6 413	6 483	303.9	314.2	244.9
Mars . . . . .	50.4	47.1	54.8	4 289	4 375	4 692	6 125	7 004	7 815	308.8	323.4	343.1
Avril . . . . .	54.8	48.1	95.4	3 716	4 253	5 430	5 429	6 299	10 204	273.8	259.9	504.2
Mai . . . . .	102.5	37.2	79.4	6 099	4 058	5 420	10 092	5 492	11 029	470.5	220.5	421.4
Juin . . . . .	83.4	42.8	38.8	5 738	3 959	4 038	9 330	5 844	7 210	418.5	218.2	253.0
Juillet . . . . .	65.0	27.5	26.6	4 048	3 189	4 054	9 825	5 336	6 218	440.9	188.1	210.8
Août . . . . .	40.1	26.7		3 049	3 111		6 316	4 762		263.1	165.4	
Septembre . . . . .	45.9	31.6		3 623	3 127		5 977	4 924		273.6	184.8	
Octobre . . . . .	42.5	32.8		3 394	3 656		5 571	5 078		236.1	203.2	
Novembre . . . . .	47.5	35.5		4 515	3 660		6 252	5 092		284.1	202.7	
Décembre . . . . .	42.1	36.6		4 216	3 656		6 147	5 744		287.1	245.4	
Janv.-Juillet . . . . .	468.5	298.9	379.0	32 007	28 673	31 680	52 438	42 815	56 086	2 574.1	1 832.5	2 230.4
Année . . . . .	686.6	462.1		50 804	45 883		82 701	68 415		3 918.1	2 834.0	

<sup>1)</sup> Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places  
<sup>2)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Betrag in Millionen Fr.* Montant en millions de frs.*	Emissions- kurs Cours d'émission	Année 1934		Juillet 1935			Janv.-juillet 1935			
				Kurse — Cours						Dernier cours	Maximum	Minimum
				Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum			
3 0/0 Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	111	—	93. —	87. —	92. —	86. —	84. 25	94. 50	82. —		
3 1/2 0/0 S.B.B., A-K	1911-1962	371	—	97. 85	88. 50	89. 90	86. —	88. —	95. 65	81. —		
5 0/0 Eidg. Anleihe 1925	1940	140	98	106. —	102. 50	101. 90	99. 75	100. 90	104. 75	97. —		
4 1/2 0/0 " "	1926	100	98	104. 50	101. 25	101. 50	98. —	100. 60	104. 40	94. 50		
4 1/2 0/0 " "	1927	150	97	104. 25	101. —	101. 40	98. —	100. 50	104. 25	94. —		
4 1/2 0/0 " "	1930	250	98.90	103. 90	100. 25	101. —	98. —	100. 40	104. 25	93. 50		
4 0/0 " "	1930	150	98.50	101. 10	95. 50	97. 50	92. —	94. —	102. —	85. —		
4 0/0 " "	1931	200	100	101. —	95. 50	97. —	92. —	94. —	102. —	84. —		
3 1/2 0/0 " "	1932	362	93.40	94. 50	87. 25	89. 25	85. —	87. —	94. 40	80. —		
4 0/0 " "	1933	165	99.75	100. 25	95. —	97. —	92. 50	93. 90	102. —	84. —		
4 0/0 " "	1934	100	98.65	100. 50	99. 75	99. —	96. —	97. 50	102. 25	86. —		

\* Ausstehender Betrag am 31. Dezember 1934. — Montant en circulation au 31 décembre 1934.

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 0/0 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende  
 Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A-K, en fin de mois

	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
Janvier . . . . .	96. 10	98. 25	99. 90	96. —	94. 30	3. 78	3. 62	3. 51	3. 81	3. 96
Février . . . . .	95. 80	95. 90	101. —	93. 40	94. 95	3. 80	3. 80	3. 43	4. 01	3. 91
Mars . . . . .	95. 75	97. 90	100. 85	90. 50	89. —	3. 80	3. 65	3. 44	4. 26	4. 43
Avril . . . . .	96. 20	98. 85	96. 75	90. 35	84. 75	3. 77	3. 58	3. 74	4. 28	4. 83
Mai . . . . .	98. 40	96. 40	91. 70	91. 30	88. —	3. 61	3. 76	4. 13	4. 19	4. 52
Juin . . . . .	97. —	98. 80	89. —	91. 25	89. 10	3. 72	3. 58	4. 35	4. 20	4. 42
Juillet . . . . .	98. 90	100. —	92. —	92. 10	88. —	3. 58	3. 50	4. 11	4. 13	4. 52
Août . . . . .	99. 50	99. 80	94. 10	92. 40		3. 54	3. 51	3. 94	4. 10	
Septembre . . . . .	89. —	98. 95	94. 90	93. 40		4. 33	3. 57	3. 88	4. 01	
Octobre . . . . .	96. —	99. 40	95. 10	94. 40		3. 79	3. 54	3. 87	3. 94	
Novembre . . . . .	95. 40	97. 40	94. 70	94. 40		3. 83	3. 69	3. 90	3. 94	
Décembre . . . . .	95. 30	98. 90	96. 30	91. 50		3. 84	3. 58	3. 77	4. 18	
Moyenne annuelle . . . . .	96. 50	98. 26	95. 35	93. 07		3. 75	3. 62	3. 84	4. 05	
Maximum . . . . .	100. 10	100. 50	101. 40	97. 85		4. 33	3. 85	4. 46	4. 43	
Minimum . . . . .	89. —	95. 10	87. 80	88. 50		3. 49	3. 47	3. 40	3. 66	

**Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft  
und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex**  
*Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération  
et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations*

	Rentabilität — Rendement					Index*				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
25 Janvier . . .	3.77	3.93	3.70	3.97	4.06	117.24	112.58	119.52	111.33	108.73
25 Février . . .	3.78	3.84	3.63	4.09	4.01	116.93	114.98	121.83	107.99	110.14
25 Mars . . . .	3.83	3.85	3.68	4.39	4.28	115.40	114.72	120.17	100.57	103.34
25 Avril . . . .	3.78	3.74	3.92	4.24	4.86	116.93	118.18	112.61	104.17	90.91
25 Mai . . . . .	3.79	3.72	4.18	4.22	4.82	116.62	118.79	105.69	104.71	91.66
25 Juin . . . . .	3.83	3.78	4.43	4.29	4.47	115.40	116.78	99.75	102.93	98.82
25 Juillet . . . .	3.87	3.76	4.38	4.21	4.68	114.21	117.55	100.89	104.91	94.36
25 Août . . . . .	3.77	3.73	4.16	4.16		117.24	118.63	106.33	106.15	
25 Septembre . .	3.98	3.78	4.09	4.10		111.05	116.93	108.12	107.70	
25 Octobre . . .	3.97	3.75	4.07	4.09		111.33	117.77	108.73	108.12	
25 Novembre . .	3.95	3.83	4.08	4.07		111.90	115.31	108.44	108.57	
22 Décembre . .	4.12	3.83	4.07	4.16		107.28	115.53	108.47	106.35	
10 Août . . . . .	3.84	3.76	4.22	4.15	4.68	115.10	117.68	104.69	106.43	94.46
Moyenne annuelle .	3.87	3.80	4.02	4.16		114.45	116.32	110.27	106.23	
Maximum . . . . .	4.16	3.98	4.43	4.29		120.11	119.56	122.13	111.33	
Minimum . . . . .	3.63	3.72	3.62	3.97		106.25	110.97	99.75	100.57	

\* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.  
Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et de l'échéance).

12

**Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — Détail de l'index suisse des actions**

	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industriekräfte — <i>Actions industrielles</i>					Gesamt- index <i>Index total</i>	
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>		Total (Kol.6-10)
Zahl der Aktiengesellschaften — <i>Nombre des sociétés par actions</i>											
12	35	12	8	4	3	9	3	7	26	93	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)<sup>1)</sup></i>											
657.7	663.7	72.5	46.0	67.0	78.0	210.5	148.0	82.3	585.8	2025.7	
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68
23 „ 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74
23 „ 1933	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22
23 <sup>2)</sup> „ 1933	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)
1934											
25 Juillet . . .	85.62	67.87	561.21	48.84	149.52	195.38	64.98	345.86	68.55	155.46	115.26
25 Octobre . . .	87.20	64.07	519.33	49.43	143.61	174.56	58.08	342.78	61.67	147.65	110.99
25 Novembre . .	86.32	61.82	516.78	50.64	144.69	176.69	58.05	341.88	60.23	148.15	109.96
22 Décembre . .	87.24	61.68	539.35	50.06	137.66	183.50	59.48	350.95	60.42	151.59	111.89
1935											
25 Janvier . . .	79.63	66.46	565.55	52.45	147.07	193.13	63.18	371.21	61.12	159.94	113.56
25 Février . . .	77.54	67.40	586.35	52.76	147.28	188.85	68.47	366.27	58.63	159.91	113.99
25 Mars . . . .	64.33	66.22	568.34	49.83	143.44	196.17	66.76	383.25	59.83	163.82	110.56
25 Avril . . . .	56.41	62.99	510.16	47.69	143.64	202.05	65.96	394.59	60.46	167.00	105.84
25 Mai . . . . .	54.19	59.20	534.34	43.44	135.34	189.03	68.44	372.59	56.95	159.72	102.47
25 Juin . . . . .	51.26	55.34	512.74	42.49	131.91	198.47	67.84	379.76 <sup>3)</sup>	57.10	169.86 <sup>3)</sup>	103.18 <sup>3)</sup>
25 Juillet . . . .	51.48	55.19	502.00	41.66	132.82	197.18	67.31	386.89	54.37	171.02	103.16
10 Août . . . . .	51.04	54.78	504.79	43.22	136.16	200.62	67.33	384.59	55.04	171.38	103.12
Moyenne annuelle .	90.08	69.06	566.53	55.05	153.83	185.34	69.81	341.14	68.25	155.43	117.20
Maximum . . . . .	100.87	76.24	620.85	61.17	172.74	195.38	86.02	350.95	75.11	162.49	125.96
Minimum . . . . .	85.62	61.68	510.13	48.84	137.66	174.56	56.05	330.28	59.58	147.47	109.80

13

<sup>1)</sup> Am 10. Mai 1935. — *Au 10 mai 1935.*

<sup>2)</sup> Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahrszahlen nur noch bedingt vergleichbar.  
*Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une révision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent être comparées que sous réserve avec les précédentes.*

<sup>3)</sup> Mit Einrechnung der neuen kotierten Stammaktien von Nestlé von nom. 18,5 Mill. Fr. — *En tenant compte des nouvelles actions ordinaires cotées de Nestlé de nom. 18,5 millions de francs.*

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>

14

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen <sup>2)</sup> — <i>Nombre des emprunts<sup>2)</sup></i>							
	31	12	11	8	20	7	89
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) <sup>2)</sup> <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)<sup>2)</sup></i>							
	450.8	536.1	144.5	66.8	224.0	86.2	1 508.4
In Prozenten des Emissionswertes — <i>En pour-cent de la valeur d'émission</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	59.30	54.70	24.53	72.47
23 " . 1932	67.90	99.75	89.71	64.70	57.00	20.33	72.29
23 " . 1933	61.06	95.56	88.85	69.83	59.91	19.74	68.17
25 Juillet . . 1934	43.57	98.54	91.08	65.36	58.95	18.82	69.43
25 Août . . "	41.91	98.16	92.55	65.65	58.99	19.88	69.06
25 Septembre "	37.62	98.07	94.—	68.04	60.50	24.37	68.53
25 Octobre . "	36.52	97.83	91.39	73.38	60.71	23.04	68.12
25 Novembre "	36.25	96.56	88.69	72.42	58.86	22.63	66.97
22 Décembre "	41.22	97.42	88.09	73.92	58.16	22.45	68.61
25 Janvier . 1935	47.23	100.02	90.27	77.04	64.14	21.37	72.62
25 Février . "	45.14	100.53	92.76	78.11	63.25	20.98	72.35
25 Mars . . "	38.33	97.26	79.63	76.59	56.77	19.19	66.80
25 Avril . . "	31.77	91.55	75.11	74.53	52.99	19.30	61.71
25 Mai . . "	29.96	90.54	75.72	74.32	52.15	18.77	60.73
25 Juin . . "	28.87	91.04	76.79	67.15	51.51	18.23	60.15
25 Juillet . . "	30.45	89.64	79.49	68.97	50.80	17.19	60.15

<sup>1)</sup> Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz. Tranche) berücksichtigt.  
*Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.*

<sup>2)</sup> 25 avril 1935.

Zinssätze — *Taux d'intérêt*

15

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassaobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegenbar — <i>contre espèces</i> )		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>		I. Hypothek <i>1<sup>re</sup> Hypo-</i> <i>thèque</i>
	Durchschnitt von — <i>Moyenne des</i>				
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	7 Grossbanken* <i>7 Grandes banques*</i>	11 Kantonalbanken <i>11 Banques cantonales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale zurichoise</i>	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>					
1	2	3	4	5	
Moyenne annuelle					
1932	3.59	3.91	3.19	4.51	
1933	3.57	3.82	2.99	4.25	
1934	3.75	4.16	3.03	4.06	
Juillet 1934	3.75	4.18	3.05	4	
Août . "	3.75	4.18	3.05	4	
Sept. . "	3.75	4.18	3.05	4	
Octobre "	3.75	4.18	3.05	4	
Nov. . "	3.75	4.11	3.05	4	
Déc. . "	3.75	4.11	3.05	4	
Janvier 1935	3.75	4.01	3.07	4	
Février "	3.75	4.01	3.07	4	
Mars . "	3.71	4.01	3.07	4	
Avril . "	3.67	4.01	3.05	4	
Mai . "	3.67	4.08	3.00	4	
Juin . "	3.71	4.08	3.00	4	
Juillet . "	3.71	4.08	3.00	4	

\* Bis Ende April 1934 von 8 Banken. — *Jusqu'à fin avril 1934 8 banques.*

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften  
*Rendement des nouveaux emprunts publics*

16

	Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>								
	Bund und S.B.B. <i>Confédération et C. F. F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . .	—	—	—	4.01	3.90	—	4.21	3.99	—
Février . .	—	3.92	—	3.66	—	3.93	3.94	3.98	4.08
Mars . . .	3.52	—	3.81	3.51	—	3.83	3.75	—	—
Avril . . .	—	—	—	—	—	—	3.55	4.15	—
Mai . . . .	—	—	—	—	4.02	—	—	—	4.02
Juin . . . .	—	—	4.14	3.89	4.18	4.28	—	—	—
Juillet . .	4.18	—	—	—	4.00	—	—	3.79	—
Août . . .	—	—	—	—	—	—	3.92	—	—
Septembre .	—	—	—	3.96	3.83	—	—	—	—
Octobre . .	—	3.96	—	3.98	—	—	—	4.15	—
Novembre .	3.89	—	—	—	3.94	—	4.10	—	—
Décembre .	—	—	—	—	3.92	—	3.79	—	—
Année . . .	3.93	3.94	—	3.84	3.98	—	3.84	3.97	—



Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen vom 16. Juli bis 15. August 1935

*Emissions publiques d'emprunts du 16 juillet au 15 août 1935*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Zinsfuss	Emissionskurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fälligkeit	Kündbar	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung d. Marktes
	<i>Taux</i>	<i>Cours d'émission</i>	<i>Rendement brut</i>	<i>Rendement net</i>	<i>Echéance</i>	<i>Dénonçable</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>	<i>Conversion</i>	<i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>						in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i></b>										
Zürcher Kantonalbank 4 % Anleihen* . . . . .	4	100.00	4.00	3.81	1943	1940	21 000	21 000	9 360	11 640
Fabrique de Cannes et de Skis S. A. Lausanne . . . . .	6	99.40	6.08	5.82	1945	1940	50	50	—	50
<b>Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i></b>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

\* Wegen Ergänzung nochmals aufgeführt.

17

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen vom 16. Juli bis 15. August 1935

*Emissions publiques d'actions du 16 juillet au 15 août 1935*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Emissionspreis	Nominalbetrag	Emissionswert
	<i>Prix d'émission</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>
	%	in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
1	2	3	4
<b>Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i></b>			
—	—	—	—

18

**Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-15. August**

*Emissions publiques d'emprunts, janvier-15 août*  
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i> . . .	1	3	100 000	280 000	99 000	269 800	—	280 000	99 000	(- 10 200)
2. Kantone — <i>Cantons</i> . . .	5	3	56 000	36 000	54 504	35 590	—	14 000	54 504	21 590
3. Gemeinden — <i>Communes</i> . . .	6	4	59 800	16 200	58 920	16 078	47 950	15 200	10 970	878
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i> . . . . .	12	10	215 800	332 200	212 424	321 468	47 950	309 200	164 474	12 268
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i> . . .	—	1	—	600	—	600	—	—	—	600
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i> . . .	3	2	38 000	20 000	37 622	19 640	—	—	37 622	19 640
6. Banken — <i>Banques</i> . . . . .	1	2	1 000	36 000	994	35 850	1 000	9 360	(- 6)	26 490
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i> . . . . .	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(- 18)	—
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i> . . . . .	3	1	26 000	2 000	25 868	1 968	8 500	2 000	17 368	(- 32)
9. Diverse — <i>Divers</i> . . . . .	2	5	590	2 000	589	1 994	400	1 710	189	284
Total 1—9	22	21	282 890	392 800	278 979	381 520	59 350	322 270	219 629	59 250
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Total	3	—	215 000	—	214 625	—	209 125	—	5 500	—

**Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-15. August**

*Emissions publiques d'actions suisses, janvier-15 août*  
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>						
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i> . . . . .	—	1	—	500	—	500
2. Banken — <i>Banques</i> . . . . .	2	—	1 300	—	1 408	—
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—
5. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i> . . . . .	1	—	5 000	—	5 150	—
6. Diverse — <i>Divers</i> . . . . .	2	1	1 250	2 500	1 250	2 500
Total 1—5	5	2	7 550	3 000	7 808	3 000

**Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich**  
*Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich*

1	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	In Tausend Franken — En milliers de francs											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier . . .	15 150	11 520	13 019	9 253	6 676	8 008	61 622	56 762	59 612	44 702	43 034	47 282
Février . . .	13 432	10 471	9 988	8 327	6 674	6 297	53 811	55 796	56 024	39 623	40 525	42 576
Mars . . .	11 765	12 899	12 280	6 840	8 016	7 991	70 471	67 415	65 677	48 579	48 680	50 566
Avril . . .	12 228	13 382	29 476	7 069	8 177	19 725	49 361	59 733	131 910	36 861	45 251	93 845
Mai . . .	25 704	10 468	23 752	16 652	6 377	16 040	114 187	51 333	113 111	84 852	38 001	85 462
Juin . . .	22 671	10 556	12 863	14 847	6 512	7 966	90 183	48 684	74 607	70 507	36 318	57 873
Juillet . . .	19 534	7 053	9 299	13 046	3 937	5 590	91 751	44 692	54 809	70 776	33 276	41 114
Août . . .	10 306	6 398		5 823	3 643		59 619	40 048		43 801	29 199	
Septembre . . .	12 022	7 450		7 439	4 693		49 248	35 900		36 543	26 989	
Octobre . . .	10 994	8 879		6 171	5 084		48 256	45 584		35 233	32 556	
Novembre . . .	12 899	8 670		8 208	4 990		58 225	43 613		42 212	33 222	
Décembre . . .	12 392	7 636		6 451	4 452		60 915	45 659		45 314	34 545	
Janv.-Juillet.	120 484	76 349	110 677	76 034	46 369	71 617	531 386	384 415	555 750	395 900	285 085	418 718
Année . . .	179 097	115 382		110 126	69 231		807 649	595 219		599 003	441 596	

21

**Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse**

1	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	132 093	102 154	85 618	90 603	69 919	1 073.2	544.4	412.5	390.3	328.3
Février . . .	113 583	99 921	74 615	73 335	58 270	925.2	483.9	364.2	349.1	250.5
Mars . . .	122 572	95 216	82 489	73 633	60 634	1 034.3	490.4	399.2	349.5	326.4
Avril . . .	121 017	97 278	73 563	79 518	65 690	1 032.1	498.4	355.0	357.3	315.2
Mai . . .	116 800	90 784	88 735	76 464	65 885	915.5	427.8	427.2	364.6	312.6
Juin . . .	128 665	89 595	83 005	76 344	57 926	1 051.2	422.3	433.3	344.5	278.0
Juillet . . .	127 693	86 243	85 433	74 724	65 894	927.4	382.2	437.4	333.6	308.5
Août . . .	115 397	86 285	79 161	75 376		698.4	351.1	360.2	299.3	
Septembre . . .	113 945	79 198	77 980	64 574		719.1	386.7	421.6	277.5	
Octobre . . .	116 966	84 302	82 631	74 839		732.3	428.3	413.4	330.2	
Novembre . . .	108 224	82 698	81 989	67 857		559.7	377.6	395.6	317.3	
Décembre . . .	109 306	86 963	84 576	66 329		575.4	400.2	404.5	299.6	
Janvier-Juillet.	862 423	661 191	573 458	544 621	444 218	6 958.9	3 249.4	2 829.3	2 489.4	2 119.5
Année . . .	1 426 261	1 080 637	979 795	893 596		10 243.8	5 193.3	4 824.6	4 013.3	

1	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs				
	1934	1935				1934	1935			
	Juillet	Avril	Mai	Juin	Juillet	Juillet	Avril	Mai	Juin	Juillet
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Basel — Bâle . . . . .	11 091	9 694	9 653	8 407	9 033	98.2	102.9	93.0	83.0	86.1
Bern — Berne . . . . .	4 770	4 301	4 096	3 693	4 455	16.4	9.6	10.3	8.7	9.7
La Chaux-de-Fonds . . . . .	1 739	1 250	1 252	1 101	1 390	1.5	1.2	1.0	1.0	1.5
Genf — Genève . . . . .	12 243	11 657	11 601	10 558	12 074	94.1	90.6	82.9	83.3	92.6
Lausanne . . . . .	5 835	5 868	5 842	5 092	5 795	10.7	11.6	12.0	10.4	11.9
Neuenburg — Neuchâtel . . . . .	900	889	866	619	976	7.7	2.7	8.1	1.2	2.3
St. Gallen — St-Gall . . . . .	2 932	2 762	2 621	2 378	2 882	7.2	8.1	8.2	5.8	8.6
Zürich — Zurich . . . . .	35 214	29 269	29 954	26 078	29 289	97.8	88.5	97.1	84.6	95.8
Total	74 724	65 690	65 885	57 926	65 894	333.6	315.2	312.6	278.0	308.5

22

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — *Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses*

	1934		1935							
	1934 Juillet	1934 Mai	1935 Juin	1935 Juillet						
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>	106 536	110 468	110 796	111 150						
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	257	296	297	296						
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	332.4	315.3	300.2	353.4						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	183.1	176.3	175.4	191.1						
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>	1 748.0	1 731.9	1 600.4	1 789.0						
Ausland — <i>Etranger</i>	3.1	4.0	3.5	3.6						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	144.7	150.5	121.4	144.5						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 411.3	2 378.0	2 200.9	2 481.6						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	201.2	201.2	201.2	201.1						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	49.5	36.1	42.6	53.8						
Darlehen an die Telephonverwaltung — <i>Prêts à l'Administration des Téléphones</i>	20.0	20.0	20.0	20.0						
Kassenbestände, Gelder in PTT-Anlagen und Guthaben im Auslandsverkehr — <i>En caisse, fonds investis dans le compte d'établissement P.T.T. et avoir dans le service international</i>	24.8	26.8	22.6	26.7						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>	295.5	284.1	286.4	301.6						
Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	6.2	6.6	6.0	6.8						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	301.7	290.7	292.4	308.4						
<b>Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i></b>										
	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 745	2 627	2 572	2 747	2 783	2 207	2 103	2 051	2 208	2 242
Février . . .	2 125	2 087	2 086	2 209	2 097	1 693	1 640	1 667	1 774	1 670
Mars . . .	2 160	2 129	2 150	2 219	2 153	1 706	1 682	1 690	1 737	1 696
Avril . . .	2 389	2 275	2 122	2 278	2 300	1 901	1 800	1 664	1 804	1 810
Mai . . .	2 266	2 147	2 347	2 365	2 378	1 796	1 681	1 858	1 872	1 886
Juin . . .	2 302	2 163	2 294	2 398	2 201	1 811	1 688	1 815	1 895	1 725
Juillet . . .	2 579	2 332	2 380	2 411	2 482	2 029	1 825	1 871	1 896	1 937
Août . . .	2 265	2 163	2 253	2 269		1 781	1 698	1 782	1 793	
Septembre . . .	2 188	2 216	2 203	2 079		1 715	1 751	1 732	1 621	
Octobre . . .	2 357	2 337	2 288	2 447		1 822	1 841	1 789	1 918	
Novembre . . .	2 348	2 418	2 421	2 497		1 846	1 923	1 917	1 991	
Décembre . . .	2 696	2 728	2 718	2 699		2 102	2 136	2 114	2 093	
Janvier-Juillet Année . . .	16 566 28 420	15 760 27 622	15 951 27 834	16 627 28 618	16 394	13 143 22 409	12 419 21 768	12 616 21 950	13 186 22 602	12 966
<b>Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i></b>										
	1934					1935				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch <i>montant provisoire</i>	definitiv <i>montant définitif</i>	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch <i>montant provisoire</i>	definitiv <i>montant définitif</i>
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	330	310	310	300	306	347	329	334	316	317
Février . . .	310	291	287	274	279	322	311	304	298	303
Mars . . .	289	287	282	274	285	306	299	295	288	294
Avril . . .	294	284	287	282	290	301	288	300	292	298
Mai . . .	292	301	300	287	293	303	294	286	278	284
Juin . . .	308	301	288	282	294	288	284	288	276	286
Juillet . . .	297	298	297	288	296	304	301	309	301	302
Août . . .	304	301	296	289	290					
Septembre . . .	297	298	292	284	292					
Octobre . . .	303	303	311	299	310					
Novembre . . .	311	312	309	304	304					
Décembre . . .	317	313	314	325	339					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . . . .	6 754	3 991	3 377	3 331	3 345	6 509	3 765	3 169	3 135	3 142
Février . . . . .	6 140	3 648	2 971	4 171	2 820	5 927	3 446	2 807	3 995	2 651
Mars . . . . .	7 386	4 003	3 767	3 557	3 508	7 134	3 800	3 511	3 335	3 313
Avril . . . . .	6 702	3 839	3 503	3 687	5 442	6 451	3 612	3 306	3 489	5 178
Mai . . . . .	6 670	3 416	4 693	3 335	4 015	6 424	3 199	4 461	3 124	3 762
Juin . . . . .	7 289	3 604	4 239	3 219	3 461	6 980	3 375	4 009	3 007	3 251
Juillet . . . . .	7 068	3 127	3 966	3 037	3 817	6 634	2 910	3 733	2 853	3 606
Août . . . . .	4 867	2 754	3 256	2 798		4 584	2 572	3 053	2 619	
Septembre . . . . .	6 018	3 161	3 613	2 763		5 633	2 960	3 396	2 576	
Octobre . . . . .	6 033	3 161	3 788	3 429		5 716	2 967	3 585	3 240	
Novembre . . . . .	4 210	3 223	3 737	3 184		3 992	3 026	3 503	2 993	
Décembre . . . . .	4 936	3 817	4 050	3 014		4 596	3 529	3 763	2 738	
Janvier - Juillet	48 009	25 628	26 516	24 337	26 408	46 059	24 107	24 996	22 938	24 903
Année . . . . .	74 073	41 744	44 960	39 525		70 580	39 161	42 296	37 104	

Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr <i>Année</i>		II. Quartal <i>II<sup>e</sup> trimestre</i>		Januar—Juni <i>Janvier—Juin</i>	
	1933	1934	1934	1935	1934	1935
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>					
1	2	3	4	5	6	7
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i> . . . . .	11 130	8 560	1 674	2 135	4 606	3 833
2. Inländischen Aktien — <i>Actions suisses</i> . . . . .	3 361	2 898	547	421	1 343	1 669
3. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i> . . . . .	201	150	54	32	103	51
4. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i> . . . . .	275	561	4	1	556	191
5. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	1 054	786	182	315	446	536
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	2 364	1 737	495	559	1 019	1 016
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i> . . . . .	2 123	1 909	502	471	1 009	901
8. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i> . . . . .	5 212	5 493	1 683	1 631	2 868	2 707
9. Frachturkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i> . . . . .	2 572	2 563	568	539	1 262	1 210
Total 1—9	28 292	24 657	5 709	6 104	13 212	12 114
10. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	12 446	11 689	3 275	3 325	6 024	6 121
11. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i> . . . . .	8 470	7 853	3 196	3 492	5 893	5 762
12. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital des sociétés coopératives suisses</i> . . . . .	540	307	129	233	212	338
13. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	503	802	100	46	606	246
Total 10—13	21 959	20 651	6 700	7 096	12 735	12 467
14. Über 3- bis 6 monatige Bankguthaben — <i>Avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i> . . . . .	—	36	—	4	—	39
15. Zinsen von über 3- bis 6 monatigen Bankguthaben — <i>Intérêts d'avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i> . . . . .	—	49	1	9	2	55
16. Kommanditbeteiligungen — <i>Participation en commandite</i> . . . . .	—	66	28	14	41	36
17. Zuschlag zur Couponsteuer — <i>Suppléments à l'impôt sur coupons</i>	—	8 704	3 217	3 517	4 895	6 079
Total 14—17	—	8 855	3 246	3 544	4 938	6 209
18. Bussen — <i>Amendes</i> . . . . .	24	28	10	6	20	12
Total 1—18	50 275*	54 191*	15 665	16 750	30 905	30 802
Davon Abgaben auf — <i>Dont droit de timbre sur</i>						
inländischen Papieren — <i>titres suisses</i> . . . . .	47 133	51 091	15 066	16 144	28 724	29 349
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i> . . . . .	3 142	3 100	599	606	2 181	1 453

\* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.* Dieser beträgt — *Celui-ci se monte à:* 1932: Fr. 404 660  
1933: „ 802 600  
1934: „ 453 234

**Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung**  
*Recettes totales de l'Administration des douanes suisses*

26

1	1932	1933	1934	1935
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
I* trimestre	69 031	61 064	61 712	49 465
II* trimestre	69 223	68 716	72 584	66 006
III* trimestre	63 819	70 220	63 999	
IV* trimestre	87 959	74 770	70 871	
Janv.-Juin .	138 254	129 780	134 296	115 471
Année . . .	290 032	274 770	269 166	
<i>Tabakzölle — Droits sur les tabacs</i>				
Année . . .	25 416	26 830	39 014	

**Umsätze der Seidentrocknungsanstalten**  
*Mouvement des établissements de conditionnement de la soie*

27

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	in — en kg					
Janvier . .	10 498	35 680	14 770	13 613	20 932	23 018
Février . .				18 465	17 128	21 851
Mars . . .				12 286	16 820	22 548
Avril . . .	25 332	35 525	7 408	13 762	18 419	22 634
Mai . . .				12 549	19 558	24 072
Juin . . .				17 890	12 898	19 452
Juillet . .	23 530	49 602		16 667	15 302	24 398
Août . . .				16 177	12 616	
Septembre .				11 712	19 752	
Octobre . .	28 909	11 378		11 109	14 910	
Novembre . .				13 057	17 646	
Décembre .				15 473	19 105	
Janv.-Juillet	35 830	71 205	22 178	105 232	121 057	157 973
Janv.-Juin .				88 565	105 755	133 575
Année . . .				172 760	205 086	

**Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées**

28

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
Janvier . . .	15 351	16 675	20 046	5 765	3 172	5 902	34	88	79	21 150	19 935	26 027
Février . . .	19 297	21 233	23 309	11 074	7 128	5 599	81	61	93	30 452	28 422	29 001
Mars . . . .	17 250	18 882	21 337	9 972	4 081	8 670	119	65	147	27 341	23 028	30 154
Avril . . . .	19 111	21 890	19 588	4 917	7 081	6 641	93	64	83	24 121	29 035	26 312
Mai . . . . .	20 352	19 095	24 975	7 150	6 118	6 609	86	56	278	27 588	25 269	31 862
Juin . . . . .	19 791	21 242	25 166	6 015	8 947	5 513	77	111	177	25 383	30 300	30 856
Juillet . . .	22 373	16 453	28 285	7 417	5 739	5 371	78	100	169	29 868	22 290	33 825
Août . . . . .	22 551	22 357		6 538	6 541		43	131		29 132	29 029	
Septembre . .	28 386	27 938		6 883	8 264		94	102		35 363	36 304	
Octobre . . .	43 258	39 446		8 251	8 978		130	132		51 639	48 556	
Novembre . . .	32 818	34 608		8 338	7 412		114	157		41 270	42 177	
Décembre . . .	21 542	18 270		4 743	5 925		104	105		26 389	24 300	
Janvier-Juillet	133 525	135 470	162 706	52 310	42 266	44 305	568	545	1 026	185 903	178 279	208 037
Année . . . .	282 080	278 089		87 063	79 386		1 053	1 172		369 696	358 645	

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung \***  
*Production d'énergie des usines électriques publiques \**

29

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35
	In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures											
Octobre . . .	314	312	337	377	235	238	259	271	79	74	78	106
Novembre . . .	299	320	335	356	235	243	261	271	64	77	74	85
Décembre . . .	318	324	357	354	250	252	276	266	68	72	81	88
Janvier . . . .	304	318	352	379	240	256	265	284	64	62	87	95
Février . . . .	303	289	308	338	234	229	233	251	69	60	75	87
Mars . . . . .	288	308	323	373	225	239	248	265	63	69	75	108
Avril . . . . .	295	302	322	358	223	221	234	253	72	81	88	105
Mai . . . . .	303	318	354	378	225	235	246	256	78	83	108	122
Juin . . . . .	298	309	362	342	214	222	243	225	84	87	119	117
Juillet . . . .	302	318	371		217	225	249		85	93	122	
Août . . . . .	316	351	363		218	239	251		98	112	112	
Septembre . . .	324	348	368		222	241	247		102	107	121	
Octobre-Juin	2 722	2 800	3 050	3 255	2 081	2 135	2 265	2 342	641	665	785	913
Année hydrographique	3 664	3 817	4 152		2 738	2 840	3 012		926	977	1 140	

\* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**  
Gliederung nach Berufsgruppen — *groupé d'après les professions*

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées alimentaires, boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
<b>Offene Stellen — Offres d'emploi</b>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Juillet . 1934	213	11	234	103	45	138	49	12	64	596	815	2 280
Août . . "	230	21	226	102	47	90	34	21	73	519	1 002	2 365
Septembre "	246	13	229	109	37	82	36	23	46	442	890	2 153
Octobre "	166	4	150	84	20	47	52	22	56	391	691	1 683
Novembre "	178	7	101	34	18	33	30	22	60	213	443	1 139
Décembre "	218	4	112	19	15	30	13	9	39	199	492	1 150
Janvier 1935	242	2	154	18	14	76	19	7	30	265	626	1 453
Février "	393	8	186	65	14	26	37	11	47	419	904	2 110
Mars . . "	496	13	265	185	20	62	29	13	68	710	1 002	2 863
Avril . . "	471	11	221	438	26	84	26	6	32	889	1 072	3 276
Mai . . . "	476	8	294	222	8	54	17	9	71	925	930	3 014
Juin . . . "	295	12	233	180	19	69	32	8	59	708	886	2 501
Juillet . "												2 234
<b>Stellensuchende — Demandes d'emploi</b>												
Juillet . 1934	820	684	791	11 699	1 803	4 240	6 922	10 513	3 683	814	7 229	49 198
Août . . "	843	758	749	12 933	1 764	4 275	7 667	10 399	3 932	928	7 899	52 147
Septembre "	847	722	531	12 969	1 845	4 012	7 527	9 801	4 032	1 448	7 653	51 387
Octobre "	1 062	776	679	17 548	2 365	4 412	8 217	9 745	4 129	1 914	8 774	59 621
Novembre "	1 521	1 060	1 011	26 378	3 217	5 113	10 332	9 961	4 341	2 296	10 779	76 009
Décembre "	2 104	1 133	1 249	36 003	3 813	5 493	12 394	10 570	4 375	2 001	12 061	91 196
Janvier . 1935	2 519	1 372	1 565	48 584	4 547	6 153	14 314	10 631	4 763	1 924	13 911	110 283
Février . . "	2 275	1 409	1 217	43 193	4 427	5 643	14 086	10 643	4 807	2 042	13 168	102 910
Mars . . . "	1 505	1 191	791	29 159	3 832	5 286	12 230	10 333	4 566	1 935	9 586	82 214
Avril . . . "	1 007	1 117	646	23 442	3 579	5 024	10 878	9 955	4 583	1 833	10 380	72 444
Mai . . . . "	897	981	702	19 606	3 310	5 003	9 957	9 265	4 570	1 660	9 957	65 908
Juin . . . . "	731	820	779	17 826	2 880	4 499	8 631	9 177	4 512	1 205	8 618	59 678
Juillet . . "												63 497

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . .	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	110 283	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821	1 453
Février . . . .	13 462	26 886	63 708	96 273	91 233	102 910	3 920	2 877	2 034	2 107	2 600	2 110
Mars . . . . .	10 138	19 919	52 288	71 809	70 109	82 214	4 695	4 722	3 481	3 738	3 539	2 863
Avril . . . . .	8 791	16 036	44 958	60 894	54 210	72 444	4 378	4 594	3 015	3 786	4 049	3 276
Mai . . . . .	9 545	14 365	41 798	57 163	44 087	65 908	4 042	3 627	2 458	3 680	3 396	3 014
Juin . . . . .	9 002	14 433	41 441	53 860	46 936	59 678	3 341	2 853	2 042	2 695	2 911	2 501
Juillet . . . .	10 161	17 975*	45 448	50 864	49 198	63 497	2 623	2 499	1 743	2 485	2 280	2 234
Août . . . . .	10 351	18 506	47 064	50 207	52 147		2 610	2 207	1 734	2 783	2 365	
Septembre . .	11 613	19 789	49 532	49 140	51 387		2 652	2 284	1 719	2 122	2 153	
Octobre . . .	15 268	27 783	58 127	56 399	59 621		1 754	1 407	1 477	1 794	1 683	
Novembre . .	18 354	36 920	68 286	71 721	76 009		1 627	1 329	1 180	1 157	1 139	
Décembre . .	23 045	50 570	81 887	94 967	91 196		1 488	1 132	1 349	1 307	1 150	
Moyenne annuelle	12 881	24 208	54 366	67 867	65 440		3 061	2 638	1 977	2 417	2 428	

\* Die Angaben sind seit Juli 1931 wegen besserer Erfassung mit den früheren Zahlen nicht vollständig vergleichbar. — *A partir de juillet 1931, les données sont plus complètes et ne peuvent être comparés sans réserve avec les chiffres antérieurs.*

**Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen – Le chômage parmi les membres des caisses de chômage**

32

Monatsende Fin de mois	1934			1935					
	Juin <sup>1)</sup>	Nov. <sup>2)</sup>	Déc. <sup>1)</sup>	Janv. <sup>2)</sup>	Févr. <sup>2)</sup>	Mars <sup>1)</sup>	Avril <sup>2)</sup>	Mai <sup>2)</sup>	Juin <sup>1)</sup>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zahl der Mitglieder Nombre des assurés . . .	536 283	540 500	542 884	541 100	540 600	541 805	545 400	546 400	548 116
davon waren — dont gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder chômeurs compl. par 100 assurés	6.6	10.3	13.3	17.2	16.8	13.4	10.6	9.1	8.3
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder chômeurs partiels par 100 assurés	5.3	5.7	6.0	6.6	6.8	6.7	6.2	5.5	5.4

<sup>1)</sup> Obligatorische Berichterstattung – Rapport obligatoire. <sup>2)</sup> Schätzung – Estimation.

**Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland — Le chômage en Suisse et à l'étranger**

33

	Schweiz Suisse	Holland Pays-Bas	Belgien Belgique	Schweden Suède	Österreich Autriche	Deutschl. Allemagne	England Angleterre	Frankr. France	Italien Italie	Tschecho- slowakei Tchéco- slovaquie	Polen Pologne
	Stellen- suchende De- mandes d'emploi	Arbeitslosenversicherung Caisse d'assurance contre le chômage	Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder Chômeurs syndiqués	Stellen- suchende Deman- deurs d'emploi	Ange- meldete Arbeitslose Chômeurs enregistrés	Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets	Angemeldete Arbeitslose Chômeurs enregistrés				
Anzahl in Tausend — Nombre en milliers											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1934				<sup>2)</sup>							
Mai . . .	44.1	146.6	170.3	71.8	353.5	2 529.0	1 752.0	354.7	941.3	624.9	329.0
Juin . . .	46.9	146.4	165.3	67.2	347.7	2 480.8	1 672.6	345.3	830.9	582.8	306.4
Juillet . . .	49.2	154.2	168.0	63.7	338.3	2 426.0	1 663.5	350.4	887.0	569.4	295.1
Août . . .	52.1	157.1	165.0	65.3	328.9	2 397.6	1 672.7	357.7	866.6	572.4	289.4
Sept. . . .	51.4	153.8	173.1	65.7	325.5	2 281.8	1 721.7	356.7	887.3	576.3	289.2
Octobre . .	59.6	156.9	173.4	74.3	332.0	2 267.7	1 776.2	381.6	905.1	599.5	294.9
Nov. . . .	76.0	158.3	193.2	84.7	363.5	2 352.7	1 807.7	416.6	969.9	668.9	333.4
Déc. . . .	91.2	215.2	212.7	115.1	399.1	2 604.4	1 793.0	454.3	961.7	752.3	413.7
1935											
Janvier . .	110.3	241.4	223.3	111.7	424.5	2 973.5	1 934.8	532.1	1 011.7	818.0	498.8
Février . .	102.9	225.4	220.8	102.9	421.7	2 764.2	1 913.1	544.6	955.5	833.2	515.6
Mars . . .	82.2	191.1	206.5	98.6	400.5	2 401.9 <sup>3)</sup>	1 819.1	526.5	853.2	804.8	506.2
Avril . . .	72.4	174.9	181.1	87.9	372.1	2 233.2	1 744.8	491.8	803.1	734.5	473.2
Mai . . . .	65.9	163.7	159.6	60.9	339.3	2 019.3	1 704.0	459.2	755.3	666.4	419.2
Juin . . . .	59.7	159.4				1 876.6	1 636.0	433.4	638.1	602.8	
Juillet . .	63.5					1 754 <sup>1)</sup>				566.5	

<sup>1)</sup> Provisorische Zahl – Chiffre provisoire. <sup>2)</sup> Abgeänderte Zahlen – Chiffres révisés <sup>3)</sup> Ab März 1935, inkl. Saar – Dès mars 1935, y compris la Sarre.

**Transitverkehr der Schweiz  
Trafic de transit de la Suisse**

34

1	Gesamte Durchfuhr Total du trafic de transit			
	1932	1933	1934	1935
	in 1000 Tonnen — en 1000 tonnes			
Janvier . . .	137	127	182	182
Février . . .	122	142	164	154
Mars . . . .	154	137	167	150
Avril . . . .	155	138	163	150
Mai . . . . .	127	138	171	132
Juin . . . . .	172	147	171	168
Juillet . . .	144	170	219	162
Août . . . . .	181	170	228	
Septembre . .	174	188	230	
Octobre . . .	172	209	243	
Novembre . .	187	186	225	
Décembre . .	131	166	219	
Janvier-Juillet.	1 011	999	1 237	1 098
Année . . . .	1 856	1 918	2 382	

**Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens  
Trafic marchandises total du port de Bâle**

35

1	Total		Total	davon — dont	
	1933	1934	1935	Bergfahrt Remontage	Talfahrt Avalage
	in Tonnen — en tonnes				
Janvier . . .	77 366	65 052	161 201	155 732	5 469
Février . . .	80 380	87 651	111 793	107 321	4 472
Mars . . . .	134 038	132 754	148 246	142 995	5 251
Avril . . . .	128 219	139 377	150 723	145 893	4 830
Mai . . . . .	188 577	155 136	205 459	200 965	4 494
Juin . . . . .	211 568	194 597	234 148	226 523	7 625
Juillet . . .	220 452	187 042	265 874	261 332	4 542
Août . . . . .	188 392	270 307			
Septembre . .	146 513	207 355			
Octobre . . .	149 768	158 228			
Novembre . .	125 289	151 648			
Décembre . .	44 823	148 756			
Janvier-Juillet.	1 040 600	961 609	1 277 444	1 240 761	36 683
Année . . . .	1 695 385	1 897 903			



Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen<sup>1)</sup> — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux<sup>1)</sup>

36

1	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombre en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	9 645	9 400	9 420	950	1 058	998	9 827	9 855	9 363
Février . . .	8 230	8 500	8 111	1 002	1 030	914	8 419	8 988	8 171
Mars . . . .	9 724	10 238	9 610	1 286	1 225	1 085	9 848	10 529	9 429
Avril . . . .	9 854	9 990	8 755	1 093	1 163	1 065	12 749	12 249	11 370
Mai . . . . .	9 135	9 900	8 200	1 205	1 243	1 160	10 720	11 775	9 764
Juin . . . . .	9 674	9 762	9 850	1 330	1 407	1 253	11 060	11 052	11 161
Juillet . . .	10 300	10 100		1 347	1 375		14 898	14 301	
Août . . . . .	9 850	9 606		1 273	1 340		14 433	13 344	
Septembre . .	9 071	9 049		1 400	1 321		12 331	12 191	
Octobre . . .	12 350	10 500		1 434	1 406		12 576	10 877	
Novembre . . .	7 650	7 775		1 300	1 225		8 429	8 242	
Décembre . . .	9 370	9 473		1 176	1 190		9 924	9 812	
Janvier-Juin .	56 262	57 790	53 946	6 866	7 126	6 475	62 623	64 448	59 258
Année . . . .	114 853	114 293		14 796	14 983		135 214	133 215	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>						In Franken — <i>En francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	11 727	12 661	11 886	21 553	22 517	21 249	7 351	7 677	7 245
Février . . .	12 576	12 909	11 798	20 995	21 897	19 969	7 161	7 466	6 808
Mars . . . .	17 294	17 153	15 398	27 143	27 682	24 827	9 257	9 438	8 465
Avril . . . .	13 916	14 614	13 350	26 664	26 863	24 720	9 094	9 159	8 428
Mai . . . . .	14 981	15 269	13 895	25 702	27 043	23 659	8 766	9 220	8 066
Juin . . . . .	17 656	18 101	16 134	28 716	29 153	27 295	9 791	9 939	9 306
Juillet . . .	16 567	15 993		31 465	30 294		10 728	10 329	
Août . . . . .	15 883	15 909		30 316	29 253		10 336	9 974	
Septembre . .	18 881	17 791		31 213	29 982		10 642	10 222	
Octobre . . .	17 543	16 537		30 118	27 414		10 269	9 347	
Novembre . . .	15 590	14 926		24 018	23 167		8 189	7 899	
Décembre . . .	16 343	16 179		26 267	25 991		8 956	8 862	
Janvier-Juin .	88 150	90 707	82 461	150 773	155 155	141 719	51 420	52 899	48 318
Année . . . .	188 957	188 042		324 170	321 256		110 540	109 532	
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben <sup>2)</sup> <i>Dépenses d'exploitation<sup>2)</sup></i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	22 480	23 356	22 135	19 837	18 941	18 430	2 643	4 415	3 705
Février . . .	21 631	22 627	20 745	19 695	19 022	18 323	1 936	3 605	2 422
Mars . . . .	28 148	28 678	25 953	21 270	20 166	18 979	6 878	8 512	6 974
Avril . . . .	27 979	28 057	25 944	20 595	19 702	19 509	7 384	8 355	6 435
Mai . . . . .	26 332	27 634	24 211	21 338	20 114	19 428	4 994	7 520	4 783
Juin . . . . .	29 746	30 195	28 356	21 319	20 467	19 525	8 427	9 728	8 831
Juillet . . .	32 507	31 320		21 704	20 732		10 803	10 588	
Août . . . . .	30 955	29 851		21 074	20 420		9 881	9 431	
Septembre . .	32 291	31 016		21 233	20 017		11 058	10 999	
Octobre . . .	31 426	28 801		20 711	19 543		10 715	9 258	
Novembre . . .	24 583	23 727		20 049	18 706		4 534	5 021	
Décembre . . .	28 538	28 325		18 250	17 688		10 288	10 637	
Janvier-Juin .	156 316	160 547	147 344	124 054	118 412	114 194	32 262	42 135	33 150
Année . . . .	336 616	333 587		247 075	235 518		89 541	98 069	

<sup>1)</sup> Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*

<sup>2)</sup> Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds. — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

**Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung**  
*Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses*

37

	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>			
	In Tausend Franken — En milliers de francs									
<b>Postverwaltung - Administration des postes</b>										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier		11 766	12 063	12 154	10 496	10 246	10 248	1 270	1 817	1 906
Février		10 690	10 552	10 791	10 413	10 142	10 233	277	410	558
Mars		11 783	12 137	11 413	10 631	10 346	10 276	1 152	1 791	1 137
Avril		11 270	11 090	11 697	10 581	10 217	10 309	689	873	1 388
Mai		11 920	11 493	11 871	10 678	10 313	10 347	1 242	1 180	1 524
Juin		11 433	11 705	10 863	10 727	10 351	10 278	706	1 354	585
Juillet		11 892	12 097		10 810	10 467		1 082	1 630	
Août		12 159	12 065		10 832	10 453		1 327	1 612	
Septembre		11 846	11 329		10 761	10 293		1 085	1 036	
Octobre		12 007	12 036		10 753	10 253		1 254	1 783	
Novembre		11 831	11 717		10 558	10 057		1 273	1 660	
Décembre		15 793	15 473		10 917	10 461		4 876	5 012	
Janvier-Juin		68 862	69 040	68 789	63 526	61 615	61 691	5 336	7 425	7 098
Année		144 390	143 757		128 157	123 599		16 233	20 158	
<b>Telegraphen- und Telephonverwaltung - Administration des télégraphes et des téléphones</b>										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier		7 410	7 912	7 925	3 463	3 512	3 465	3 947	4 400	4 460
Février		7 223	7 558	7 622	3 557	3 670	3 641	3 666	3 888	3 981
Mars		7 816	8 080	8 093	3 687	3 569	3 571	4 129	4 511	4 522
Avril		7 566	7 936	8 191	3 704	3 719	3 679	3 862	4 217	4 512
Mai		8 114	8 096	8 276	3 633	3 657	3 758	4 481	4 439	4 519
Juin		7 973	8 205	8 087	3 650	3 665	3 825	4 323	4 540	4 261
Juillet		8 175	8 277		3 626	3 904		4 549	4 373	
Août		7 901	8 028		3 804	3 828		4 097	4 200	
Septembre		8 089	8 120		3 901	3 809		4 188	4 311	
Octobre		8 195	8 353		3 774	3 972		4 421	4 381	
Novembre		7 926	7 863		3 547	3 799		4 379	4 064	
Décembre		8 268	8 240		3 415	4 240		4 853	4 000	
Janvier-Juin		46 102	47 787	48 194	21 694	21 792	21 939	24 408	25 995	26 255
Année		94 656	96 668		43 761	45 344		50 895	51 324	

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — *Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.*

**Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse**

38

	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits</i> %
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
			1	2	3	4	5	6	
Année 1934	81 027	1 723 331	2 018 912	1 286 761	3 305 673	7 898 938	6 072 943	13 971 881	22.2
Mai 1934	6 954	145 266	178 218	103 915	282 133	565 787	377 226	943 013	20.9
Juin	7 500	171 821	198 169	105 448	303 617	661 989	418 662	1 080 651	21.0
Juillet	7 560	186 262	276 241	218 532	494 773	1 211 378	798 498	2 009 876	34.8
Août	7 627	188 604	270 036	301 489	571 525	1 381 108	1 224 942	2 606 050	44.6
Septembre	7 284	160 542	211 567	140 842	352 409	726 470	524 071	1 250 541	26.0
Octobre	6 388	121 936	157 642	55 371	213 013	541 559	265 911	807 470	21.4
Novembre	6 092	109 863	109 680	32 178	141 858	373 171	195 829	569 000	17.3
Décembre	6 390	124 050	107 838	60 499	168 337	421 831	397 874	819 705	21.3
Janvier 1935	6 390	133 185	104 010	57 339	161 349	520 580	582 227	1 102 807	26.7
Février	6 404	133 623	103 558	62 680	166 238	514 977	598 146	1 113 123	29.8
Mars	6 458	131 538	128 890	56 024	184 914	488 791	422 052	910 843	22.3
Avril	6 337	124 624	149 954	80 689	230 643	541 196	373 806	915 002	24.5
Mai	6 656	138 550	142 922	69 367	212 289	529 572	320 350	849 922	19.8
Juin	7 334	167 047	192 960	115 704	308 664	649 716	433 798	1 083 514	21.6

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

39

Fremdengebiete Régions de tourisme Kantone — Cantons	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Fremden- betten Nombre des lits d'hôtels	Gäste — Nombre d'hôtes			Logiernächte — Nombre de nuitées			Betten- besetzung Taux d'occupation des lits %
				aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes domic. en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domic. à l'étranger	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden . . . Grisons	Juin 1934	728	22 351	15 611	5 948	21 559	83 864	43 661	127 525	19.0
	Mars 1935	705	24 058	10 543	11 126	21 669	113 928	183 203	297 131	39.8
	Avril "	521	14 205	7 696	4 525	12 221	74 215	66 571	140 786	33.0
	Mai "	519	14 977	5 597	2 156	7 753	59 490	36 248	95 738	20.6
	Juin "	708	21 800	12 740	7 102	19 842	73 478	49 742	123 220	18.8
Berner Oberland Oberland bernois	Juin 1934	570	21 686	16 717	10 235	26 952	56 901	41 802	98 703	15.2
	Mars 1935	331	11 856	4 592	1 493	6 085	23 572	15 672	39 244	10.7
	Avril "	313	8 675	5 136	2 105	7 241	22 551	8 155	30 706	11.8
	Mai "	423	13 092	5 864	3 161	9 025	23 787	11 591	35 378	8.7
	Juin "	576	21 318	14 837	12 083	26 920	50 347	48 807	99 154	15.5
Zentralschweiz <sup>1)</sup> Suisse centrale <sup>1)</sup>	Juin 1934	1 094	29 243	34 577	22 047	56 624	94 162	63 675	157 837	18.0
	Mars 1935	843	16 713	12 662	3 066	15 728	34 072	7 886	41 958	8.1
	Avril "	914	19 306	17 024	10 547	27 571	45 373	20 855	66 228	11.4
	Mai "	987	23 113	20 359	10 494	30 853	54 950	26 322	81 272	11.3
	Juin "	1 069	27 704	31 835	24 394	56 229	90 584	67 532	158 116	19.0
Säntisgebiet <sup>2)</sup> Région du Säntis <sup>2)</sup>	Juin 1934	887	13 369	15 222	3 039	18 261	54 929	9 935	64 864	16.2
	Mars 1935	752	9 597	9 833	1 681	11 514	26 098	6 421	32 519	10.9
	Avril "	761	10 007	9 325	1 799	11 124	24 192	4 076	28 268	9.4
	Mai "	813	11 574	9 690	2 000	11 690	26 818	4 784	31 602	9.7
	Juin "	854	12 946	14 880	3 599	18 479	54 011	10 974	64 985	16.7
Tessin . . . . .	Juin 1934	757	13 783	11 933	7 899	19 832	50 453	39 503	89 956	21.8
	Mars 1935	709	12 719	7 107	4 677	11 784	42 460	30 545	73 005	18.5
	Avril "	725	13 721	18 955	14 404	33 359	102 545	85 220	187 765	45.6
	Mai "	730	13 848	11 685	9 246	20 931	76 291	61 581	137 872	32.1
	Juin "	726	13 554	14 832	9 305	24 137	57 140	43 645	100 785	24.8
Genfersee <sup>3)</sup> Lac Léman <sup>3)</sup>	Juin 1934	410	16 056	19 072	16 965	36 037	63 173	89 782	152 955	31.8
	Mars 1935	373	14 183	17 349	8 605	25 954	59 479	59 913	119 392	27.2
	Avril "	394	15 506	17 642	16 104	33 746	66 527	79 294	145 821	31.3
	Mai "	391	15 552	16 618	13 059	29 677	63 879	73 738	137 617	28.5
	Juin "	406	16 239	18 928	19 876	38 804	64 420	91 289	155 709	32.0
Waadtländer Oberland . . . Alpes vaudoises	Juin 1934	205	6 138	1 902	841	2 743	29 707	30 141	59 848	32.5
	Mars 1935	176	5 722	1 015	742	1 757	31 059	40 663	71 722	40.4
	Avril "	168	5 310	972	651	1 623	27 483	30 013	57 496	36.1
	Mai "	166	5 322	937	478	1 415	26 789	25 641	52 430	31.8
	Juin "	197	6 204	1 972	983	2 955	30 326	25 138	55 464	29.8
Jura <sup>4)</sup> . . . . .	Juin 1934	348	4 584	6 694	1 264	7 958	12 951	2 942	15 893	11.6
	Mars 1935	325	3 658	5 151	841	5 992	9 483	2 585	12 068	10.6
	Avril "	319	3 556	5 602	1 114	6 716	9 820	2 408	12 228	11.5
	Mai "	321	3 741	6 148	1 124	7 272	11 550	2 647	14 397	12.2
	Juin "	338	4 199	7 834	1 695	9 529	13 763	3 271	17 034	13.5
Wallis . . . . . Valais	Juin 1934	361	11 355	12 272	3 535	15 807	31 514	15 967	47 481	13.9
	Mars 1935	188	3 912	3 055	715	3 770	13 420	16 366	29 786	24.6
	Avril "	176	3 728	4 165	953	5 118	14 812	11 810	26 622	23.8
	Mai "	224	5 141	4 811	575	5 386	14 099	8 264	22 363	14.0
	Juin "	348	9 914	11 335	3 611	14 946	29 964	14 769	44 733	15.0
Übrige Schweiz Autres régions de la Suisse	Juin 1934	2 140	33 256	64 169	33 675	97 844	184 335	81 254	265 589	26.6
	Mars 1935	2 056	29 120	57 583	23 078	80 661	135 220	58 798	194 018	21.5
	Avril "	2 046	30 610	63 437	28 487	91 924	153 678	65 404	219 082	23.9
	Mai "	2 082	32 190	61 213	27 074	88 287	171 919	69 534	241 453	24.2
	Juin "	2 112	33 169	63 767	33 056	96 823	185 683	78 631	264 314	26.6
Total Schweiz Total Suisse	Juin 1934	7 500	171 821	198 169	105 448	303 617	661 989	418 662	1 080 651	21.0
	Mars 1935	6 458	131 538	128 890	56 024	184 914	488 791	422 052	910 843	22.3
	Avril "	6 337	124 624	149 954	80 689	230 643	541 196	373 806	915 002	24.5
	Mai "	6 656	138 550	142 922	69 367	212 289	529 572	320 350	849 922	19.8
	Juin "	7 334	167 047	192 960	115 704	308 664	649 716	433 798	1 083 514	21.6

1) Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.

2) Kantone St. Gallen, Appenzel A.-Rh. und I.-Rh. — Cantons de St-Gall, Appenzel Rh.-Ext. et Rh.-Int.

3) Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.

4) Kanton Neuenburg, Berner- und Waadtländer-Jura — Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.

**Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz<sup>4)</sup>**  
*Evolution de la balance commerciale de la Suisse<sup>4)</sup>*

40

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Einfuhrüberschuss Excédent d'importation	
					1934	1935	1934	1935	1934	1935
					In Mill. Fr. — En millions de frs.				In Millionen Franken — En millions de francs	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1912 <sup>1)</sup>	1 979	1 358	621	Janvier . . .	112.1	93.7	57.0	60.7	55.1	33.0
1913	1 920	1 376	544	Février . . .	112.6	93.5	65.7	67.0	46.9	26.5
1914	1 478	1 187	291	Mars . . .	128.1	105.9	76.7	72.4	51.4	33.5
1915	1 680	1 670	10	Avril . . .	120.0	109.2	70.0	68.8	50.0	40.9
1916	2 378	2 448	70 <sup>5)</sup>	Mai . . .	119.2	109.8	68.7	66.5	50.5	43.3
1917	2 405	2 323	82	Juin . . .	120.6	110.4	67.0	67.8	53.6	43.1
1918	2 401	1 963	438	Juillet . . .	115.0	110.1	62.8	62.2	52.7	47.9
1919	3 533	3 298	235	Août . . .	113.9		65.9		48.0	
1920	4 243	3 277	966	Septembre . .	114.1		75.6		38.5	
1921 <sup>2)</sup>	2 296	1 764	532	Octobre . . .	125.0		75.2		49.8	
1922	1 914	1 689	225	Novembre . .	118.4		79.9		38.5	
1923	2 243	1 717	527	Décembre . .	135.5		80.3		55.2	
1924	2 504	2 009	495	Janvier-Juillet.	827.6	732.6	467.4	564.4	360.2	268.2
1925	2 634	2 030	604	Année . . .	1 434.5		844.8		590.2	
1926	2 415	1 826	589							
1927 <sup>3)</sup>	2 547	2 018	529							
1928	2 719	2 133	586							
1929	2 731	2 098	633							
1930	2 563	1 762	801							
1931	2 251	1 349	902							
1932	1 763	801	962							
1933 <sup>4)</sup>	1 595	853	742							
1934	1 434	844	590							

<sup>1)</sup> Von 1912—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *De 1912 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*

<sup>2)</sup> Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren — *De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.*

<sup>3)</sup> Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.*

<sup>4)</sup> Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.*

<sup>5)</sup> Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*

**Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen\* — Commerce extérieur, groupes principaux\***

41

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
<b>Einfuhr — Importation :</b>						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i> . . . . .	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
	1934	86.6	87.8	79.8	101.0	354.2
	1935	70.3	86.6			
Rohstoffe — <i>Matières premières</i> . . . . .	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
	1934	111.1	110.6	111.8	113.7	446.7
	1935	95.2	106.2			
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i> . . . . .	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
	1934	155.1	162.0	152.4	164.2	633.7
	1935	127.7	136.6			
<b>Ausfuhr — Exportation :</b>						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i> . . . . .	1933	16.8	19.8	17.1	19.1	71.8
	1934	14.1	15.9	14.6	17.8	62.4
	1935	13.6	14.2			
Rohstoffe — <i>Matières premières</i> . . . . .	1933	25.9	18.8	22.8	27.7	94.2
	1934	20.2	18.5	20.8	29.9	89.4
	1935	22.0	28.4			
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i> . . . . .	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8
	1934	165.2	171.1	168.4	187.8	692.5
	1935	164.4	159.6			

\* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.*

**Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie\***  
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination\**

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
<b>Einfuhr — Importation:</b>	1933	92.6	106.1	97.5	107.8	404.0
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1934	84.2	96.5	87.0	89.8	357.5
	1935	70.7	81.0			
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1933	73.8	72.6	76.3	87.0	309.2
	1934	70.9	65.5	65.4	74.4	276.2
	1935	57.0	55.6			
<b>Ausfuhr — Exportation:</b>	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1934	70.0	70.9	75.6	79.9	296.4
	1935	71.3	71.6			
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7
	1934	95.2	100.2	92.8	107.9	396.1
	1935	93.1	88.0			

\* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.

**Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés**

1	Wert — Valeur			
	In Mill. Franken — En millions de francs			
	Juillet		Janvier-Juillet	
	1934	1935	1934	1935
2	3	4	5	
<b>Textilindustrie — Industrie textile</b>	13.5	9.4	112.4	89.4
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	2.5	1.6	23.2	16.5
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	1.2	1.2	8.9	7.3
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	3.6	2.9	41.3	30.7
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	2.1	1.4	11.2	13.6
Schappe — <i>Schappe</i>	0.6	0.2	3.6	1.9
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	2.2	1.2	14.5	10.5
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.3	0.2	2.4	1.8
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.3	0.2	2.0	2.4
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.4	0.3	3.0	2.5
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.3	0.2	2.3	2.2
<b>Metallindustrie — Industrie métallurgique</b>	19.3	20.9	125.1	135.8
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	1 061.0	1 366.9	6 678.8	7 834.7
dont: „ Mill. Fr. — „ millions de francs	8.0	9.9	51.6	59.1
Maschinen — <i>Machines</i>	8.5	7.0	53.2	53.5
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.3	2.6	16.4	16.5
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.5	1.4	3.9	6.7
<b>Nahrungsmittelindustrie — Denrées alimentaires</b>	3.0	4.3	24.0	23.2
davon: Käse — <i>Fromage</i>	2.5	3.6	20.1	19.6
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	0.4	0.6	3.3	3.0
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1	0.6	0.6
<b>Chemische und pharmazeutische Industrie — Industrie chimique et pharmaceutique</b>	9.2	10.2	70.4	70.2
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	4.8	4.8	37.5	35.9
dont: Heilmittel und Riechstoffe — <i>Médicaments et parfums</i>	3.0	4.0	21.4	24.7
Chemikalien für gewerbl. Gebrauch — <i>Produits chimiques pour l'industrie</i>	1.4	1.4	11.5	9.6
<b>Hutgeflechtindustrie — Industrie des tresses pour chapellerie</b>	0.4	0.5	10.7	9.6
<b>Schuhindustrie — Industrie de la chaussure</b>				
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	52.0	64.3	666.3	678.5
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	0.6	0.7	8.4	7.4

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

44

1	Menge — Quantité in 10 Tonnen — par 10 tonnes				Wert — Valeur in Tausend Fr. — en milliers de francs			
	Juillet		Janv.-Juillet		Juillet		Janv.-Juillet	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Textilrohstoffe — Matières premières pour l'industrie textile</b>								
Rohbaumwolle — Coton brut . . . . .	230	147	1 570	1 482	2 292	1 490	15 942	15 612
Rohseide — Soie brute . . . . .	5	4	30	31	794	595	5 721	4 210
Rohwolle — Laine brute . . . . .	73	96	584	636	1 555	1 532	15 002	10 745
Kammzug — Trait . . . . .	10	11	108	117	460	447	5 465	4 750
Schapperrohstoff — Déchets de soie et peignée	32	8	137	127	666	279	4 062	3 801
Zellulose für Kunstseide — Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle . . . . .	51	32	292	281	122	97	840	756
<b>Metallrohstoffe — Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>								
Roh Eisen und Rohstahl — Fer et acier, bruts	1 456	970	9 999	7 067	1 047	715	6 421	4 893
Baueisen — Fer pour la construction . . . . .	1 098	1 037	8 256	5 877	1 312	1 349	9 503	7 669
Rohkupfer — Cuivre brut . . . . .	221	225	860	921	1 315	1 229	5 281	4 777
Tonerde für Aluminium — Argile pour la fabrication de l'aluminium . . . . .	80	205	738	1 301	162	400	1 789	2 635
<b>Andere Industr. Rohstoffe — Matières premières pour d'autres industries</b>								
<b>Bau- und Nutzholz — Bois de construction et bois d'œuvre</b>								
Rohe Häute und Felle — Cuirs et peaux bruts	46	59	367	317	385	519	3 506	2 801
Boden- und Oberleder — Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures . . . . .	15	13	92	83	903	710	5 198	4 708
Teerderivate für Farbindustrien — Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs . . . . .	110	119	712	708	666	672	5 340	5 049
Hanfgeknüpf, Strohtressen — Chanvre noué, tresses de paille . . . . .	3	2	20	18	93	63	604	550
Rohtabak — Tabac brut . . . . .	60	58	354	347	1 243	1 158	7 415	7 173
Braustoffe — Matières à brasser . . . . .	332	223	3 564	2 800	868	593	9 231	7 610
Oelfrüchte — Fruits oléagineux . . . . .	187	358	2 429	2 503	322	742	4 395	5 154
Kakaobohnen — Fèves de cacao . . . . .	28	117	603	605	162	645	2 739	2 698
Papierholz — Bois pour la fabrication du papier	1 116	1 539	7 273	6 710	335	489	2 159	2 067
<b>Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — Carburants</b>								
Kohlen — Charbons . . . . .	30 123	36 552	171 386	172 691	8 676	8 805	49 261	43 000
Benzin — Benzine . . . . .	2 090	2 115	11 911	11 616	2 122	2 220	13 074	11 323
Petroleum — Pétrole . . . . .	127	209	1 386	1 311	119	185	1 371	1 167
Petroleumrückstände — Résidus de pétrole . . . . .	813	1 034	8 554	9 593	613	713	6 666	6 729
Mineralschmieröl — Huiles minérales pour graissage . . . . .	217	190	1 149	1 112	667	548	3 801	3 307
<b>Halbfabrikate u. Fabrikate — Produits fabriqués et semi-ouvrés</b>								
Automobile — Automobiles . . . . .	121	108	892	742	3 529	3 031	25 021	19 782
Maschinen — Machines . . . . .	268	176	1 842	1 227	4 979	3 739	35 088	28 218
Instrumente und Apparate — Instruments et appareils . . . . .	18	16	143	114	2 217	2 109	16 061	14 824
Konfektion für Herren und Damen — Confections pour hommes et dames . . . . .	2	2	31	24	564	507	10 386	7 442
Kunstseide — Soie artificielle . . . . .	22	24	168	144	1 154	999	8 734	6 632
Baumwollgarne — Fils de coton . . . . .	23	11	152	181	957	501	6 298	6 686
Baumwollgewebe — Tissus de coton . . . . .	36	28	309	226	2 070	1 674	18 297	13 733
Seidenstoffe — Etoffes en soie . . . . .	10	9	96	86	1 781	1 448	18 538	14 687
Wollene Kleiderstoffe — Etoffes pour vêtements, de laine . . . . .	12	14	74	68	1 816	1 988	11 614	10 071
Schuhe — Chaussures . . . . .	4	3	38	23	296	258	3 334	2 191
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel — Comestibles et boissons; fourrages</b>								
Weizen — Froment . . . . .	4 146	5 243	24 724	27 380	4 493	5 992	27 567	31 126
Fasswein — Vins en fûts . . . . . hl.	55 173	51 565	685 177	506 891	1 789	1 412	23 444	16 286
Kristallzucker — Sucre cristallisé . . . . .	1 663	1 110	8 093	7 709	2 037	1 162	10 427	8 245
Butter — Beurre . . . . .	1	1	28	5	20	24	416	156
Eier — Oeufs . . . . .	83	117	899	808	672	981	8 137	6 667
Rohkaffee — Café brut . . . . .	93	311	869	1 164	973	2 448	9 050	10 196
Grossschlachtvieh — Gros bétail de bouch. Stück	9	88	68	388	5	31	38	149
Gemüse u. Obst, frisch — Légumes et fruits, frais	1 279	1 357	5 944	5 649	4 621	5 486	22 779	21 628
Krafftuttermittel (einschl. Futtermittel) — Fourrages concentrés, y compris les céréales four.	3 537	2 708	27 503	21 487	2 970	2 661	23 400	21 152

**Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern**  
*Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants*

45

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Juillet		Janvier-Juillet		Juillet		Janvier-Juillet	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	In Tausend Franken — En milliers de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	32 161	28 971	228 639	190 881	13 909	11 306	93 233	101 797
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 789	2 543	19 947	16 141	1 567	1 658	13 504	11 989
Frankreich - <i>France</i>	18 657	16 057	129 168	122 575	8 764	8 573	72 305	69 240
Italien - <i>Italie</i>	10 060	9 205	69 669	56 469	4 685	6 052	37 763	44 676
Belgien - <i>Belgique</i>	4 243	3 056	29 502	22 843	1 564	1 837	13 492	13 778
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	3 172	3 238	21 116	20 072	1 763	2 131	14 517	14 308
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	7 848	6 399	53 266	44 120	6 126	5 718	49 841	41 162
Irland - <i>Irlande</i>	1	101	793	889	98	53	605	434
Spanien - <i>Espagne</i>	1 577	1 962	19 144	15 642	1 514	1 742	11 838	12 258
Portugal - <i>Portugal</i>	110	150	1 049	1 102	422	532	3 235	2 706
Dänemark - <i>Danemark</i>	532	949	5 324	6 988	632	468	4 729	4 228
Island - <i>Islande</i>	—	—	1	—	3	1	18	8
Norwegen - <i>Norvège</i>	768	308	4 101	1 884	274	254	2 438	2 026
Schweden - <i>Suède</i>	1 446	964	6 814	5 226	950	1 219	6 956	7 858
Finnland - <i>Finlande</i>	169	226	630	747	199	197	1 378	1 652
Lettland - <i>Lettonie</i>	48	73	214	800	26	43	474	383
Litauen - <i>Lithuanie</i>	64	231	454	1 728	88	76	629	548
Estland - <i>Esthonie</i>	6	17	139	189	36	25	285	368
Polen - <i>Pologne</i>	1 497	1 138	8 196	7 820	1 148	1 164	7 461	7 214
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	3 177	3 224	23 852	21 466	1 654	1 800	12 738	12 750
Ungarn - <i>Hongrie</i>	1 305	1 252	17 187	7 454	507	865	4 307	5 445
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	882	539	6 374	5 888	481	442	3 703	4 102
Griechentand - <i>Grèce</i>	187	210	1 321	1 396	223	235	1 454	1 622
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	394	254	4 020	1 209	313	382	2 309	2 992
Rumänien - <i>Roumanie</i>	2 196	3 308	14 824	14 920	1 345	386	6 963	8 089
Russland - <i>Russie</i>	708	552	7 481	4 317	434	394	4 065	2 603
Türkei - <i>Turquie</i>	384	230	1 462	2 170	443	327	2 746	2 040
Aegypten - <i>Egypte</i>	1 442	746	9 637	9 833	445	472	3 480	2 660
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	805	1 132	7 253	8 538	984	934	7 321	6 632
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	904	1 463	8 560	8 533	924	991	6 950	6 227
Straits Settlements	67	139	939	932	106	281	977	1 138
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	512	544	4 097	3 380	348	373	2 242	1 959
China - <i>Chine</i>	392	713	2 600	4 899	591	470	5 135	4 550
Japan - <i>Japon</i>	416	387	3 266	3 464	821	1 563	5 470	5 842
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	1 213	861	6 691	5 618	1 170	783	5 193	7 652
Kanada - <i>Canada</i>	1 114	2 246	7 354	9 472	474	554	3 968	3 762
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	6 309	6 078	47 017	38 970	3 059	4 059	29 334	25 104
Brasilien - <i>Brésil</i>	717	1 502	6 528	6 576	913	693	4 790	4 961
Argentinien - <i>Argentine</i>	3 799	5 519	24 344	36 346	1 266	1 354	7 640	7 049
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	2 388	3 091	17 740	15 455	1 114	1 016	7 611	6 380
Australien - <i>Australie</i>	500	543	6 932	5 750	912	748	4 202	4 136

Goldverkehr der Schweiz — *Mouvement de l'or en Suisse*

46

Monatsverkehr — <i>Mouvement mensuel</i>									
	Einfuhr — <i>Importation</i>			Ausfuhr — <i>Exportation</i>			— Einfuhrüberschuss <i>Excédent d'importation</i> + Ausfuhrüberschuss <i>Excédent d'exportation</i>		
	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier 1935	5 531	—	5 531	18 158	—	18 158	+ 12 627	—	+ 12 627
Février "	14 117	—	14 117	60 106	—	60 106	+ 45 989	—	+ 45 989
Mars "	28 976	—	28 976	83 552	—	83 552	+ 54 576	—	+ 54 576
Avril "	35 293	—	35 293	462 696	—	462 696	+427 403	—	+427 403
Mai "	17 600	—	17 600	211 138	—	211 138	+193 538	—	+193 538
Juin "	31 603	—	31 603	48 868	—	48 868	+ 17 265	—	+ 17 265
Juillet "	20 856	—	20 856	16 520	—	16 520	— 4 336	—	— 4 336
Août "									
Septembre "									
Octobre "									
Novembre "									
Décembre "									
Janv.-juill. 1935	153 976	—	153 976	901 038	—	901 038	+747 062	—	+747 062
Janv.-juill. 1934	53 875	30 894	84 769	371 745	72 576	444 321	+317 870	+ 41 682	+359 552

Verkehr nach Ländern, 1935 — *Mouvement par pays, 1935*

1	Einfuhr — <i>Importation</i>				Ausfuhr — <i>Exportation</i>			
	Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>		Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>	
	Juillet	Janv.-juillet	Juillet	Janv.-juillet	Juillet	Janv.-juillet	Juillet	Janv.-juillet
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	17	1 067	—	—	12 565	13 143	—	—
Oesterreich - <i>Autriche</i>	—	19	—	—	1	13 105	—	—
Frankreich - <i>France</i>	10 509	76 319	—	—	1 333	616 449	—	—
Italien - <i>Italie</i>	—	34 158	—	—	—	2 831	—	—
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	985	8 721	—	—	183	7 078	—	—
Grossbritannien - <i>Grde-Bretagne</i>	7 072	24 229	—	—	2 143	197 179	—	—
Ver. Staaten - <i>Etats-Unis</i>	10	1 165	—	—	—	208	—	—
Spanien - <i>Espagne</i>	—	119	—	—	—	91	—	—
Belgien - <i>Belgique</i>	—	2 245	—	—	3	45 027	—	—
Tschechoslovakei } <i>Tchécoslovaquie</i>	2 036	2 036	—	—	—	132	—	—
Ungarn - <i>Hongrie</i>	—	—	—	—	—	17	—	—
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	—	—	—	—	—	225	—	—
Palestina — <i>Palestine</i>	213	2 822	—	—	214	1 717	—	—
Südafrika - <i>Afrique du Sud</i>	—	13	—	—	—	—	—	—
Syrien - <i>Syrie</i>	—	869	—	—	—	5	—	—
Übr.Länder - <i>Autrespays</i>	14	194	—	—	78	3 831	—	—
Total	20 856	153 976	—	—	16 520	901 038	—	—

Gliederung des Goldverkehrs 1935 — *Détail du mouvement de l'or, 1935*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) <sup>1)</sup> . <i>Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.)<sup>1)</sup></i>	19 867	138 438	—	—	15 296	882 872	—	—
Gold für gewerbliche Zwecke <sup>2)</sup> <i>Or pour le commerce et l'in- dustrie<sup>2)</sup></i>	989	15 538	—	—	1 224	18 166	—	—
Total	20 856	153 976	—	—	16 520	901 038	—	—

<sup>1)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 40) nicht inbegriffen. — *Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 40).*

<sup>2)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 40) inbegriffen. — *Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 40).*



**Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres**

Monatsende Fin de mois	Gold — Or									
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	In sh <sup>1)</sup> per Unze Feingold — En sh <sup>1)</sup> par once de fin					In Fr. per kg Feingold in London <sup>2)</sup> En francs pour un kg d'or fin à Londres <sup>2)</sup>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	84. 11 <sup>1/2</sup>	119. 7	121. 3 <sup>1/2</sup>	133.1	142.1	3 432	3 403	3 418	3 444	3 460
Février . .	84. 11 <sup>1/2</sup>	118. 5	121. 2	137.1	144.1	3 446	3 426	3 418	3 458	3 456
Mars . . .	84. 9 <sup>3/4</sup>	109. 1	120. 4	135.5 <sup>1/2</sup>	145.1	3 443	3 415	3 437	3 446	3 466
Avril . . .	84. 9 <sup>3/4</sup>	112. 10	122. 9	135.8	144.8	3 442	3 417	3 453	3 440	3 459
Mai . . . .	84. 9 <sup>3/4</sup>	112. 5	123. 10	136.11 <sup>1/2</sup>	142.0	3 427	3 406	3 446	3 440	3 498
Juin . . . .	84. 9 <sup>7/8</sup>	114. 8	123. 0	137.10 <sup>1/2</sup>	141.4 <sup>1/2</sup>	3 426	3 408	3 460	3 441	3 421
Juillet . .	84. 11 <sup>1/4</sup>	117. 5	124. 0	138.0 <sup>1/2</sup>	140.8	3 400	3 399	3 431	3 427	3 420
Août . . .	84. 10	118. 10	129. 7	140.11 <sup>1/2</sup>		3 407	3 417	3 443	3 416	
Septembre .	105. 3	119. 5	133. 1	141.1 <sup>1/2</sup>		3 299	3 435	3 426	3 422	
Octobre . .	107. 3	125. 5	130. 7	139.7		3 405	3 433	3 426	3 436	
Novembre .	117. 11	130. 8	125. 1 <sup>1/2</sup>	139.8 <sup>1/2</sup>		3 426	3 453	3 434	3 446	
Décembre .	121. 11	123. 9	126. 6	141.0		3 400	3 426	3 435	3 449	

<sup>1)</sup> Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.  
<sup>2)</sup> Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.

47

**Index der landwirtschaftlichen Produktpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse  
1914 = 100**

1	Gesamtindex der landw. Produktpreise — Index général des prix des produits agricoles			Milch (Grundpreis) Lait (Prix de base)			Rindvieh (Schlachtvieh) Bovins de boucherie			Schlachtschweine Porcs de boucherie		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	114	116	107	112	112	112	99	95	89	105	125	87
Février . .	110	115	105	112	112	112	92	95	86	105	130	85
Mars . . .	109	113	103	112	112	112	94	96	84	109	127	79
Avril . . .	112	111	103	112	112	112	101	97	86	111	117	79
Mai . . . .	112	109	103	112	112	112	102	97	91	109	114	77
Juin . . . .	110	107	104	112	112	112	98	94	93	103	105	74
Juillet . .	109	107	106	112	112		97	92		103	101	
Août . . .	111	108		112	112		97	91		107	102	
Septembre .	114	108		112	112		99	91		121	102	
Octobre . .	116	109		112	112		99	93		123	103	
Novembre .	117	110		112	112		98	92		123	100	
Décembre .	117	109		112	112		96	93		124	96	
Moyenne annuelle	118 <sup>1)</sup>	111 <sup>1)</sup>		112	112		98	94		112	110	

<sup>1)</sup> Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangende landwirtschaftliche Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).

48

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex**  
Index officiel suisse des prix de gros  
Juli - Juillet 1914 = 100

1	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	115	101	91	92	88
Février . .	115	100	90	91	88
Mars . . .	114	99	90	91	86
Avril . . .	112	98	91	90	87
Mai . . . .	111	96	92	89	88
Juin . . . .	110	95	91	89	89
Juillet . .	109	94	92	89	90
Août . . .	108	95	91	90	
Septembre .	106	95	91	89	
Octobre . .	106	95	91	90	
Novembre .	106	94	91	89	
Décembre .	103	92	91	89	
Moyenne annuelle .	110	96	91	90	

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex**  
Index officiel suisse du coût de la vie  
Juni - Juin 1914 = 100

1	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	156	144	133	131	128
Février . .	155	142	133	131	127
Mars . . .	153	142	132	130	127
Avril . . .	151	140	131	130	127
Mai . . . .	150	139	130	129	126
Juin . . . .	150	138	131	129	127
Juillet . .	150	138	131	129	128
Août . . .	149	137	131	129	
Septembre .	149	136	131	129	
Octobre . .	148	136	131	129	
Novembre .	147	135	131	129	
Décembre .	145	134	131	129	
Moyenne annuelle .	150	138	131	129	

50

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros**  
**Juli—Juillet 1914=100**

51

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu Industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuirs, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Moyenne annuelle	1925	166	172 <sup>1)</sup>	154	152	128	169	168	156	141	100	160.5
	1926	152	156 <sup>1)</sup>	138	142	123	141	152	149	123	96	144.5
	1929	150	142 <sup>1)</sup>	129	144	125	130	157	129	134	116	141.2
	1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4
	1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
	1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
	1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
	1934	107	71	87	110	61	57	116	90	94	80	89.8
Juin 1934	105	72	85	111	62	55	114	90	97	78	89.0	
Juillet . "	104	74	84	110	61	55	114	90	98	82	88.9	
Août . "	105	77	86	110	60	55	114	89	102	82	89.8	
Sept . "	106	71	88	110	59	54	115	89	99	82	89.1	
Oct. . "	108	69	87	110	60	54	115	87	97	83	89.6	
Nov. . "	108	69	87	110	60	54	115	87	97	83	89.4	
Déc. . "	107	69	88	107	60	54	115	87	98	84	89.0	
Janvier 1935	104	71	90	105	59	54	116	87	98	83	88.3	
Février . "	103	72	90	105	58	53	116	88	96	88	87.6	
Mars . "	101	72	89	104	60	51	115	88	97	88	86.4	
Avril . "	101	73	90	104	60	52	115	88	99	88	87.1	
Mai . "	102	73	90	104	62	54	113	88	98	88	87.6	
Juin . "	102	77	93	104	60	55	113	97	96	88	88.6	
Juillet . "											89.9	

1) Wegen Änderung der Berechnungsweise mit den spätern Jahren nicht genau vergleichbar. — *La méthode de calcul ayant été modifiée, ces chiffres ne peuvent se comparer avec ceux des années ultérieures.*

**Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger**  
**Basis — Base: 1913=100**

52

	Schweiz <i>Suisse</i> 1) Officiel	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i> Bureau of Labor	England <i>Angleterre</i> 4) Board of Trade	Niederlande <i>Pays-Bas</i> Officiel	Schweden <i>Suède</i> Officiel	Frankreich <i>France</i> Officiel	Deutschland <i>Allemagne</i> Officiel	Italien <i>Italie</i> Camera di comm. di Milano	Belgien <i>Belgique</i> 1) Officiel	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i> 1) Officiel	Polen <i>Pologne</i> 5) Officiel				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Moyenne annuelle	1929	141	136	2)	142	140	2)	127	137	130	124	124	119	96	
	1930	126	124		117	122		112	125	112	108	108	119	85	
	1931	110	105		88	81		97	111	102	111	92	90	75	
	1932	96	93		86	61		79	109	74	87	96	83	77	65
	1933	91	94		86	58		74	107	69	81	93	76	72	59
	1934	90	107	63	88	54		78	114	66	76	98	73	68	56
Juin 1934	89	107	63 <sup>3)</sup>	88	54		76	114	66	77	97	73	68	56	
Juillet . "	89	107	63	87	53		77	114	65	76	99	72	68	56	
Août . "	90	109	64	89	54		78	114	65	75	100	73	68	56	
Sept . "	89	111	66	88	53		77	114	64	74	100	73	68	55	
Oct. . "	90	110	65	88	53		77	114	64	73	101	73	67	54	
Nov. . "	89	110	65	87	53		77	115	66	72	101	73	67	54	
Déc. . "	89	110	65	88	53		77	115	65	70	101	73	67	54	
Janvier 1935	88	113	67	88	53		78	115	65	71	101	74	68	53	
Février . "	88	114	67	88	53		77	115	65	70	101	74	67	52	
Mars . "	86	114	67	87	51		75	115	64	68	101	74	67	52	
Avril . "	87	115	68	87	51		75	115	64	68	101	76	55	52	
Mai . "	88	115	68	88	53		75	115	64	69	101	77	57	53	
Juin . "	89	113	67	88	53		75	116	65	67	101	80	58	53	
Juillet . "	90			88	53				65	102		57			

1) 1914 = 100.

2) Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

3) Vom Februar 1934 an berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität. *Dès le mois de Février 1934 index réctifié en fonction de la nouvelle parité.*

4) 1930=100.

5) 1928=100.

**Amftlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie**  
Juni—Juni 1914=100

1	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires										Brenn- u. Leuchtstoffe	Be- kleidung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Gesamter Lebens- kosten- index
	Milch- produkte	Eier	Fette und Speise- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot und andere Getreide- produkte	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nahrungsmittel	Total des denrées alimen- taires					
	Produits laitiers	Oeufs	Graisses et huiles comestibles	Viande et charcuterie	Pain et autres produits de céréales	Sucre et miel	Pommes de terre et légumes à cosques	Café et chocolat							
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Moyenne annuelle	1925	163	189	152	183	172	147	161	170	169	153	181	170	162	168
	1926	151	182	149	181	161	130	143	171	160	146	172	161	166	162
	1929	151	184	138	175	145	122	168	170	156	134	167	156	180	161
	1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158
	1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150
	1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138
	1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131
1934	125	109	81	134	95	73	104	112	115	117	115	115	183	129	
Juin . 1934	125	94	80	134	95	74	124	112	115	116	116	116	182	129	
Juillet . "	125	96	80	132	95	73	117	112	115	116	115	115	182	129	
Août . "	125	101	80	132	95	72	105	112	114	116	115	115	182	129	
Sept. . "	125	109	80	132	95	70	101	112	114	115	115	115	182	129	
Oct. . "	125	119	81	131	95	69	98	112	114	115	115	115	182	129	
Nov. . "	125	130	83	131	95	69	99	112	115	115	115	115	182	129	
Déc. . "	125	129	83	129	95	69	99	112	114	116	115	115	182	129	
Janvier 1935	125	113	84	126	95	68	100	111	113	115	115	114	182	128	
Février . "	125	106	84	123	95	67	100	112	112	115	115	113	182	127	
Mars . "	125	98	84	121	95	67	101	111	112	115	115	113	182	127	
Avril . "	125	91	83	121	95	67	102	111	111	115	114	112	182	127	
Mai . "	125	94	84	122	95	66	102	110	111	114	114	112	180	126	
Juin . "	125	96	83	123	95	68	136	110	113	113	114	113	180	127	
Juillet . "									115					128	

53

**Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger**  
Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.

1	Schweiz	Vereinigte Staaten	England	Niederlande	Schweden	Frankreich	Deutschland	Italien	Belgien	Tschechoslowakei	Polen						
	Suisse	Etats-Unis	Angleterre	Pays-Bas	Suède	France	Allemagne	Italie	Belgique	Tchéco-slovaquie	Pologne						
	Landesindex Index du pays	630 Städte 630 villes	Amsterdam	15 Städte 15 villes	Paris	72 Städte 72 villes	Milano Milan	59 Städte 59 villes	Prag Prague	Warschau Varsovie							
2	3	4 1)	5	6 1)	7	8	9 1)	10	11 2)	12	13	14 2)	15	16	17		
Moyenne annuelle	1929	161	100	—	164	—	168	—	—	556	—	154	545	—	220	—	101
	1930	158	96	—	158	—	161	—	—	581	—	148	530	—	228	—	94
	1931	150	87	—	147	—	151	101	—	569	—	136	485	—	204	102	86
	1932	138	78	—	143	102	141	101	69	526	107	121	468	128	184	102	78
	1933	131	75	—	140	95	139	99	63	520	106	118	450	123	182	101	71
	1934	129	79	47	141	87	140	99	57	516	105	121	427	116	174	86	66
	Juin . 1934	129	79	47	141	87	140	100	58	522	106	120	420	115	168	85 2)	66
Juillet . "	129	79	47	142	87	—	99	57	—	—	122	420	115	170	84	66	
Août . "	129	80	47	143	87	—	99	56	—	—	122	416	113	175	84	66	
Sept. . "	129	81	48	143	86	140	99	56	511	104	122	416	113	176	84	66	
Oct. . "	129	81	48	144	88	—	99	55	—	—	122	418	114	178	84	66	
Nov. . "	129	81	48	144	88	—	100	57	—	—	122	421	115	178	83	64	
Déc. . "	129	81	48	143	87	139	100	57	504	102	122	424	116	174	83	63	
Janvier 1935	128	82	49	142	85	—	100	56	—	—	122	421	115	173	83	63	
Février . "	127	82	49	141	84	—	100	56	—	—	122	423	115	170	83	63	
Mars . "	127	82	49	139	81	137	100	54	494	100	122	423	115	164	83	63	
Avril . "	127	83	49	139	82	—	100	55	—	—	122	425	116	167	83	62	
Mai . "	126	83	49	140	84	—	100	56	—	—	123	426	116	169	84	63	
Juin . "	127	83	49	143	86	136	101	57	490	99	123	430	117	174	84	64	
Juillet . "	128						101	57			124					66	

54

1) Auf Goldbasis reduziert — Calculé sur la base or.  
2) Quartalsdurchschnitt — Moyenne du trimestre.

3) Berichtigter Index unter Zugrundelegung der neuen Parität — Index réctifié en fonction de la nouvelle parité.

**Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise**  
*Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires*

55

Mois	Grosshandelsindex <i>Indice des prix de gros</i> (Juillet 1914 = 100)						Kleinhandelsindex <i>Indice des prix de détail</i> (Juin 1914 = 100)					
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	151	147	126	113	101	98	156	155	148	132	119	118
Février . . .	153	144	124	111	99	97	157	154	146	129	117	117
Mars . . .	148	140	123	109	98	96	155	153	143	129	116	116
Avril . . .	147	138	122	109	98	95	153	152	142	128	116	116
Mai . . .	146	137	121	107	99	95	153	150	140	126	116	116
Juin . . .	147	135	119	106	98	95	155	151	141	126	117	116
Juillet . . .	152	136	119	104	99	95	155	152	140	124	117	115
Août . . .	153	137	120	105	99	96	156	152	139	123	117	115
Septembre .	153	135	118	105	98	96	158	152	139	123	118	115
Octobre . .	155	136	119	106	98	97	159	152	139	124	118	115
Novembre .	150	132	119	105	97	97	158	151	137	123	118	116
Décembre .	150	129	115	101	98	96	157	149	134	121	118	115

**Grosshandelspreise — *Prix de gros***

56

1	Weizen	Zucker	Kaffee	Wolle	Baum-	Roh-	Gummi	Benzin	Stein-	Kupfer	Roh-	Silber
	<i>Froment</i>	<i>Sucre</i>	<i>Café</i>	<i>Kammzug</i>	<i>wolle</i>	<i>seide</i>	<i>Caout-</i>	<i>Benzine</i>	<i>houille</i>	<i>Cuivre</i>	<i>Feu brut</i>	<i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. unverzollt	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New York <sup>1)</sup>			Anvers	New York <sup>1)</sup>			Essen	New York <sup>1)</sup>		London	
Cents			d.	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	d.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1934												
31 Mars . . .	97.62 <sup>1/2</sup>	1.53	10.62 <sup>1/2</sup>	35 <sup>1/8</sup>	12.20	1.31 <sup>1/2</sup>	12 <sup>13/16</sup>	5	14.21	8.—	20.77	19 <sup>15/16</sup>
30 Avril . . .	91.50	1.46	10.25	33 <sup>1/2</sup>	10.95	1.16 <sup>1/2</sup>	14 <sup>11/16</sup>	4 <sup>3/4-5</sup>	14.—	8.50	21.77	18 <sup>13/16</sup>
31 Mai . . .	114.50	1.53	10.43 <sup>3/4</sup>	27 <sup>1/4</sup>	11.55	1.20 <sup>1/2</sup>	13 <sup>15/16</sup>	4 <sup>3/4-5</sup>	14.—	8.50	21.77	19 <sup>9/16</sup>
30 Juin . . .	102.62 <sup>1/2</sup>	1.67	9.50	25 <sup>1/2</sup>	12.45	1.15 <sup>1/2</sup>	15 <sup>15/16</sup>	4 <sup>1/2</sup>	14.—	9.—	21.77	21
31 Juillet . .	109.25	1.74	9.75	25 <sup>1/4</sup>	13.15	1.06	16 <sup>3/16</sup>	4 <sup>1/2-4<sup>5/8</sup></sup>	14.—	9.—	21.77	20 <sup>5/16</sup>
31 Août . . .	113.62 <sup>1/2</sup>	1.86	9.62 <sup>1/2</sup>	23 <sup>3/4</sup>	13.35	1.08	16 <sup>3/16</sup>	4 <sup>1/2-4<sup>5/8</sup></sup>	14.—	9.—	21.77	21 <sup>7/8</sup>
30 Septembre	117.62 <sup>1/2</sup>	1.87	9.50	24 <sup>1/8</sup>	12.70	1.11 <sup>1/2</sup>	15 <sup>13/16</sup>	4 <sup>3/4</sup>	14.—	9.—	21.77	22 <sup>5/16</sup>
31 Octobre .	110.50	1.81	9.25	24 <sup>3/4</sup>	12.40	1.15 <sup>1/2</sup>	13 <sup>3/16</sup>	4 <sup>1/4</sup>	14.—	9.—	21.77	23 <sup>3/8</sup>
30 Novembre	114.—	1.81	9.25	23 <sup>1/2</sup>	12.80	1.24 <sup>1/2</sup>	14 <sup>1/16</sup>	4 <sup>3/8</sup>	14.—	9.—	21.77	24 <sup>5/8</sup>
31 Décembre	116.12 <sup>1/2</sup>	1.86	9.37 <sup>1/2</sup>	23 <sup>7/8</sup>	12.85	1.37	13 <sup>1/2</sup>	4 <sup>3/4</sup>	14.—	9.—	21.77	24 <sup>5/8</sup>
1935												
31 Janvier . .	115.62 <sup>1/2</sup>	1.87	9.25	23 <sup>1/8</sup>	12.60	1.35 <sup>1/2</sup>	12 <sup>15/16</sup>	5	14.—	9.—	21.77	24 <sup>7/16</sup>
28 Février . .	117.25	2.02	7.75	22 <sup>5/8</sup>	12.55	1.33 <sup>1/2</sup>	12 <sup>15/16</sup>	4 <sup>3/8</sup>	14.—	9.—	21.77	25 <sup>11/16</sup>
30 Mars . . .	117.25	2.23	7.25	23 <sup>1/4</sup>	11.30	1.27 <sup>1/2</sup>	11 <sup>15/32</sup>	4 <sup>3/8</sup>	14.—	9.—	21.77	28 <sup>1/2</sup>
30 Avril . . .	118.50	2.38	6.87 <sup>1/2</sup>	26	12.20	1.31 <sup>1/2</sup>	11 <sup>15/16</sup>	5	14.—	9.—	21.77	34 <sup>11/16</sup>
31 Mai . . .	103.12 <sup>1/2</sup>	2.17	7.37 <sup>1/2</sup>	26 <sup>5/8</sup>	11.30	1.30	12 <sup>1/2</sup>	5 <sup>3/8</sup>	14.—	9.—	21.93	33 <sup>3/16</sup>
29 Juin . . .	105.12 <sup>1/2</sup>	2.38	6.87 <sup>1/2</sup>	26 <sup>5/8</sup>	12.15	1.30 <sup>1/2</sup>	12 <sup>11/16</sup>	5 <sup>1/4</sup>	14.—	8.—	21.93	31 <sup>1/4</sup>
31 Juillet . .	118.—	2.28	6.75	26 <sup>1/4</sup>	12.10	1.42 <sup>1/2</sup>	12 <sup>3/16</sup>	5 <sup>1/4</sup>	14.—	8.—	21.93	30 <sup>3/16</sup>
10 Août . . .	112.85 <sup>1/2</sup>	2.37	6.62 <sup>1/2</sup>	26 <sup>1/2</sup>	11.60	1.53	12 <sup>7/32</sup>	5 <sup>1/4</sup>	8.—	21.93	30 <sup>3/16</sup>	

<sup>1)</sup> Aufhebung der Goldwährung am 19. April 1933. Neufestsetzung der Parität auf 3.06097 am 31. Januar 1934. — *Suspension de l'étalon-or le 19 avril 1933. Fixation de la nouvelle parité à 3.06097 le 31 janvier 1934.*

Schweizerische Pfandbriefe\* — *Lettres de gage suisses\**

57

		Ausgegebene Pfandbriefe — <i>Lettres de gage émises</i>															
		31 Mars				30 Juin				30 Septembre				31 Décembre			
		3 1/2%	3%	4%	Total	3 1/2%	3%	4%	Total	3 1/2%	3%	4%	Total	3 1/2%	3%	4%	Total
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken in Zürich — <i>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	—	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	—	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
	1934	—	64	56	120	—	64	56	120	—	64	86	150	—	64	86	150
	1935	—	64	86	150	—	64	86	150	—	64	86	150	—	64	86	150
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	—	20	20	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	—	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	—	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
	1934	7	40	115	162	7	40	133	180	7	40	138	185	7	40	153	200
	1935	7	40	163	210	7	50	163	220	7	50	163	220	7	50	163	220
Total	1931	—	—	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
"	1932	—	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	105	205
"	1933	—	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	151	262
"	1934	7	104	171	282	7	104	189	300	7	104	224	335	7	104	239	350
"	1935	7	104	249	360	7	114	249	370	7	114	249	370	7	114	249	370

\* Neuere Emissionen s. Tab. 17/18. — *Emissions récentes v. tabl. 17/18.*

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Caisse de prêts de la Confédération Suisse*

58

		Aktiven — <i>Actif</i>					Passiven — <i>Passif</i>						Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
		Garantieverpflichtungen <i>Engagements pour le fonds de garantie</i>		Faustpfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel <i>Avances sur nantissement contre billets de change</i>	Giroguthaben bei der Schweiz. Nationalbank <i>Avoirs à la Banque nationale suisse</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres articles de l'actif</i>	Garantiefonds <i>Fonds de garantie</i>	Reservefonds <i>Fonds de réserve</i>	Rückdiskontierte Wechsel <i>Billets de change rées-comptés</i>	Kassascheine <i>Bons de caisse</i>	Diverse Kreditoren <i>Créditeurs divers</i>	Sonstige Passiven <i>Autres articles du passif</i>	
des Bundes <i>de la Confédération</i>	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen <i>de banques et autres entreprises suisses</i>	Total											
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	—	9.5	—	—	0.4	109.9
31 Déc. 1932	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4
31 Déc. 1933	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.3	—	6.0	1.7	169.0
30 Juin 1934	75.0	25.0	100.0	62.9	0.3	0.1	100.0	0.9	24.5	30.0	6.6	1.3	163.3
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	63.1	—	0.1	100.0	0.9	14.9	30.0	6.9	10.5	163.2
31 Août "	75.0	25.0	100.0	62.8	0.2	0.1	100.0	0.9	11.9	30.0	16.9	3.4	163.1
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	63.2	0.1	0.1	100.0	0.9	11.0	30.0	17.0	4.5	163.4
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	63.5	0.4	0.1	100.0	0.9	8.9	30.0	19.0	5.2	164.0
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	64.1	0.4	0.1	100.0	0.9	4.4	30.0	23.0	6.3	164.6
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	66.3	0.9	0.2	100.0	0.9	5.9	30.0	23.9	6.7	167.4
31 Janv. 1935	75.0	25.0	100.0	64.6	0.3	0.1	100.0	0.9	2.1	30.0	25.0	7.0	165.0
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	64.9	0.1	0.1	100.0	0.9	1.5	30.0	24.9	7.3	165.1
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	73.4	0.2	0.1	100.0	1.7	13.6	30.0	26.4	2.0	173.7
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	93.0	0.2	0.1	100.0	1.7	33.2	30.0	26.0	2.4	193.3
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	115.8	0.1	0.1	100.0	1.7	52.8	30.0	29.0	2.5	216.0
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	125.7	0.2	0.1	100.0	1.7	62.8	30.0	29.0	2.5	226.0
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	125.6	0.2	0.1	100.0	1.7	57.4	30.0	33.5	3.3	225.9

Quartalbilanzen der schweizerischen Grossbanken nach dem bis am 31. März 1935 gültigen Bilanzschema  
 Bilans trimestriels des grandes Banques suisses établis sur la base du schéma de bilan valable jusqu'au 31 mars 1935

59

Aktiven <i>Actif</i>	Anzahl der Banken	Kassa, Girogut- haben u. Coupons	Banken- Debitoren	Wechsel	Reports u. Vor- schüsse auf kurze Zeit	Konto- Korrent- debitoren	Feste Vorschüsse und Darlehen		Hypothek- anlagen	Wert- schriften und dauern- de Beteili- gungen	Syndi- kats- beteili- gungen	Immo- bilien	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital
		<i>Caisse, comptes de vire- ments et coupons</i>	<i>Banques et Ban- quiers</i>	<i>Effets de change</i>	<i>Reports et avan- ces à court terme</i>	<i>Comptes cour- rants débi- teurs</i>	Total	davon gegen hypoth. Deckung	<i>Place- ments hypo- thécai- res</i>	<i>Titres et Parti- cipa- tions perma- nentes</i>	<i>Partici- pations syndi- cales</i>	<i>Im- meubles</i>	<i>Autres postes de l'actif</i>	<i>Capital non versé</i>
In Millionen Franken — En millions de francs														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Juin . . 1932	8	1076.5	627.0	787.4	1.5	2480.4	897.9	97.9	366.1	267.0	92.4	98.8	32.5	20.0
Septembre 1932	8	1056.6	614.9	731.0	9.2	2420.0	933.2	101.4	366.7	269.0	86.3	98.8	37.1	20.0
Décembre 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2413.5	877.3	136.3	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0
Mars . . 1933	8	1012.8	521.3	784.0	15.2	2350.5	899.6	137.0	377.1	274.3	92.3	105.2	29.5	0.03
Juin . . 1933	8	785.2	672.8	793.7	21.9	2361.7	920.8	136.5	388.6	280.1	87.8	103.9	12.7	0.03
Septembre 1933	8	825.8	561.3	688.3	29.9	2324.9	907.5	132.3	391.7	261.8	84.7	104.4	18.4	0.03
Décembre 1931	7 <sup>1)</sup>	981.2	665.9	918.0	9.3	2530.6	809.7	76.4	363.3	221.3	98.8	91.3	18.5	0.05
„ 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2287.3	791.2	128.1	371.3	209.1	90.7	97.4	4.5	0.03
„ 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.3	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.3	77.0	99.2	0.6	70.0
Mars . . 1934	7	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.3	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.8	—
Juin . . 1934	7	604.5	427.3	613.3	24.0	1977.8	756.6	100.6	395.7	194.5	68.7	110.4	19.8	—
Septembre 1934	7	661.9	402.4	563.2	15.5	1934.3	734.1	102.3	387.4	188.1	65.4	111.5	26.3	—
Décembre 1934	7	688.9	351.1	617.3	34.7	1855.0	723.7	91.4	369.1	183.4	56.6	114.2	3.6	—
Mars . . 1935	7	467.9	390.8	578.5	15.1	1789.6	750.2	98.6	354.1	232.8	57.4	115.2	18.6	—
Passiven <i>Passif</i>	Nombre de banques	Banken- Kredi- toren	Check- rech- nungen und Kredi- toren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit	Spar- kassen- einlagen Depositen- una Einlage- hefte	Kassa- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- An- leihen	Pfand- brief- darlehen	Checks und kurz- fällige Dispo- sitionen	Tratten und Akzente	Sonstige Passi- ven	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz- summe
		<i>Banques et ban- quiers</i>	<i>Comptes de chèques et cré- anciers à vue</i>	<i>Cré- anciers à terme</i>	<i>Dépôts encaisse d'épar- gne et livrets de dépôts</i>	<i>Obliga- tions et bons de caisse</i>	<i>Em- prunts obligations</i>	<i>Em- prunts auprès de la centrale d'émis- sion de lettres de gage</i>	<i>Chèques et dis- posi- tions à court terme</i>	<i>Traites et accep- tations</i>	<i>Autres postes du passif</i>	Kapital <i>Capital</i>	Reser- ven <i>Réser- ves</i>	Total du bilan
In Millionen Franken — En millions de francs														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Juin . . 1932	8	414.4	1519.7	685.6	849.5	1643.7	119.1	—	26.2	212.8	70.6	957.1	248.8	6747.5
Septembre 1932	8	441.5	1517.9	641.7	832.3	1617.1	107.0	—	23.6	191.1	64.8	957.0	248.8	6642.3
Décembre 1932	8	387.6	1490.9	629.4	825.3	1574.7	107.0	—	26.9	192.8	58.0	956.5	249.1	6498.2
Mars . . 1933	8	453.3	1503.4	605.4	819.3	1525.3	107.0	—	24.3	185.6	32.7	956.3	249.7	6462.3
Juin . . 1933	8	454.5	1504.9	627.6	792.4	1530.3	109.0	—	27.3	162.9	49.3	921.3	249.7	6429.2
Septembre 1933	8	419.3	1459.1	579.8	760.7	1475.9	109.0	—	23.2	159.4	40.9	921.2	249.7	6198.7
Décembre 1931	7 <sup>1)</sup>	390.7	1472.1	829.2	863.3	1514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6708.5
„ 1932	7	298.7	1458.2	595.1	805.1	1499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6107.6
„ 1933	7	320.8	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.9
Mars . . 1934	7	356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0
Juin . . 1934	7	299.5	1179.1	510.2	619.1	1238.6	97.0	18.0	20.3	134.7	87.3	797.9	190.4	5192.6
Septembre 1934	7	305.5	1131.7	513.9	603.2	1195.4	97.0	25.0	19.3	131.3	81.0	797.9	188.9	5090.1
Décembre 1934	7	333.7	1105.6	516.4	596.0	1140.2	97.0	25.0	25.0	138.1	63.6	772.6	184.4	4997.6
Mars . . 1935	7	295.5	1070.9	480.4	584.8	1081.9	97.0	25.0	19.2	104.8	52.7	772.6	185.4	4770.2

<sup>1)</sup> Ohne Schweizerische Diskontbank. — Sans la Banque d'Escompte Suisse.

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken, Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz.**  
*Bilan trimestriels des grandes Banques suisses, schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques.*

59

	A.-G. Leu & Co.	Basler Handels- bank	Eidg. Bank A.-G.	Schweiz. Bank- gesell- schaft	Schweiz. Bank- verein	Schweiz. Kredit- anstalt	Schweiz. Volks- bank	Total
Juni 1935 Juin								
In Millionen Franken -- En millions de francs								
<b>Aktiven — Actif</b>	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — <i>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux</i> . . . . .	8.7	23.0	24.6	36.2	114.4	54.5	38.4	299.8
2. Coupons . . . . .	1.5	0.2	1.6	2.9	5.4	5.8	2.0	19.4
3. Bankendebitoren auf Sicht — <i>Avoirs en banque à vue</i> . . . . .	4.7	8.6	15.8	34.0	83.3	88.5	9.9	244.8
4. Andere Bankendebitoren — <i>Avoirs en banque à terme</i> . . . . .	17.9	28.4	0.8	9.1	18.9	53.2	37.8	166.1
5. Wechsel — <i>Effets de change</i> . . . . .	6.0	21.9	25.1	45.5	163.4	169.1	34.3	465.3
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit — <i>Reports et avances à court terme</i> . . . . .	—	18.4	1.3	—	6.0	0.5	—	26.2
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung — <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i> . . . . .	5.6	27.1	32.5	46.4	58.2	97.4	21.0	288.2
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung — <i>Comptes courants débiteurs gagés</i> . . . . .	30.6	56.9	85.4	157.4	291.2	232.7	315.7	1169.9
8a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par créances hypothécaires</i> . . . . .	11.0	7.1	15.7	21.3	33.0	57.9	174.5	320.5
9. Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i> . . . . .	20.0	20.1	27.5	17.4	49.4	57.8	0.8	193.0
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i> . . . . .	21.9	34.7	77.7	55.0	134.1	140.6	65.1	529.1
10a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par hypothèque</i> . . . . .	11.5	2.0	16.1	24.4	27.1	16.9	38.6	136.6
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public</i> . . . . .	12.2	8.5	0.1	1.3	16.4	25.4	23.5	87.4
12. Hypothekaranlagen — <i>Placements hypothécaires</i> . . . . .	106.2	—	0.3	9.1	0.1	0.9	244.9	361.5
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen — <i>Titres et participations permanentes</i> . . . . .	15.2	25.5	14.8	38.6	77.8	72.9	20.5	265.3
14. Syndikatsbeteiligungen — <i>Participations syndicales</i> . . . . .	0.3	10.0	2.7	4.6	10.7	22.6	0.2	51.1
15. Bankgebäude — <i>Immeubles à l'usage de la banque</i> . . . . .	—	11.0	6.5	17.5	13.3	10.0	26.4	84.7
16. Andere Liegenschaften — <i>Autres immeubles</i> . . . . .	—	—	0.7	3.5	9.3	—	21.9	35.4
17. Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i> . . . . .	4.5	11.1 <sup>1)</sup>	13.3	12.7	—	4.8	15.5	61.9
18. Nicht einbezahltes Kapital — <i>Capital non versé</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i> . . . . .	255.3	305.4	330.7	491.2	1051.9	1036.7	877.9	4349.1
<b>Passiven — Passif</b>								
1. Bankenkreditoren auf Sicht — <i>Engagements en banque à vue</i> . . . . .	9.4	3.9	12.2	12.5	79.8	51.2	2.7	171.7
2. Andere Bankenkreditoren — <i>Engagements en banque à terme</i> . . . . .	0.8	29.0	0.5	4.7	14.4	9.1	7.0	65.5
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften — <i>Engagements dérivant d'opérations de report</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — <i>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue</i> . . . . .	15.4	9.8	51.4	105.5	331.3	288.4	61.2	863.0
5. Kreditoren auf Zeit — <i>Créances à terme</i> . . . . .	18.3	36.2	30.0	44.7	91.6	88.5	53.7	363.0
6. Spareinlagen — <i>Dépôts en caisse d'épargne</i> . . . . .	—	—	—	13.4	—	—	125.0	138.4
7. Depositen- und Einlagenhefte — <i>Livrets de dépôts</i> . . . . .	24.8	13.2	44.2	55.6	96.6	86.6	81.7	402.7
8. Kassenobligationen und Kassenscheine — <i>Obligations et bons de caisse</i> . . . . .	92.1	41.3	73.4	113.0	183.6	254.9	267.4	1025.7
9. Obligationen-Anleihen — <i>Emprunts par obligations</i> . . . . .	27.0	70.0	—	—	—	—	—	97.0
10. Pfandbriefdarlehen — <i>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage</i> . . . . .	10.0	—	—	—	—	—	25.0	35.0
11. Checks und kurzfristige Dispositionen — <i>Chèques et dispositions à court terme</i> . . . . .	0.1	2.2	0.7	2.3	9.0	4.6	0.7	19.6
12. Tratten und Akzente — <i>Traites et acceptations</i> . . . . .	3.5	4.2	8.0	17.0	26.7	30.4	1.6	91.4
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften — <i>Dettes hypothécaires sur immeubles à l'usage de la banque</i> . . . . .	—	—	—	0.5	—	—	3.8	4.3
14. Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i> . . . . .	7.3	7.3	3.7	9.6	18.8	16.8	50.3	113.8
15. Kapital — <i>Capital</i> . . . . .	40.0	75.0 <sup>2)</sup>	75.0	80.0	160.0	150.0	192.6	772.6
16. Reserven — <i>Réserves</i> . . . . .	6.6	13.3	31.6	32.4	40.1	56.2	5.2	185.4
17. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i> . . . . .	255.3	305.4	330.7	491.2	1051.9	1036.7	877.9	4349.1

<sup>1)</sup> Inkl. 6,6 Millionen Realisierungsausfall aus Registermark-Verkäufen. — *Y compris 6.6 millions, déficit provenant de la réalisation de "Registermark."*

<sup>2)</sup> Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Februar 1935 sind 10 500 Aktien à Fr. 500 = Fr. 5 250 000 über Spezialreservfonds entkräftigt worden. Die Spezialreserve erscheint daher um Fr. 5 250 000 gekürzt. — *Selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 12 février 1935, 10 500 actions de frs. 500 = frs. 5 250 000 ont été annulées par prélèvement au fonds de réserve spécial. La réserve spéciale s'en trouve ainsi réduite de frs. 5 250 000.*

Monatsbilanzen der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken nach dem bis am 15. März 1935 gültigen Bilanzschema — Bilans mensuels des membres de l'Union des Banques cantonales suisses établis sur la base du schéma de bilan valable jusqu'au 31 mars 1935

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute Nombre d'établissements	Kassa, Girogut-haben u. Coupons Caisse, comptes de virements et coupons	Banken-Debitoren Banques et banquiers	Wechsel Effets de change	Reports u. Vor-schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Konto-Korrent-debitoren Comptes courants débiteurs	Feste Vor-schüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe	Vorschüsse davon gegen hypoth. Deckung Dont garantis p. hypothèques	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Wert- schriften und dauernde Beteiligungen Titres et partici- pations per- manentes	Syndi- kats- beteiligungen Partici- pations syndi- cales	Immo- bilien Im- meubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Nicht ein- bezahl- tes Kapital Capital non versé	
	In Millionen Franken — En millions de francs													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Décembre 1932 <sup>1)</sup>	27	189.3	139.9	235.3	7.7	1038.6	634.5	312.6	4 564.8	693.1	7.8	54.5	134.1	—
Décembre 1933 <sup>1)</sup>	27	127.5	180.0	206.0	—	1 023.1	686.3	321.6	4 699.2	661.6	7.3	57.3	141.2	—
Janvier . 1934	27	204.9	172.4	191.5	0.7	988.6	687.0	322.6	4 707.9	664.2	6.5	57.3	94.4	—
Février . "	27	172.4	171.4	190.9	0.7	991.0	683.7	323.3	4 715.3	682.3	13.0	57.4	90.8	—
Mars . . "	27	133.9	156.1	211.2	0.7	998.0	687.9	324.3	4 726.3	685.4	5.9	57.5	88.1	—
Avril . . "	27	117.3	155.2	224.5	0.7	991.9	695.0	326.6	4 735.3	682.9	6.6	57.4	78.9	—
Mai . . . "	27	118.3	149.3	210.9	0.7	998.1	697.5	327.1	4 746.3	683.2	5.8	57.6	75.4	—
Juin . . . "	27	120.6	156.3	209.3	0.7	994.6	704.0	329.0	4 761.4	681.3	12.3	57.7	73.2	—
Juillet . "	27	117.6	166.3	200.4	—	999.2	705.0	327.9	4 779.4	672.1	11.3	57.9	65.4	—
Août . . "	27	132.3	167.2	192.4	—	997.5	709.2	328.1	4 796.5	662.9	10.9	58.0	66.4	—
Septembre "	27	129.5	165.6	187.9	—	1 014.8	711.6	330.2	4 808.4	663.0	11.6	58.5	73.2	—
Octobre . "	27	158.7	164.1	180.2	—	1 014.7	715.9	335.0	4 823.4	656.2	11.1	58.3	72.8	—
Novembre "	27	150.4	162.9	189.5	—	1 005.4	717.5	336.6	4 833.2	654.9	11.1	58.3	80.2	—
Décembre " <sup>1)</sup>	27	152.3	138.7	206.9	—	1 005.1	713.7	331.3	4 859.6	651.6	10.3	58.3	140.3	—
Janvier . 1935	27	217.3	138.9	190.0	—	968.3	718.9	341.3	4 867.3	649.7	12.1	59.2	97.5	—
Février . "	27	213.3	129.3	186.5	—	958.2	711.6	342.3	4 877.3	653.5	13.9	59.6	90.1	—
Mars . . . "	27	174.8	139.3	186.3	—	962.6	730.2	344.2	4 888.2	656.3	12.1	60.0	90.6	—

Passiven — Passif														
Banken- Kredi- toren Ban- ques et ban- quiers	Check- rechnungen u. Kredi- toren auf Sicht Comptes de chèques et cré- anciers à vue	Kredi- toren auf Zeit Cré- anciers à terme	Spar- kassen- einlagen Depo- siten- und Einlage- hefte Dépôts en caisse d'épar- gne et livrets de dépôts	Kassa- obliga- tionen und Kassen- schein Obliga- tions et bons de caisse	Obliga- tionen- An- leihen Em- prunts- obliga- tions	Pfand- brief- darlehen Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage	Clecks u. kurz- fällige Dispo- sitionen Chèques et dispo- sitions à court terme	Tratten und Akzente Traites et accep- tations	Sonstige Pas- siven Autres postes du passif	Eigene Gelder Fonds propres		Bilanz- summe Total du bilan		
	Kapital Capital	Reser- ven Ré- serves												
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Décembre 1932 <sup>1)</sup>	104.3	585.8	333.3	2 627.7	2 680.5	366.2	75.2	0.9	19.1	103.9 <sup>2)</sup>	599.0	203.7	7 699.6	
Décembre 1933 <sup>1)</sup>	148.1	545.4	351.6	2 677.3	2 619.4	412.5	100.2	2.1	19.0	103.8 <sup>2)</sup>	599.0	211.8	7 790.2	
Janvier . 1934	133.4	561.6	361.6	2 694.1	2 626.9	412.1	100.3	0.3	17.9	45.5	599.0	222.7	7 775.4	
Février . "	118.3	563.2	357.1	2 699.0	2 626.5	411.9	114.3	0.7	17.5	39.0	599.0	222.4	7 768.9	
Mars . . . "	116.4	550.0	359.0	2 698.0	2 628.2	411.9	114.3	0.5	17.2	33.5	599.0	223.0	7 751.0	
Avril . . . "	116.3	547.5	356.4	2 696.4	2 629.0	411.9	114.2	0.6	17.0	34.3	599.0	223.1	7 745.7	
Mai . . . . "	108.6	541.7	362.6	2 696.5	2 634.4	411.7	114.2	0.5	16.6	35.3	599.0	221.5	7 743.1	
Juin . . . . "	114.1	559.7	363.5	2 690.9	2 629.7	410.4	120.0	0.9	16.4	45.3	599.0	221.8	7 771.7	
Juillet . . "	108.1	565.0	352.3	2 690.2	2 631.0	410.3	125.0	0.4	16.3	55.7	599.0	221.8	7 775.1	
Août . . . . "	115.9	540.7	374.2	2 693.9	2 634.6	410.3	125.0	0.6	16.9	60.4	599.0	221.3	7 793.3	
Septembre "	116.2	550.5	356.9	2 693.3	2 637.9	408.9	150.0	0.8	17.4	71.4	599.0	221.3	7 824.1	
Octobre . "	118.2	553.3	358.5	2 691.8	2 639.7	408.9	150.0	1.1	17.2	96.4	599.0	221.8	7 855.9	
Novembre "	121.2	545.4	363.4	2 684.6	2 619.6	443.9	150.0	0.8	17.0	97.2	599.0	221.3	7 863.9	
Décembre " <sup>1)</sup>	122.6	555.1	371.6	2 751.6	2 612.0	443.3	150.0	1.1	18.2	93.6 <sup>2)</sup>	599.0	218.7	7 937.3	
Janvier . 1935	109.4	576.6	373.3	2 760.4	2 619.7	443.4	150.0	0.6	18.4	41.3	599.5	227.1	7 919.7	
Février . "	98.3	563.3	373.6	2 767.4	2 620.1	443.2	150.0	0.3	17.3	33.1	599.5	227.2	7 894.3	
Mars . . . . "	107.2	556.4	374.5	2 769.9	2 621.0	443.2	150.0	0.4	16.9	31.0	602.5	227.9	7 900.9	

1) Jahresabschlussbilanz. — Bilan annuel.

2) Inkl. Reingewinn. — Y compris bénéfice net.



Monatsbilanzen der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken, Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz.

*Bilans mensuels des membres de l'Union des Banques cantonales suisses, schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques.*

60

	Avril	Mai	Juin
	1935		
	in Millionen Franken en millions de francs		
<b>Aktiven — Actif</b>			
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — <i>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux</i> . . . . .	119.7	73.2	93.1
2. Coupons . . . . .	8.8	5.5	6.5
3. Bankendebitoren auf Sicht — <i>Avoirs en banque à vue</i> . . . . .	62.3	51.4	53.9
4. Andere Bankendebitoren — <i>Avoirs en banque à terme</i> . . . . .	90.7	83.6	67.6
5. Wechsel — <i>Effets de change</i> . . . . .	170.3	169.5	149.2
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit — <i>Reports et avances à court terme</i> . . . . .	0.5	0.4	1.5
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung — <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i> . . . . .	44.3	42.7	41.0
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung — <i>Comptes courants débiteurs gagés</i> . . . . .	646.2	656.0	654.5
8a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par créances hypothécaires</i> . . . . .	257.4	259.4	259.8
9. Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i> . . . . .	5.2	5.3	5.5
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i> . . . . .	546.6	548.7	550.8
10a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par hypothèque</i> . . . . .	362.4	363.1	381.3
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlichrechtliche Körperschaften — <i>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public</i> . . . . .	441.6	453.5	472.6
12. Hypothekaranlagen — <i>Placements hypothécaires</i> . . . . .	4 865.9	4 876.1	4 887.3
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen — <i>Titres et participations permanentes</i> . . . . .	697.0	696.7	680.8
14. Syndikatsbeteiligungen — <i>Participations syndicales</i> . . . . .	5.1	3.7	3.8
15. Bankgebäude — <i>Immeubles à l'usage de la banque</i> . . . . .	39.0	39.1	39.2
16. Andere Liegenschaften — <i>Autres immeubles</i> . . . . .	21.4	21.5	22.0
17. Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i> . . . . .	96.3	95.1	99.9
18. Nicht einbezahltes Kapital — <i>Capital non versé</i> . . . . .	—	—	—
19. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i> . . . . .	7 860.9	7 822.0	7 829.2
<b>Passiven — Passif</b>			
1. Bankenkreditoren auf Sicht — <i>Engagements en banque à vue</i> . . . . .	66.5	79.8	91.5
2. Andere Bankenkreditoren — <i>Engagements en banque à terme</i> . . . . .	69.0	55.8	49.3
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften — <i>Engagements dérivant d'opérations de report</i> . . . . .	0.1	0.1	0.8
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — <i>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue</i> . . . . .	504.5	497.5	489.9
5. Kreditoren auf Zeit — <i>Créances à terme</i> . . . . .	382.5	386.9	392.8
6. Spareinlagen — <i>Dépôts en caisse d'épargne</i> . . . . .	2 640.1	2 616.9	2 615.9
7. Depositen- und Einlagehefte — <i>Livrets de dépôts</i> . . . . .	118.1	116.1	113.6
8. Kassenobligationen und Kassenscheine — <i>Obligations et bons de caisse</i> . . . . .	2 595.5	2 579.6	2 569.4
9. Obligationen-Anleihen — <i>Emprunts par obligations</i> . . . . .	443.2	442.9	442.6
10. Pfandbriefdarlehen — <i>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage</i> . . . . .	150.0	150.0	150.0
11. Checks und kurzfristige Dispositionen — <i>Chèques et dispositions à court terme</i> . . . . .	1.5	0.9	0.7
12. Tratten und Akzente — <i>Traites et acceptations</i> . . . . .	14.8	15.0	17.6
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften — <i>Dettes hypothécaires sur immeubles à l'usage de la banque</i> . . . . .	0.4	0.4	0.3
14. Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i> . . . . .	51.9	57.8	73.5
15. Kapital — <i>Capital</i> . . . . .	602.5	602.5	602.5
16. Reserven — <i>Réserves</i> . . . . .	220.3	220.3	218.8
17. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i> . . . . .	7 860.9	7 822.0	7 829.2
Zahl der Institute — <i>Nombre d'établissements</i> . . . . .	27	27	27

**Entwicklung einiger Bilanzpositionen bei Mitgliedern des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken**  
*Mouvements de quelques postes du bilan des membres de l'Union des Banques cantonales suisse*

61

Firma — Raison sociale	Hypothekaranlagen u. feste Vorschüsse u. Darlehen gegen hypothekarische Deckung <i>Placements hypothécaires et avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques</i>				Sparkasseneinlagen, Depositen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>				Kassaobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>			
	1934		1935		1934		1935		1934		1935	
	Jun	Avril	Mai	Jun	Jun	Avril	Mai	Jun	Jun	Avril	Mai	Jun
	In Millionen Franken — En millions de frs.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Aargauische Kantonalbank . . . . .	227.8	233.0	233.3	234.2	143.1	149.9	149.2	148.9	109.5	102.8	98.5	96.2
Appenzell A./Rh. Kantonalbank . . . . .	39.6	36.1	36.4	36.0	54.0	54.9	54.4	54.2	31.4	32.8	32.7	32.7
Appenzell J./Rh. Kantonalbank . . . . .	10.8	11.1	11.0	11.0	15.4	15.7	15.5	15.5	10.5	10.3	10.3	10.2
Banca dello Stato del Cantone Ticino . . . . .	63.6	68.0	68.2	68.4	62.7	65.5	65.2	65.2	15.0	16.9	16.6	16.5
Banque Cantonale du Valais . . . . .	36.5	37.6	37.5	37.9	24.2	24.2	23.9	23.8	32.4	35.2	35.2	35.3
Banque Cantonale Neuchâteloise . . . . .	127.7	125.8	125.3	125.1	95.8	90.7	89.0	88.0	82.3	75.1	74.6	74.5
Banque Cantonale Vaudoise . . . . .	41.3	43.9	43.9	43.8	41.1	42.7	42.1	42.2	72.1	78.2	78.0	77.6
Banque de l'Etat de Fribourg . . . . .	84.7	83.7	83.7	84.4	44.5	46.4	46.0	45.8	86.3	73.7	73.2	73.1
Basellandschaftliche Kantonalbank . . . . .	205.2	209.6	210.0	210.3	65.5	65.7	64.9	64.8	112.7	114.5	114.1	113.5
Basler Kantonalbank . . . . .	272.2	290.1	290.4	290.1	118.0	119.7	118.6	117.8	101.8	103.6	103.4	103.2
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève . . . . .	237.1	229.3	229.4	229.7	14.6	14.5	14.3	14.3	192.4	182.7	180.4	178.1
Crédit Foncier Vaudois . . . . .	498.1	513.5	516.6	518.6	209.2	212.7	210.6	210.9	75.5	53.8	53.5	53.2
Glarner Kantonalbank . . . . .	37.8	39.0	38.9	39.0	60.3	62.2	62.1	62.1	—	—	—	—
Graubündner Kantonalbank . . . . .	224.6	232.5	232.8	233.2	79.0	79.9	79.4	79.0	142.1	143.2	142.5	142.2
Hypothekarkasse des Kantons Bern . . . . .	559.7	571.8	572.4	573.5	96.6	97.9	96.2	96.5	184.7	189.0	188.0	187.5
Kantonalbank von Bern . . . . .	106.2	117.0	118.2	119.3	257.3	261.2	257.0	258.0	107.1	113.6	112.8	112.5
Kantonalbank Schwyz . . . . .	66.5	67.1	67.2	73.2	67.4	69.1	68.6	68.3	23.9	24.9	24.9	25.0
Luzerner Kantonalbank . . . . .	170.7	177.1	177.3	189.7	175.7	180.0	178.4	178.2	70.1	70.0	70.0	70.0
Nidwaldner Kantonalbank . . . . .	19.8	20.3	20.3	20.2	20.5	20.4	20.2	20.2	12.9	13.4	13.2	13.2
Obwaldner Kantonalbank . . . . .	24.6	25.5	25.5	25.5	20.2	20.7	20.4	20.5	12.9	13.5	13.4	13.4
St. Gallische Kantonalbank . . . . .	335.7	338.2	339.5	340.1	219.1	224.3	222.6	222.3	145.3	148.3	147.6	146.8
Schaffhauser Kantonalbank . . . . .	67.1	67.3	67.4	67.2	33.0	33.0	32.8	32.8	38.0	37.7	37.6	37.6
Solothurner Kantonalbank . . . . .	245.0	246.5	247.0	247.4	86.7	86.9	86.3	85.6	135.3	138.4	137.6	137.3
Thurgauische Kantonalbank . . . . .	358.4	367.4	368.0	368.4	135.0	142.6	141.3	141.3	244.7	244.9	244.4	243.8
Urner Kantonalbank . . . . .	16.6	17.5	17.0	17.0	22.7	23.3	23.2	23.1	8.1	8.1	8.1	8.2
Zürcher Kantonalbank . . . . .	966.0	1009.8	1012.4	1015.7	489.7	512.8	509.7	509.1	563.4	550.7	548.9	547.9
Zuger Kantonalbank . . . . .	47.0	49.6	49.7	49.7	39.6	41.3	41.1	41.2	19.3	20.2	20.1	19.9
Total . . . . .	5 090.3	5 228.3	5 239.3	5 268.6	2 690.9	2 758.2	2 733.0	2 729.6	2 629.7	2 595.5	2 579.6	2 569.4

**Halbjahresbilanz der Institute des Verbandes Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen, Zürich, mit einer Bilanzsumme von 20 Millionen und mehr.**

*Bilan semestriel des établissements de crédit membres de l'Union Suisse de Banques régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts, Zurich, dont le total du bilan est de 20 millions de francs et plus.*

**62**

	Juin
	1935
	in Millionen Franken en millions de francs
<b>Aktiven — Actif</b>	
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben — <i>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux</i> . . . . .	17.4
2. Coupons . . . . .	0.6
3. Bankdebitoren auf Sicht — <i>Avoirs en banque à vue</i> . . . . .	11.3
4. Andere Bankdebitoren — <i>Avoirs en banque à terme</i> . . . . .	7.9
5. Wechsel — <i>Effets de change</i> . . . . .	17.1
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit — <i>Reports et avances à court terme</i> . . . . .	—
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung — <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i> . . . . .	18.7
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung — <i>Comptes courants débiteurs gagés</i> . . . . .	227.4
8a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par créances hypothécaires</i> . . . . .	101.5
9. Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i> . . . . .	0.4
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung — <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i> . . . . .	146.3
10a davon gegen hypothekarische Deckung — <i>dont garantis par hypothèque</i> . . . . .	91.3
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlichrechtliche Körperschaften — <i>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public</i> . . . . .	23.4
12. Hypothekaranlagen — <i>Placements hypothécaires</i> . . . . .	936.0
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen — <i>Titres et participations permanentes</i> . . . . .	113.4
14. Syndikatsbeteiligungen — <i>Participations syndicales</i> . . . . .	3.0
15. Bankgebäude — <i>Immeubles à l'usage de la banque</i> . . . . .	11.0
16. Andere Liegenschaften — <i>Autres immeubles</i> . . . . .	4.7
17. Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i> . . . . .	22.5
18. Nicht einbezahltes Kapital — <i>Capital non versé</i> . . . . .	—
19. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i> . . . . .	1 561.1
<b>Passiven — Passif</b>	
1. Bankkreditoren auf Sicht — <i>Engagements en banque à vue</i> . . . . .	13.0
2. Andere Bankkreditoren — <i>Engagements en banque à terme</i> . . . . .	10.1
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften — <i>Engagements dérivant d'opérations de report</i> . . . . .	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht — <i>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue</i> . . . . .	72.1
5. Kreditoren auf Zeit — <i>Créances à terme</i> . . . . .	45.8
6. Spareinlagen — <i>Dépôts en caisse d'épargne</i> . . . . .	509.9
7. Depositen und Einlagehefte — <i>Livrets de dépôts</i> . . . . .	77.5
8. Kassenobligationen und Kassenscheine — <i>Obligations et bons de caisse</i> . . . . .	539.7
9. Obligationen-Anleihen — <i>Emprunts par obligations</i> . . . . .	9.4
10. Pfandbriefdarlehen — <i>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage</i> . . . . .	89.9
11. Checks und kurzfristige Dispositionen — <i>Chèques et dispositions à court terme</i> . . . . .	0.5
12. Tratten und Akzepte — <i>Traites et acceptations</i> . . . . .	3.9
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften — <i>Dettes hypothécaires sur immeubles à l'usage de la banque</i> . . . . .	1.5
14. Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i> . . . . .	24.0
15. Kapital — <i>Capital</i> . . . . .	110.8
16. Reserven — <i>Réserves</i> . . . . .	53.0
17. Bilanzsumme — <i>Total du bilan</i> . . . . .	1 561.1
Zahl der Institute — <i>Nombre d'établissements</i> . . . . .	27

**Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
*Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle*

63

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Aktiva — Actif													
	Goldbarren <i>Lingots d'or</i>	Kassa und Guthaben bei Banken <i>Encaisse disponible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins-tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zins-tragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maximum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>					Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	
				Handelswechsel u. Bankakzpte <i>Effets de commerce et acceptations de banque</i>	Schatzwechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
							Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>	Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — <i>En millions de francs suisses</i>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Déc. . 1931	—	15.4	143.1	356.4	95.9	240.8	—	—	164.8 <sup>1)</sup>	13.1	11.8	1040.8		
Déc. . 1932	—	15.1	100.5	336.8	169.9	231.5	54.1	59.8	1.8	47.7	0.6	7.0	1023.8	
Déc. . 1933	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.8	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9	
Juillet . 1934	14.8	5.0	10.8	139.0	208.1	38.2	64.0	32.0	16.9	70.6	44.0	10.1	653.5	
Août . „	13.8	13.8	8.7	146.6	203.1	44.4	58.1	61.9	16.8	42.5	54.9	9.7	673.8	
Sept. . „	11.8	10.5	11.4	150.8	181.5	38.7	41.1	72.9	36.8	33.8	59.0	8.7	656.0	
Octobre „	11.7	7.7	7.6	170.9	159.7	39.8	20.8	73.2	57.5	32.0	71.1	8.9	659.9	
Nov. . „	11.7	4.9	7.0	173.8	171.5	40.4	16.6	44.8	51.5	53.0	73.8	9.7	657.7	
Déc. . „	11.0	2.4	5.0	175.4	179.4	40.6	34.4	32.8	45.9	63.5	55.1	8.9	654.4	
Janvier 1935	11.0	2.6	4.8	165.0	184.8	40.2	29.5	33.5	34.2	63.6	59.4	9.1	637.7	
Février „	11.0	2.8	4.2	163.5	194.9	41.8	30.8	54.0	36.9	42.5	56.5	9.6	648.0	
Mars . „	11.0	2.6	15.5	148.4	214.0	37.5	31.9	64.0	28.2	31.7	64.5	10.5	659.8	
Avril . „	15.1	2.8	15.1	132.4	222.1	34.1	32.6	65.8	29.5	31.8	61.5	10.4	652.2	
Mai . „	16.2	2.5	14.9	131.0	220.0	33.9	36.5	44.5	32.8	53.8	54.8	10.7	650.1	
Juin . „	28.5	5.2	15.8	136.2	212.8	34.6	26.5	33.2	29.9	63.6	65.0	10.2	661.0	
Juillet . „	23.6	3.9	12.8	133.7	215.5	36.6	27.7	32.7	28.7	64.1	64.3	10.7	653.8	
Monatsende <i>Fin de mois</i>	Passiva — Passif													
	Ein-bezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Re-serven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Depôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Depôts à court terme et à vue</i>						Sicht-Einlagen (Gold) <i>Depôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>
			Treu-händer-Annuitäten-konto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deut-schen Re-gierung <i>Depôt du Gouver-nement alle-mand</i>	Einlage der franz. Re-gierung (Saar) <i>Depôt du Gouver-nement français (Saar)</i>	Garantie-fonds der franzö-s. Re-gierung <i>Fonds de garantie du Gouver-nement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentralbanken für Rechnung Dritter <i>Banques centrales pour le compte d'autres</i>		Andere Einleger <i>Autres déposants</i>			
							bis zu höch-stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi-mum</i>	Sicht-Einlagen <i>Depôts à vue</i>	bis zu höch-stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi-mum</i>	Sicht-Einlagen <i>Depôts à vue</i>	von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>	Sicht-Einlagen <i>Depôts à vue</i>		
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Déc. . 1931	108.5	3.8	153.8	76.9	—	68.6	166.2	297.8	—	135.6	—	3.4	—	39.0
Déc. . 1932	125.0	9.4	153.8	76.9	—	68.6	23.8	507.8	—	13.7	—	6.8	—	39.0
Déc. . 1933	125.0	13.7	154.5	77.2	—	43.7	107.8	49.0	—	11.8	—	0.8	7.6	64.8
Juillet . 1934	125.0	17.4	153.7	76.8	—	40.8	109.0	39.2	—	14.7	—	0.9	14.7	61.4
Août . „	125.0	17.8	153.7	76.8	—	40.1	111.7	56.8	—	14.7	—	1.2	13.7	62.8
Sept. . „	125.0	17.8	154.2	77.1	—	40.5	108.5	44.4	—	11.4	—	1.2	11.7	64.7
Octobre „	125.0	17.8	154.8	77.4	—	40.8	107.6	46.5	—	11.9	—	1.2	11.6	65.8
Nov. . „	125.0	17.8	154.7	77.3	—	40.8	108.8	42.1	—	12.1	—	1.2	10.9	67.5
Déc. . „	125.0	17.8	154.5	77.3	—	40.7	110.6	36.5	—	12.4	—	1.2	10.9	68.0
Janvier 1935	125.0	17.8	154.5	77.2	—	41.1	107.6	21.4	—	12.5	—	1.4	10.9	68.8
Février „	125.0	17.8	154.8	77.2	—	61.9	107.7	28.0	—	15.4	—	1.9	10.9	48.4
Mars . „	125.0	17.8	154.8	77.2	2.0	61.9	108.0	23.7	2.9	22.8	2.0	2.2	10.9	49.6
Avril . „	125.0	17.8	154.8	77.4	2.0	61.9	106.9	26.6	2.9	11.0	2.1	1.5	12.0	50.8
Mai . „	125.0	20.9	155.4	77.7	2.1	61.9	104.2	22.7	3.0	9.8	2.1	1.6	24.4	39.8
Juin . „	125.0	20.9	154.7	77.8	2.0	61.9	103.7	27.1	3.0	10.8	2.1	1.8	21.7	49.5
Juillet . „	125.0	20.9	154.5	77.8	2.0	61.9	103.7	27.5	2.9	11.1	2.4	0.9	22.1	41.6

<sup>1)</sup> Bis zu 6 Monaten — *Jusqu'à 6 mois.*

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

64

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encasse or	Disponibilités à vue à l'étranger Effets de commerce escomptés sur l'étranger Effets négociables et autres emplois à court terme à l'étranger	Effets de commerce escomptés sur la France Effets né- gociables achetés en France	Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres	Bons né- gociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants crédeurs	Couverture		Taux d'es- compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35 %)	
								In Millionen französischen Franken — En millions de francs français		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
29 Juillet . . 1932	82 168	5 482	3 905	4 249	9 821	82 118	25 774	100.06	76.16	2 1/2
28 Juillet . . 1933	81 976	3 975	3 461	3 971	9 663	82 853	22 019	98.94	78.17	2 1/2
27 Juillet . . 1934	80 252	1 155	4 248	4 568	9 113	80 809	20 062	99.31	79.56	2 1/2
31 Août . . "	82 037	1 082	3 116	4 649	9 113	81 732	20 763	100.37	80.04	2 1/2
28 Septembre "	82 281	962	4 146	4 636	9 098	81 479	21 347	100.98	80.02	2 1/2
26 Octobre . "	82 476	931	3 996	4 598	9 098	79 467	23 253	103.78	80.29	2 1/2
30 Novembre "	82 097	1 960	3 068	4 679	9 098	81 879	20 351	100.26	80.31	2 1/2
28 Décembre "	82 124	963	3 971	4 656	9 037	83 412	19 076	98.45	80.13	2 1/2
25 Janvier . 1935	82 014	962	4 003	4 323	9 037	81 686	20 225	100.40	80.48	2 1/2
22 Février . "	82 040	961	3 998	4 274	9 033	81 917	19 946	100.14	80.54	2 1/2
29 Mars . . "	82 635	1 017	4 170	4 304	9 033	83 044	19 880	99.50	80.28	2 1/2
26 Avril . . "	80 933	1 066	4 280	4 268	9 005	82 352	18 848	98.27	79.97	2 1/2
31 Mai . . . "	71 779	2 150	7 137	4 550	9 005	82 776	15 085	86.71	73.35	6
28 Juin . . . "	71 017	1 210	8 021	4 445	9 005	82 099	13 951	86.50	73.93	5
26 Juillet . . "	71 277	1 240	7 301	4 368	9 005	81 128	14 331	87.85	74.67	3 1/2

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Porte- feuille effets sur la Belgique et valeurs or sur l'étranger	Avances sur fonds publics belges	Bons, an- nuités et titres d'ob- ligations du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture		Taux d'es- compte
							Col. 2 : 6	Col. 2 : 6 + 7 (Couverture min. 40%)	
							In Millionen Belgas — En millions de Belgas		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
28 Juillet . . 1932	2 628	763	59	367	3 698	210	71.06	67.26	3 1/2
27 Juillet . . 1933	2 691	748	57	355	3 603	343	74.66	68.10	3 1/2
26 Juillet . . 1934	2 626	661	57	344	3 502	285	74.97	69.33	3
27 Septembre "	2 661	671	45	344	3 514	310	75.78	69.60	2 1/2
31 Octobre . "	2 588	619	93	344	3 563	187	72.63	69.01	2 1/2
29 Novembre "	2 503	671	97	344	3 501	225	71.43	67.17	2 1/2
27 Décembre "	2 505	673	127	344	3 530	234	70.95	66.55	2 1/2
31 Janvier . 1935	2 543	684	191	340	3 636	241	69.95	65.60	2 1/2
28 Février . "	2 531	671	220	340	3 647	237	69.38	65.15	2 1/2
28 Mars . . "	2 259	933	326	340	3 770	211	59.90	56.73	2 1/2
25 Avril . . "	2 931*	1 115	171	166	3 813	666	76.86	65.43	2 1/2
29 Mai . . . "	3 428	1 403	117	166	4 031	1 172	85.02	65.87	2
27 Juin . . . "	3 590	1 446	112	166	4 031	1 374	89.06	66.43	2
25 Juillet . . "	3 534	1 431	116	162	4 079	1 258	86.63	66.21	2

\*) Vom 1. April 1935 an neue Parität 51.884 (72.062) — A partir du 1er avril 1935 nouvelle parité 51.884 (72.062).

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta- foglio su piazze italiane	Anticipa- zioni	Circo- lazione dei biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in conto corrente Cto-crte del regio Tesoro	Riserva			Saggio dello sconto
							Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6	Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)	
							In Millionen Lire — En millions de Lires			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Juillet . . 1932	5 700	1 390	4 819	819	13 492	1 705	42.25	52.55	46.66	5
31 Juillet . . 1933	6 994	343	4 585	416	13 329	2 103	52.47	55.04	47.54	4
31 Juillet . . 1934	6 362	36	3 290	1 099	13 330	1 350	47.72	47.99	43.58	3
31 Août . . . "	6 343	37	3 274	1 407	13 194	1 455	48.08	48.35	43.55	3
30 Septembre "	6 213	27	3 275	1 472	13 455	1 254	46.18	46.37	42.43	3
31 Octobre . "	6 071	28	3 324	1 771	13 251	1 139	45.81	46.02	42.38	3
30 Novembre "	5 840	26	3 373	1 806	13 162	1 054	44.37	44.57	41.27	4
30 Décembre "	5 811	72	4 005	2 450	13 145	1 105	44.21	44.75	41.28	4
31 Janvier . 1935	5 822	82	3 844	1 293	12 788	1 298	45.53	46.16	41.92	4
28 Février . "	5 824	50	3 665	1 272	12 634	1 223	46.10	46.09	42.39	4
31 Mars . . . "	5 825	52	3 597	1 303	12 894	1 145	45.18	45.58	41.87	3 1/2
30 Avril . . . "	5 827	54	3 438	1 506	12 891	1 111	45.20	45.62	42.00	3 1/2
31 Mai . . . . "	5 829	54	3 409	1 425	12 878	1 183	45.26	45.68	41.84	3 1/2
30 Juin . . . . "	5 589	295	3 449	2 116	13 029	1 135	42.89	45.16	41.54	3 1/2
31 Juillet . . . "	5 258	355	3 528	1 919	13 856	1 229	37.94	40.50	37.20	3 1/2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

64

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory notes etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Discount rate
								Col. 2 : 7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
								In Millionen Florin — En millions de Florins		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
25 Juillet. . 1932	1 015.8	69.0	44.8	93.0	—	983.1	280.9	103.82	81.82	2 1/2
31 Juillet. . 1933	774.0	21.5	47.3	117.6	—	937.9	73.1	82.52	78.84	3 1/2
30 Juillet. . 1934	863.4	1.4	27.0	152.2	—	909.0	179.9	94.98	81.87	2 1/2
27 Août . . "	863.4	1.2	26.2	143.7	—	894.1	188.7	96.57	81.90	2 1/2
24 Septembre . "	864.1	0.9	25.6	145.0	—	881.9	202.3	97.98	81.76	2 1/2
29 Octobre . . "	882.6	0.9	25.5	145.7	—	892.9	207.5	98.84	82.15	2 1/2
26 Novembre . "	855.6	0.9	26.0	144.7	—	881.9	186.9	97.01	81.74	2 1/2
31 Décembre . "	842.0	0.9	23.0	151.4	—	912.2	146.6	92.31	81.22	2 1/2
28 Janvier . 1935	815.5	0.9	25.7	145.3	—	855.3	179.1	95.34	81.14	2 1/2
25 Février . . "	810.6	0.9	25.8	130.3	—	857.0	154.8	94.57	82.34	2 1/2
25 Mars . . . "	812.6	0.4	21.2	132.7	—	847.8	162.7	95.85	82.56	2 1/2
29 Avril . . . "	644.8	0.8	42.3	203.5	—	870.8	63.1	74.04	71.25	4 1/2
27 Mai . . . . "	646.2	0.8	39.1	146.5	9.1	837.5	48.8	77.16	75.36	4
24 Juin . . . . "	627.1	0.8	34.8	148.2	—	808.5	48.0	77.56	75.85	5
29 Juillet. . . "	557.7	0.4	43.6	228.8	—	818.7	54.8	68.11	66.43	6

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin & Bullion	Issue Department: Banking Department Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Discount rate
						Col. 2 : 5	Col. 2 : 5 + 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue (Couv. min. 100%)	
						In Millionen Pfund — En millions de livres sterling		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
27 Juillet. . 1932	137.7	126.6	252.4	369.3	134.0	37.29	147.07	2
26 Juillet. . 1933	190.1	115.8	254.9	377.2	170.3	50.38	162.13	2
25 Juillet. . 1934	191.6	102.1	256.2	383.9	151.8	49.89	154.56	2
29 Août . . . "	191.7	98.6	256.2	379.3	153.0	50.55	160.76	2
26 Septembre . "	191.9	100.3	256.0	377.0	156.7	50.89	163.96	2
31 Octobre . . "	192.0	101.6	256.0	378.4	157.1	50.74	162.20	2
28 Novembre . "	192.1	100.4	256.6	379.7	155.0	50.59	160.51	2
26 Décembre . "	192.3	106.8	256.6	405.2	135.4	47.45	132.45	2
30 Janvier . 1935	192.4	102.7	256.9	374.9	162.0	51.32	167.41	2
28 Février . . "	192.5	99.1	256.6	377.4	155.6	51.00	163.91	2
27 Mars . . . . "	192.5	104.7	257.7	381.4	158.0	50.47	158.53	2
24 Avril . . . . "	192.6	103.4	257.9	393.2	145.4	48.97	144.59	2
29 Mai . . . . . "	192.6	102.1	258.0	390.4	147.1	49.34	147.72	2
26 Juin . . . . . "	192.7	119.0	257.9	396.9	157.3	48.56	140.81	2
31 Juillet. . . . "	192.8	112.6	257.4	408.3	138.5	47.21	130.02	2

Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren <sup>1)</sup>	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Diskontsatz
									Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8 (Minimaldeckung 40%)	
									In Millionen Reichsmark — En millions de Reichsmarks		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Juillet. . 1932	766	128	3 108	224	48	—	3 967	380	19.31	22.53	5
31 Juillet. . 1933	245	78	3 171	165	10	—	3 492	412	7.01	9.23	4
31 Juillet. . 1934	75	3	3 408	109	24	390	3 768	649	1.98	2.07	4
29 Septembre . "	75	4	3 811	148	19	431	3 919	848	1.91	2.01	4
31 Octobre . . "	83	4	3 726	91	3	435	3 823	856	2.15	2.26	4
30 Novembre . "	79	4	3 848	119	8	436	3 810	961	2.06	2.17	4
31 Décembre . "	79	5	4 021	146	45	445	3 901	984	2.02	2.14	4
31 Janvier . 1935	80	5	3 620	81	1	441	3 660	822	2.17	2.30	4
28 Février . . "	80	5	3 656	188	21	437	3 617	928	2.21	2.34	4
30 Mars . . . . "	81	4	3 799	66	8	427	3 664	922	2.20	2.32	4
30 Avril . . . . "	82	4	3 861	87	27	373	3 711	952	2.20	2.31	4
31 Mai . . . . . "	82	4	3 732	86	63	338	3 810	770	2.16	2.26	4
29 Juin . . . . . "	86	4	3 879	89	53	337	3 895	819	2.19	2.30	4
31 Juillet. . . . "	94	6	3 833	52	6	337	3 878	743	2.42	2.57	4

<sup>1)</sup> Laut Änderung des Bankgesetzes vom 27. Oktober 1933 — Selon la modification de la loi bancaire du 27 octobre 1933.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

64

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und ungemünzt *	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten		in dem Barschatz nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Handpand	Bundesschuld		Umlauf in Schillingnoten, in Kronennoten	Verbindlichkeiten aus dem Giroverkehr u. andere sofort fällige Verpflichtungen	Deckung			Diskontsatz
							A	B+C			Kol. 2 : 9	Kol. 2 + 3 : 9	Kol. 2 + 3 : 9 + 10 : 7	
													In Prozenten — En pour-cent	
		In Millionen Schilling — En millions de Schillings								In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
31 Juillet . 1932	149	41	0.1	883	30	92	949	148	15.75	20.03	18.90	7		
31 Juillet . 1933	150	39	8.0	239	13	263	396	903	16.57	20.69	22.52	5		
31 Juillet . 1934	242	—	40.4	248	8	263	361	989	24.43	24.43	27.96	4 1/2		
30 Septembre "	242	—	40	254	5	263	361	965	25.06	25.06	27.62	4 1/2		
31 Octobre "	242	—	43	250	3	263	361	954	25.86	25.86	27.78	4 1/2		
30 Novembre "	242	—	46	241	2	263	361	955	25.84	25.84	28.01	4 1/2		
31 Décembre "	242	—	35	236	2	263	361	964	25.10	25.10	28.30	4 1/2		
31 Janvier . 1935	242	—	36	237	2	263	361	902	26.82	26.82	28.83	4 1/2		
28 Février . "	242	—	38	234	2	263	361	902	26.84	26.84	28.44	4		
31 Mars . "	242	—	32	234	1	263	361	914	26.49	26.49	28.47	4		
30 Avril . "	242	—	43	234	1	263	361	925	26.17	26.17	27.80	4		
31 Mai . "	242	—	61	232	1	263	361	926	26.15	26.15	27.02	4		
30 Juin . "	242	—	82	232	1	263	361	937	25.86	25.86	26.59	4		
31 Juillet . "	242	—	101	233	1	263	361	942	25.78	25.78	26.09	3 1/2		

\* Bis 31. März 1934 1 Schilling = 0.2117 Gramm Feingold, nachher 1 Schilling = 0.16667 Gramm Feingold.

\* Jusqu'au 31 mars 1934 1 Schilling = 0.2117 gramme d'or fin, ensuite 1 Schilling = 0.16667 gramme d'or fin.

Tschechoslovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tchécoslovaquie</i>	Réserves or 1)	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation 2)	Billets de banque en circulation 2)	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
									Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8	Col. 2 + 3 : 8 + 9	
											In Prozenten — En pour-cent	
		In Millionen Kronen — En millions de Couronnes								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
31 Juillet . 1932	1 640	951	109	1 156	476	2 723	6 224	499	26.87	41.65	38.56	5
31 Juillet . 1933	1 707	932	—	1 218	500	2 619	6 253	555	27.82	42.23	38.79	3 1/2
31 Juillet . 1934	2 663	—	26	922	476	2 125	5 221	927	51.00	51.00	43.81	3 1/2
30 Septembre "	2 665	—	89	899	593	2 114	5 589	730	47.68	47.68	42.17	3 1/2
31 Octobre "	2 675	—	154	846	563	2 109	5 461	863	48.99	48.99	42.81	3 1/2
30 Novembre "	2 676	—	183	778	427	2 103	5 337	828	50.14	50.14	43.40	3 1/2
31 Décembre "	2 680	—	229	956	422	2 095	5 640	766	47.52	47.52	41.84	3 1/2
31 Janvier . 1935	2 682	—	305	805	375	2 093	5 028	1 317	53.88	53.88	42.26	3 1/2
28 Février . "	2 683	—	284	701	359	2 092	5 253	975	51.07	51.07	43.07	3 1/2
31 Mars . "	2 684	—	291	773	351	2 087	5 560	796	48.26	48.26	42.22	3 1/2
30 Avril . "	2 687	—	307	729	340	2 081	5 500	865	48.85	48.85	42.21	3 1/2
31 Mai . "	2 687	—	303	641	341	2 077	5 567	782	48.26	48.26	42.82	3 1/2
30 Juin . "	2 691	—	325	792	346	2 072	5 780	742	46.57	46.57	41.27	3 1/2
31 Juillet . "	2 693	—	262	624	324	2 068	5 454	787	49.88	49.88	43.16	3 1/2

1) A partir de février 1934, conformément à la loi du 17 Février 1934.

2) A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Handpand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giroguthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskontsatz	
								Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7	Col. 2 + 3 : 7 + 8 : 6 (Minimaldeckung 24%)		
								In Prozenten — En pour-cent				
		In Millionen Pengő — En millions de Pengő								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
31 Juillet . 1932	97	11	448	6	53	403	63	23.94	26.56	25.87	5	
31 Juillet . 1933	97	11	468	10	50	364	72	26.51	29.57	27.90	4 1/2	
31 Juillet . 1934	79	13	546	12	47	364	45	21.70	25.16	25.35	4 1/2	
31 Juillet . "	79	15	567	12	47	369	60	21.39	25.40	24.57	4 1/2	
30 Septembre "	79	14	582	12	47	373	68	21.17	24.98	23.66	4 1/2	
31 Octobre "	79	14	586	12	47	373	73	21.14	24.76	23.19	4 1/2	
30 Novembre "	79	15	589	12	47	350	100	22.52	26.86	23.83	4 1/2	
31 Décembre "	79	20	620	12	50	381	106	20.69	26.08	22.71	4 1/2	
31 Janvier . 1935	79	22	568	12	50	353	87	22.88	28.68	25.95	4 1/2	
28 Février . "	79	20	557	12	52	353	84	22.39	27.92	25.65	4 1/2	
31 Mars . "	79	20	523	12	58	370	86	21.84	26.72	24.90	4 1/2	
30 Avril . "	79	22	515	12	58	369	78	21.41	27.25	25.88	4 1/2	
31 Mai . "	79	20	521	12	60	359	98	21.96	27.62	25.00	4 1/2	
30 Juin . "	79	21	525	12	60	375	100	21.02	26.60	24.04	4 1/2	
31 Juillet . "	79	17	503	12	66	376	78	21.00	25.59	24.77	4 1/2	

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

64

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encaisse or	Disponibilités à l'étranger et monnaies étrangères	Portefeuille d'es-compte	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engagements à vue	Couverture		Taux d'es-compte
									2 : 8	2 : 8 + 9 100 Mill. Zl. exempts de couverture (Couverture min. 30%)*	
In Millionen Zloty — En millions de Zloty									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Juillet . 1932	480	40	682	121	14	70	1 089	155	44.07	41.80	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
31 Juillet . 1933	473	81	633	109	11	90	1 003	174	47.15	43.91	6
31 Juillet . 1934	492	40	614	65	12	90	908	223	54.17	47.71	5
30 Septembre "	495	38	648	70	9	90	975	220	50.80	45.23	5
31 Octobre . "	497	36	648	67	9	90	1 010	181	49.24	45.56	5
30 Novembre "	499	30	632	50	10	90	958	237	52.11	45.58	5
31 Décembre "	503	28	654	55	11	90	981	241	51.30	44.87	5
31 Janvier . 1935	505	20	619	53	11	90	937	234	53.85	47.13	5
28 Février . "	506	18	617	51	9	90	940	230	53.78	47.24	5
31 Mars . . "	507	15	621	54	34	89	945	210	53.66	48.08	5
30 Avril . . "	508	19	617	46	41	90	946	228	53.78	47.88	5
31 Mai . . . "	509	15	630	61	42	90	952	219	53.50	47.58	5
30 Juin . . . "	510	16	646	63	41	90	948	211	53.85	48.28	5
31 Juillet . . "	511	15	641	46	47	90	932	210	54.85	49.06	5

\*) Bis März 1933 2 + 3 : 8 + 9 — Jusqu'en mars 1933 2 + 3 : 8 + 9.

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encasle or	Or déposé à l'étranger et non compris dans l'encaisse métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances en comptes courants	Titres d'état suédois	Billets en circulation <sup>1)</sup>	Comptes courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
									Col. 2 : 8		
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
30 Juillet . 1932	206.0		163.5	167.2	61.6	218.4	556.2	182.0	37.08	4	
31 Juillet . 1933	249.7	90.6	306.8	34.8	37.4	260.3	546.7	422.3	45.67	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -3	
31 Juillet . 1934	276.6	94.6	461.9	9.7	28.4	151.1	611.8	443.6	45.20	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
29 Septembre "	280.9	93.2	471.6	0.8	29.0	174.8	694.9	398.8	40.42	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
31 Octobre . "	282.8	76.4	512.8	11.2	29.9	174.8	661.9	434.4	42.65	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
30 Novembre "	284.1	67.5	521.6	12.2	30.9	168.8	651.8	445.9	43.62	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
31 Décembre "	285.2	66.1	555.8	12.0	31.6	149.8	708.2	407.4	40.26	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
31 Janvier . 1935	287.9	63.2	562.7	10.8	35.2	149.0	651.0	475.8	44.22	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
28 Février . "	289.7	61.4	556.7	19.8	34.4	144.0	658.6	453.8	43.98	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
30 Mars . . . "	289.1	63.0	603.0	9.6	35.4	138.0	704.8	455.2	41.01	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
30 Avril . . . "	311.6	40.7	611.7	9.6	32.0	138.0	674.8	485.8	46.18	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
31 Mai . . . . "	349.1	5.0	626.6	9.4	34.6	137.1	682.9	504.9	51.11	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
29 Juin . . . . "	355.3	—	623.2	8.7	41.1	128.6	718.4	462.0	49.45	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
31 Juillet . . . "	356.5	—	634.8	8.7	35.1	108.6	685.5	477.1	52.00	2-2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Corresponsales y Agencias del Banco en el extranjero	Des-cuentos	Pólizas de cuentas Pólizas de cuentas con garantía Pagarés de préstamos con garantía	Pagarés del Tesoro 1899, Deuda amortizable al 4% 1928, Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en circulación	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		Tipo des-cuentos
								Col. 2 : 7	Col. 2 + Plata (Argent) : 7 *)	
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
30 Juillet . 1932	2 256	282	1 124	1 795	582	4 782	1 101	47.17	59.29	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
29 Juillet . 1933	2 260	280	1 002	1 569	578	4 749	1 030	47.58	61.11	6
28 Juillet . 1934	2 264	281	1 060	1 393	574	4 535	905	49.91	64.99	6
29 Septembre "	2 266	280	1 070	1 379	574	4 599	923	49.25	64.08	6
27 Octobre . "	2 266	281	1 017	1 360	676	4 714	899	48.07	62.84	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
24 Novembre "	2 267	279	1 028	1 349	788	4 669	1 017	48.54	62.99	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
29 Décembre "	2 268	281	1 042	1 483	574	4 696	937	48.28	62.71	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
26 Janvier . 1935	2 268	279	998	1 353	657	4 591	972	49.89	64.87	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
23 Février . "	2 269	284	1 009	1 321	739	4 590	1 064	49.42	64.47	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
30 Mars . . . "	2 269	281	1 049	1 298	698	4 561	1 062	49.75	65.04	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
27 Avril . . . "	2 269	284	1 196	1 469	572	4 577	1 275	49.58	64.88	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
25 Mai . . . . "	2 270	285	1 011	1 343	577	4 560	971	49.76	65.11	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
29 Juin . . . . "	2 270	281	1 043	1 338	572	4 541	984	49.98	65.50	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
27 Juillet . . . "	2 269	280	1 042	1 293	572	4 559	976	49.77	65.28	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

\*) Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40 % d'or et 5 % d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50 % d'or et 10 % d'argent.



Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

64

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills dis-counted Bills bought in open market	U. S. Govern-ment securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circula-tion	Federal Reserve bank note circula-tion net	Total deposits	Reserves Col. 3: 6 + 8	Dis-count-rate
	Gold certi-ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves							
In Millionen Dollars — En millions de Dollars								In Prozenten—En pour-cent	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
27 Juillet . 1932	2 621 <sup>1)</sup>	1 023 <sup>2)</sup>	565	1 841	2 834	—	2 165	56.53 <sup>3)</sup>	2 1/2
26 Juillet . 1933	3 549 <sup>1)</sup>	2 776 <sup>2)</sup>	171	2 028	3 004	123	2 574	68.44 <sup>3)</sup>	3
25 Juillet . 1934	4 873	5 133	27	2 432	3 060	34	4 288	69.85	1 1/2
26 Septembre "	4 958	5 217	26	2 430	3 135	30	4 310	70.07	1 1/2
31 Octobre . "	4 966	5 212	17	2 430	3 161	29	4 262	70.21	1 1/2
28 Novembre "	5 087	5 328	18	2 430	3 188	28	4 354	70.63	1 1/2
26 Décembre "	5 122	5 355	15	2 430	3 261	27	4 317	70.66	1 1/2
30 Janvier . 1935	5 351	5 647	13	2 430	3 068	26	4 792	71.84	1 1/2
27 Février . "	5 543	5 816	12	2 430	3 139	1	4 898	72.36	1 1/2
27 Mars . "	5 567	5 835	13	2 430	3 131	—	4 919	72.49	1 1/2
25 Avril . "	5 730	5 998	12	2 430	3 146	—	5 064	73.05	1 1/2
30 Mai . "	5 868	6 110	13	2 430	3 172	—	5 163	73.31	1 1/2
26 Juin . "	6 126	6 389	12	2 430	3 198	—	5 415	74.17	1 1/2
25 Juillet . "	6 226	6 513	11	2 430	3 242	—	5 492	74.57	1 1/2

1) Total Gold — reserves. 2) Gold held exclusively against F. R. notes. 3) Col. 2 + Reserve other than Gold : 6 + 8

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

65

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>							Gold-münzen-umlauf <i>Monnaies d'or en circulation</i>	Gesamter Geld-umlauf <i>Total de la circu-lation monétaire</i>	
	Total *	Als Deckung der Gold-zertifikate <i>Couverture des certi-ficats d'or</i>	Total	davon — dont					Gold-certificates			Silver Cer-tificates
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Silver Cer-tificates				
in Millionen Dollar — en millions de Dollars												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Juillet . 1932	3 974	1 481	4 876	2 838	3	700	289	694	351	454	5 726	
Juillet . 1933	4 320	1 200	4 910	2 974	129	914	275	252	365	320	5 630	
Juillet . 1934	7 931	5 076	4 885	3 044	133	885	277	146	399	—	5 317	
Septembre "	7 978	5 120	5 017	3 131	119	870	274	139	483	—	5 456	
Octobre "	8 002	5 124	5 012	3 124	112	856	273	136	510	—	5 453	
Novembre "	8 132	5 240	5 101	3 176	107	853	273	133	558	—	5 549	
Décembre "	8 238	5 274	5 085	3 176	101	820	265	130	592	—	5 536	
Janvier 1935	8 391	5 532	4 939	3 048	97	827	259	127	580	—	5 380	
Février "	8 527	5 684	5 025	3 119	94	823	263	126	599	—	5 467	
Mars "	8 567	5 715	5 047	3 135	92	810	264	123	623	—	5 493	
Avril "	8 710	5 890	5 028	3 120	88	778	268	121	653	—	5 478	
Mai . "	8 858	6 019	5 086	3 159	85	747	281	119	695	—	5 540	
Juin . "	9 116	5 533	5 111	3 223	81	704	285	117	701	—	5 568	

\* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

66

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank-reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle-terre</i>	Deutsch-land <i>Alle-magne</i>	Oester-reich <i>Autriche</i>	Tsche-cho-slowakei <i>Tchécoslo-vaquie</i>	Nieder-lande <i>Pays-Bas</i>	Schwen-den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé-rique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Juillet . 1932	1 571	82 118	3 698	13 492	369	4 567	949	6 224	983	556	4 876
Juillet . 1933	1 430	82 853	3 603	13 329	377	4 049	903	6 253	938	547	4 910
Juillet . 1934	1 364	80 809	3 502	13 330	384	4 286	989	5 221	909	612	4 885
Août . "	1 369	81 732	3 531	13 194	379	4 320	965	5 384	894	643	4 962
Septembre "	1 400	81 479	3 514	13 455	377	4 399	965	5 589	882	695	5 017
Octobre "	1 384	79 467	3 563	13 251	378	4 288	954	5 461	893	662	5 012
Novembre "	1 376	81 879	3 501	13 162	380	4 260	955	5 337	882	651	5 101
Décembre "	1 440	83 412	3 530	13 145	405	4 453	964	5 640	912	708	5 085
Janvier 1935	1 334	81 686	3 636	12 788	375	4 226	902	5 028	855	651	4 939
Février "	1 306	81 917	3 647	12 624	377	4 182	902	5 253	857	659	5 025
Mars . "	1 358	83 044	3 770	12 894	381	4 229	914	5 560	848	705	5 048
Avril . "	1 319	82 352	3 813	12 891	393	4 186	925	5 500	871	675	5 028
Mai . "	1 302	81 401	4 031	12 877	390	4 354	926	5 567	838	683	5 086
Juin . "	1 307	82 099	4 031	13 029	397	4 433	937	5 780	809	718	5 111
Juillet . "	1 281	81 128	4 079	13 856	408	4 435	942	5 454	819	685	

**Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays**

67

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
	in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de										
1	2 Fr.	3 Fr. f.	4 Belgas	5 Lire	6 £	7 RM	8 S	9 Kc.	10 Fl.	11 Kr.	12 \$
Juillet . . 1931	1 164	58 407	1 538	5 372	132	1 363	214	1 537	586	238	4 949
Juillet . . 1932	2 637	82 168	2 628	5 700	138	766	149	1 640	1 016	206	3 974
Juillet . . 1933	1 819	81 976	2 691	6 994	190	245	150	1 707	774	250	4 320
Mars . . 1934	1 746	74 613	2 700	6 874	191	237	189	2 661	786	265	7 694*
Avril . . "	1 634	75 756	2 703	6 840	191	205	189	2 662	792	270	7 757
Mai . . "	1 636	77 466	2 699	6 647	191	130	241	2 662	809	272	7 779
Juin . . "	1 637	79 548	2 653	6 468	191	70	241	2 663	842	275	7 856
Juillet . . "	1 642	80 252	2 626	6 362	192	75	241	2 663	863	277	7 931
Août . . "	1 734	82 037	2 647	6 343	192	75	242	2 663	863	278	7 978
Septembre "	1 808	82 281	2 661	6 213	192	75	242	2 665	864	281	7 978
Octobre . "	1 902	82 476	2 588	6 071	192	83	242	2 675	883	282	8 002
Novembre "	1 910	82 097	2 503	5 840	192	79	242	2 676	856	284	8 132
Décembre "	1 910	82 124	2 505	5 811	192	79	242	2 680	842	285	8 238
Janvier . 1935	1 838	82 014	2 543	5 822	192	80	242	2 682	815	288	8 391
Février . "	1 794	82 040	2 531	5 824	192	80	242	2 683	811	290	8 527
Mars . . "	1 713	82 635	2 259	5 825	193	81	242	2 684	813	289	8 567
Avril . . "	1 365	80 933	2 931	5 827	193	82	242	2 687	645	312	8 710
Mai . . "	1 193	71 779	3 428	5 829	193	82	242	2 687	646	349	8 858
Juin . . "	1 195	71 017	3 590	5 589	193	86	242	2 691	627	355	9 116
Juillet . . "	1 289	71 277	3 534	5 258	193	94	242	2 693	558	356	

\* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität. — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

**Abrechnungsverkehr mit Ungarn — Service de Compensation avec la Hongrie**  
Ausweis vom 7. August 1935 — Situation au 7 août 1935

68

I. Verkehr mit Ungarn — *Mouvement avec la Hongrie*

	A	B	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1935</i>
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Forderungen aus dem Export von ausländischen Waren <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers</i>	
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	Fr. 10 908 462	Fr. 871 904	+ 929 926
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois</i> . . . . .	Fr. 15 154 632		
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen <i>Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord</i> . . . . .	„ 2 925 138		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . .	Fr. 12 229 494		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	10 840 033	871 904	+ 871 756
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	68 429	—	+ 58 170
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie</i> . . . . .	4 809 381	527 867	+ 8 852
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i> . . . . .	4 877 810	527 867	+ 67 022

Abrechnungsverkehr mit Jugoslawien und Bulgarien — Service de Compensation avec la Yougoslavie et la Bulgarie  
Ausweis vom 7. August 1935 — Situation au 7 août 1935

68

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	<b>A</b> Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	<b>B</b> Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	23 996 657	719 635	+ 792 047
Totaleinzahlungen an die Schweizer Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 29 140 875			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 5 264 741			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 23 876 134			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	23 306 045	569 055	+ 393 423
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	690 612	150 580	+ 398 624
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i> . . . . .	3 462 565	1 502 314	+ 1 385 601
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> . . . . . Fr. 5 806 071	4 153 177	1 652 894	+ 1 784 225

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	<b>A</b> Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	<b>B</b> Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	12 933 094	2 613 032	+ 311 777
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	11 066 970	1 798 960	+ 234 997
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	1 866 124	814 072	+ 76 780
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i> . . . . .	2 321 966	5 289 401	— 287 246
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> . . . . . Fr. 10 291 563	4 188 090	6 103 473	— 210 466

Abrechnungsverkehr mit Griechenland und der Türkei — *Service de Compensation avec la Grèce et la Turquie*  
 Ausweis vom 7. August 1935 — *Situation au 7 août 1935*

68

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	A Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schwei- zerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	5 044 067	76 950	661 776	+ 199 400
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	4 417 477	26 559	661 667	+ 128 917
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . .	626 590	50 391	109	+ 70 483
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahl- ten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débi- teurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i> . . . . .	1 183 030	14 991	940 729	— 117 379
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> . . . Fr. 2 815 841	1 809 620	65 382	940 838	— 46 896

V. Verkehr mit der Türkei — *Mouvement avec la Turquie*

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Veränderungen seit 7. Juli <i>Changements depuis le 7 juillet 1935</i>
	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schwei- zerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	4 980 717	+ 420 413
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> . . . . . Fr. 5 185 051		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> „ 1 555 515		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 3 629 536		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paie- ments effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	3 628 423	+ 266 587
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	1 352 294	+ 153 826
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i> . . . . .	1 720 269	— 104 465
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Mont- tant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i> . . . . .	3 072 563	+ 49 361

Abrechnungsverkehr mit Rumänien und Chile — Service de Compensation avec la Roumanie et le Chili  
Ausweis vom 7. August 1935 — Situation au 7 août 1935

68

VI. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Forderungen für Schweizerwaren, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 1 — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord additionnel art. I, chiffre 1</i> . . . . .	33 411 049	22 172 650	11 238 399	7 587 089	18 825 488
B. Neue Forderungen für ausländische Waren, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 3 — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord additionnel art. I, chiffre 3</i> . . . . .	1 096 859	807 420	289 439	663 295	952 734
C. Alte Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord addit. art. I, chiffre 2, al. 2</i> . . . . .	368 579	368 579	—	2 342 339	2 342 339
D. Alte Warenforderungen, lt. Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 2</i> . . . . .	5 973 246	5 458 687	514 559	3 234 001	3 748 560
E. Finanz- u. denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 4 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 4</i> . . . . .	4 706 121	2 666 477	2 039 644	4 620 839	6 660 483
	45 555 854	31 473 813	14 082 041	18 447 563	32 529 604
Veränderungen seit 7. Juli 1935 . . . . .	+ 107 237	+ 140 193	— 32 956	+ 2 149 656	+ 2 116 700
<i>Changements depuis le 7 juillet 1935</i> . . . . .					

VII. Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

		Import nach der Schweiz <i>Importation en Suisse</i>	Export nach Chile <i>Exportation au Chili</i>	Import nach der Schweiz <i>Importation en Suisse</i> Veränderungen Changements seit — depuis le 7 juillet 1935	Export nach Chile <i>Exportation au Chili</i> Veränderungen Changements seit — depuis le 7 juillet 1935
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken . . . . .	A	187 187	183 767	+ 5 864	+ 606
<i>Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission</i>	B	42 171	223 570	+ 9 773	— 1 575
Totaleinzahlungen schweiz. Importeure f. Privatkompensationen <i>Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées</i> . . . . .	A	587 689		+ 24 238	
	B	54 273		—	
hievon: kompensierte Schweizer-Forderungen . . . . .	A		561 092		+ 27 077
<i>dont: créances suisses déjà compensées</i> . . . . .	B		54 273		—
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert . . . . .	A		34 217		+ 12 667
<i>réservées pour d'autres compensations autorisées</i> . . . . .	B		—		
weiter angemeldete Importe und Exporte . . . . .	A	38 440	774 906	+ 25 751	+ 83 512
<i>autres importations et exportations annoncées</i> . . . . .	B		1 553 361		+ 31 756
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen <i>Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations</i> . . . . .		2 475 426		+ 88 417	
		3 385 186	3 385 186	+ 154 043	+ 154 043

A = Clearingkonto „Neue Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances nouvelles pour marchandises suisses“.*  
B = Clearingkonto „Alte Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances anciennes pour marchandises suisses“.*

## I. Einzahlungen schweizerischer Schuldner — Versements de débiteurs suisses

	Mai-Juin 1935	Juillet 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Einzahlungen bei der schweiz. Nationalbank zugunsten deutscher Gläubiger, ohne Zahlungen für Kohlenimporte — <i>Versements auprès de la Banque nationale suisse en faveur de créanciers allemands, sans versements pour importations de charbons</i> . . . . .	52 728 943	23 865 626	76 594 569
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — <i>Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse, à Berlin</i> . . . . .	8 418 501	4 419 964	12 838 465
c) Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Quote-part des créanciers suisses</i> . . . . .	44 310 442	19 445 662	63 756 104

## II. Auszahlungen — Paiements

	Mai-Juin 1935	Juillet 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
a) für Schweizerwaren — <i>Pour marchandises suisses</i> . . . . .	26 001 758	12 998 381	39 000 139
b) Nebenkosten im Warenverkehr inkl. Tilgung von Rückständen — <i>Frais accessoires afférents au trafic de marchandises, y compris l'amortissement de créances arriérées</i> . . . . .	4 889 249	1 972 701	6 861 950
c) Rückstände aus der Lieferung nichtschweiz. Waren (Transitwaren) — <i>Créances arriérées résultant de l'exportation de marchandises de provenance étrangère</i> . . . . .	—	875 139	875 139
d) Zinsen, Dividenden, Miet- und Pacht-Zinsen etc. — <i>Intérêts, dividendes, loyers, fermages, etc.</i> . . . . .	12 261 468	3 987 220	16 248 688
Total a—d	43 152 475	19 833 441	62 985 916

## III. Waren-Konto — Compte „Marchandises“

	Mai-Juin 1935	Juillet 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — <i>Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires</i> . . . . .	30 892 464	14 969 476	45 861 940
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweiz. Gläubiger — <i>Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	60 456 178*	14 758 630	75 214 808*
c) Durch Einzahlungen bei der Schweiz. Nationalbank nicht gedeckter Betrag der Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — <i>Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin non couverts par les versements à la Banque nationale suisse</i> . . . . .	29 563 714*	— 210 846	29 352 868*

\* Inkl. Fehlbetrag per 30. 4. 1935 — Y compris découvert au 30. 4. 1935.

## IV. Reiseverkehrs-Konto — Compte „Tourisme“

	Mai-Juin 1935	Juillet 1935	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Einzahlungen für Kohlenimporte — <i>Versements pour importations de charbons</i> . . . . .	5 275 037	5 322 337	10 597 374
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — <i>Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjour d'études et de convalescence, subventions</i> . . . . .	27 446 198*	12 360 932	39 807 130*
c) Fehlbetrag — <i>Découvert</i> . . . . .	22 171 161*	7 038 595	29 209 756*

\*) Inkl. Fehlbetrag per 30. 4. 1935 — Y compris découvert au 30. 4. 1935.

# QUELENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

## INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

### Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- IX } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
- X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
- XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

### Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*  
*Genève: Chambre de la Bourse.*
- 23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
- 25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
- 26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
- 27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
- 28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
- 29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
- 30 }
- 31 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 32 }
- 33 *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles.*
- 34 }
- 36 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
- 35 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
- 37 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
- 38 }
- 39 } Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique*
- 40 }
- 41 }
- 42 }
- 43 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- 44 }
- 45 }
- 46 }
- 47 Samuel Montagu & Co., London.
- 48 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
- 49 } „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 50 }
- 51 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 52 }
- 53 }
- 55 }
- 52 } *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles, The*
- 54 } *Economist, Bollettino mensile di statistica dell'Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
- 56 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 57 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 58 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 59 Bilanzpublikation der einzelnen schweizerischen Grossbanken — *Bilans publiés par chacune des grandes banques suisses.*
- 60 }
- 61 } Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 62 Verband Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen, Zürich — *Union Suisse de Banques Régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts, Zurich.*
- 63 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*
- 64 }
- 66 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 67 }
- 65 The Commercial & Financial Chronicle.
- 68 }
- 69 } Ausweise der Schweizerischen Verrechnungsstelle — *Situations de l'Office suisse de compensation.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.  
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.